



Saioa BALEZTENA RUDI

«AUNITZETAN USTE DUGU LAGUNTZEKO MODURIK HOBERENA GARRANTZIA KENTZEA DELA, BAINA HORREK ZAURIA GEHIAGO IREKITZEN DU»

Kazetaria eta indarkeria obstetrikoren kontrako aholkularia da beratarra, baita ama eta feminista ere. Kazetari lanaren prekaritateaz, amatasunaz, feminismoaz, indarkeria obstetrikosz... aritu da TTIPI-TTAPAREKIN. / 7



DAVID F. SABADELL

Pobrezia arriskua hizpide

Errealitate Sozialaren Behatokiak Nafarroako pobrezia eta desberdintasun sozialari buruzko txostena argitaratu du. / 10

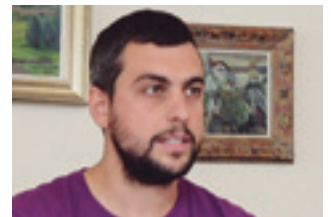
SINADURAK



**Lesakako
abesbatzaren
40. urteurrena
hizpide** / 17



**'Lehengo Lepotikan
Burua' diskoa
argitaratu du Olaia
Inziartek** / 64



**Magnak Erdizen
egin nahi duen
meategiaz Jon
Elizetxerekin** / 68

EGUBERRI ON!

Hauxe duzue aurtengo azken aldizkaria. 2023ko ilbeltzaren 12an hartuko duzue hurrengo TTIPI-TTAPA!

Urte
berri
on!

**Hitanoari buruzko
liburua aurkeztuko
dute ostegunean
Leitzan** / 60





AUDITEK

Centro Auditivo - Entzumen Zentroa



Eusko Legebiltzarra
Legebiltzaroa



Eusko Osasun Sarekoa
Eusko Osasun Sarekoa

Eguberri on!

Data esanguratsuek datoz, eta zurekin akordatu gara.
Eguberri zoriontsua eta osasunez eta pozez beteriko urte berria opa dizugu.
Urtea amaitzeko hainbat opari egin nahi dizkizuguz.

DOAKO entzumen-azterketa oso-osoak
Audifono ikusezinen proba DOAN

Gure oparirik onena: zure entzumena osasuntsu izatea

Abenduan eta urtarrilean zehar

DOAKO AZTERKETA OSO-OSOA

egin ahal izateko,
aurrez zita eskatu beharko duzu:

Entzumenaren balorazio osoa eta DOAKOA

BIDEOTOSKOPIA ETA INPEDANTZIOMETRIA BIDEZ

Audifono ikusezinen proba DOAN




auditekcentroauditivo.com

HERNANI 943 386 962
Elkano Kalea, 35

IRUN 943 633 305
Colon Pasalekua, 27 (Luis Mariano lorategiak)

BERA

LESAKA

Agenda 2022

ABENDUA URTARRILA




www.berakoagenda.eus
www.lesaka.eus






LESAKAKO
UDALA

21 ASTEATZKENA	EGUBERRIETAKO KONTZERTUA LESAKAKO MUSIKA ESKOLA 18:00 Harriñosa Kultur etxea LESAKA
23 ORTZIRALEA	MUSIKA TALDEEN EGUBERRIETAKO KALEJIRAK Antolatzailea: Santa Zuzila Batzordea LESAKA
24 LARUNBATA	OLENTZERO ETA MARI DOMINGI 17:00: Herriko etxeko plazan (Eguraldi txarra eginez gero: Eztegarra pilotalekuan) Ilunabarrean: Helduak kalejira ibiliko dira kantari. Gure txokoa elkarrekin antolatuta. BERA
24 LARUNBATA	OLENTZERO ETA JAOTZEN LEHIAKETA 12:00: Plaza Zaharra LESAKA
31 LARUNBATA	GLIN-GLAN 15:00 BERA
31 LARUNBATA	DIOS TE SALVE 18:00 Gure txokoa elkarrekin BERA
31 LARUNBATA	DIOSTESALBEA KALEJIRA LESAKA
5 ORTZEGUNA	ERREGE KABALGATA 15:30: Erregeen pajeak herriko karriketan barna ibiliko dira gutunak hiltzen. 18:30: Errege kabalgata. Ibilbidea: Itasa aizotik Herriko etxeko plazara. (Eguraldi txarra eginez gero, Eztegarra pilotalekuan 19:00etan) BERA
5 ORTZEGUNA	ERREGE KABALGATA LESAKA
8 IGANDEA	KIROLA EUSKADIKO SOKATIRAKO TXAPELKETAKO JARDUNALDI BAT 8x8 EMAKUMEZKOAK Udal Pilotalekua LESAKA
8 IGANDEA	ANZTERKIA MIERDA DE CIUDAD LAS HISTORIAS DEL ROCK RADICAL VASCO Gaztelaraz 19:30 Kultur etxean Sarrera: 7€ BERA



NIRE TXANDA

MAIALEN IANTZI DANBORIENA

Mundua erotu dugu

Bazterrak sutan, ura eskas, lurra bero, haizea bizi... Alditik aldira muturragoko egoerak ditugu eta dena gure kulpak da; erein duguna biltzen ari gara. Aisa kexatzen gara baina deus guti egiten dugu egoera hobetzeko: bakoitza gure kotxean ibiltzen gara, nolanahi birziklatzen dugu, berogailuak 25 gradutan paratzen ditugu, behar ez ditugun mila gauza erosten ditugu, harrobi erraldoiak eraiki, turismo masiboa sustatu...

Geure burua ederki engainatzen dugu; urteko edozein sasaitan, mila plastikoz inguratutako Zeelanda Berriko kiwi ekologikoak erosten ditugu eta natura laguntzen ari garela sinesten dugu.

Mitinetan dena da berde eta dena berotegi efektua gelditzeko egitasmo, baina gero, agintariak Erdizko suntsiketak bezalako proiektuak onartzen dituzte; ekologiarri eta inguruko ongizateari bizkarra emanez.

Ea haizegoak azala zeharkatu eta barruak mugiarazten dizkigun; badugu zer pentsatu eta zer aldatu! Gure esku dago erokeria hau gelditzea. Hori bai, deus egiten ez badugu, ez gaitzen kexatu urrian 30 gradu egin dituelako!

**«EA HAIZEGOAK
BARRUAK
MUGIARAZTEN
DIZKIGUN»**



EZPALA

AITOR AROTZENA ALBIZU

Din-dan-don...

Eguberrietako doinu eta argiak hedatu zaizkigun honetan, zenbaki honetako erreportajeak argi erakusten du pobrezia ate-joka dugula gurean ere. Akaso ez dugu inor ikusiko kartoi edo zubipean lotan, beharbada Nafarroako bertze eskualdetan baino hobekixeago gaude. baina dagoeneko lana izateak ez digu bizimodu duina segurtatzen.

NABARMENTZEKOAK



**NAROA
OTAMENDI**
MUSIKARIA



**OLAIA
INZIARTE**
MUSIKARIA

Naroa Otamendi Abril akordeolari beratarak Arrasaten jokaturako Gipuzkoako XLII. akordeoi lehiaketa txapelata lortu zuen abenduaren 4an junior kategorian. Zorionak!

Olaia Inziarte baztandarrak lehen diskoa argitaratu du: *Lehengo Lepotikan Burua*. Durangoko Azokan aurkeztu du lana, eta Janus Lester taldearekin emanen ditu orain kontzertuak.

GIBELERA BEGIRA



2012-12-13 · TTIPI-TTAPA · 580 zk.

Aimar Sagastibeltzarekin futbolaz

Bost urtez kanpoko taldetan jokatu ondoren, Eibarrek fitxatu eta bost hilabetetara bildu zen TTIPI-TTAPAren Aimar Sagastibeltza futbolari leitzarra. Eibarren bost hilabete zeramatzala, ordura artekoa «kirol aldetik pertsonalki baino positiboagoa» zela kontatu zuen: «Hasieran espektatiba handiak izan arren, ez naiz uste bezainbeste jokatzeko ari, eta ezin naiz pozik egon. Kanpoan emandako denboraren balantzea ere egin zuen: «persona eta kirolari bezala asko zaildu naizenaren irudia daukat. Eguneroko biziari buruzko gauza asko ikasteko aukera izan dut, azken finean beharrak horretara bideratzen baitzaitu. Zalantzarik gabe, aldaketa nabarmena dago etxetik alde egin nuenetik bueltatu naizen arte».



erran.

TOKIKOM

Argitaratzailea
Ttiipi-Ttapa Fundazioa
Kontaktok bidea, 7 - 1.
31770 LESAKA
T. (+34) 948 63 54 58
F. (+34) 948 63 54 57
WhatsApp 744 48 43 61
info@ttiipi.eus

Zuzendaria
Aitor Arotzena
Erredakzioa
Gurutze Pikabea, Ruben Oskariz,
Eneritz Iraola, Ainhoa Larretxea
Publizitatea
Amaia Odriozola
Arantza Agirre
Berriemaileak
Arkaitz Mindegia, Marifa Irazoki,
Koro Irazoki, Nerea Altzuri,
Arantza eta Iraia, Irune Elizagoien,
Maider Petrirena, Oihana

Kalparsoro, Ainhoa Ansa, Fermin Etxekolonea, Aintzane Leiza, Maite, Ana eta Itziar, Juan Mari Barriola, Marga Erdozain, Maitane Maritorena, Arantxa Iturralde, Arantxa Gamio, Jaione Ariztegi, Jaione Zabalo, Nerea Mortalena, Virginia Oteiza, Jean Louis Bessonart, Ainhoa Astiz, Ganex E., Xabier Maritorena, Maialen Iantzi, Jaione Mindegia, Olatz Mutuberria.

Fundazioaren Presidentea
Pello Apeztebrea
Kudeatzailea
Joxemanuel Irigoien
Administrazioa
Amaia Goia

Lege Gordailua
NA-1324/85
ISSN
1578-4673
Tirada
6.000 ale

Erakunde laguntzaileak
Leitza, Goizueta, Arano, Areso, Baztan, Sara eta Senpereko udalak, Malerreko Zerbitzuak Mankomunitatea.

2022ko harpidetza sariak
Baztan, Urdazubi eta Malerreka 42€
Leitza 33€
Hego Euskal Herria 50€
Iparraldeko Euskal Herria, Europa 98€
Amerika eta Australia 147€



KOLABORAZIOAK

MIREN RUBIO ITURRIA

Lauburua eta Irulegiko eskua

Lauburu bat lepotik zintzilik noizbait izan duzula seguru nago. Apika eguzki loreren bat atarian? Gernika koadroa paretaren batean, arboletan pintatuta? Ardi latxa autoko gibeldaldean? Edo lesakarra bazara, Agiñako Oteizaren eskulturaren argazki pare bat, dudarik gabe. Sinboloak denak, egunerokoan jantzi, erabili eta birsotzen ditugunak, kasik pentsatu gabe. Horretarako baitira sinboloak: nor garen eta non garen sentitzeko eta adierazteko edukiontzia.

Halako zerbitu gertatu(ko) da Irulegiko eskuarekin. Nor garen eta non garen erraten digun ikur bat azaleratu da. Batzuentzako matelakoa izan dena, guretzako garenaren irudi. Froga historiko, politiko eta baita estetiko bat ere. Zer eta esku batean, gainera. Hain sinple, ulergarri, baliagarri, errepikatzeko hain aise. Zenbat meme, kamiseta, broma. Eskua duen ateko lanpasa ere salgai dago dagoeneko. Baietz hemendik gutxira norbaiten azalean tatuatuta ikusi.

Ez da harritzekoa. Duen balio politiko-historikoaz gain, sinbolo gosea ere badagoez, iruditzen zait.

Herri normalizatu bat izanen bagina, sinboloak sortu eta birsortuko genituzke modu 'natural' batean (deus ere ez da naturala, uler bedi). Herri batek beharra duelako bere burua pentsatzeko, kontatzeko eta *autoafirmatzeko*. Eta sinboloak

«NOR ETA NON GAREN ERRATEKO IKUR BAT AZALERATU DA»

unibertsitatearena, bertsozale elkartearena, amnistiaarena, askatasunarena...

Azken hamarkadetan banago aski gutxi sortu eta birsortu ditugula lepotik zintzilik edo etxeko sarreraren paratzeko modukoak. Folklorismoan erori gabe, are gutxiago. Egin ariketa, pentsatu. Horregatik piztu dit halako ilusioa Irulegiren eskuak piztutakoak. Gaurko eta oraingo baliagarria zaigun sinbolo gisa erabiltzen hasiak garelako. *Zorionekuak* gu hedatzen bada, eta zorionekoak gu gose horri bide eman eta etorkizunean topatuko diren sinbolo berriak sortzeko baliagarria bazaigu. Nor garen eta non garen erraten segitzeko gogoia izan badugula erakutsiko duelako.



JOSE RAMON AMOROS OSKOZ

40 tiro minutuko

- Zer zen lehengo eguneko tiroketa herriaren gaineko aldean?
- Bai, bai, aditzeko modukoa zen. Batzuei gauza normala irudituko zaie.
- Normala? Ukrainan geundela ematen zuen.
- Gainera herriatik hurbil, plazatik 600 metrotara eta hilerriatik 200 metrotara. Gu han geunden, loreak eramatera joanak eta tarteka perdigoien soinua ere aditzen genuen geure buruen gainetik.
- Gezurra ematen du jendeak nola onartzen ahal duen! Eta zeri tirokatzen zioten?
- Egun horietan hegazti aunitz pasatzen ari ziren, birigarroak horien artean. Gainera, bat hilda ez dira konformatzen! Lehengo egunean argazki bat ikusi nuen, ez dakit nongoa zen, 1.003 birigarro hilak eta ondoan gizon batzuk harro.
- Aseezinak! Naturari errespetu ttikia!
- Hor ere, kolektibo guztietan bezala denak ez dira igualak, jende jatorra eta zentzuduna ere bada, baina...
- Urteroko kontua da, inguruko herri guztietan eta lurralde osoan, %100 jolas-parkea da.
- Bai, hala da. Horregatik naturazale batzuk gure herriko udalari eskaera egin genion, udalerriaren % 5 mendi babestua izateko. Bertan pertsonak eta animaliak lasai ibiltzeko. Eta, bidenabar, ia desagertua dagoen erbiak lekua izanen zuen berreskuratzeko. Eta orkatzarentzat mendi lasaia bizitzeko eta umeak hazteko.
- Gauza logikoa, zentzuzkoa... Eta?
- Deus ere ez! Ados daudela baina... badakizu nork agintzen duen.
- Euren pribilegioak ez ukitu, gero!
- Naturazaleok gutti gara, ez dugu indarrik. Mendiak ez dira gureak, eta bertan bizi diren animalia libreak gutxiago ere.
- Horrela dibertitzea ere, kalte egiten ez duten animaliak hiltzea. Kalte egiten dutenak kontrolatzea, modu selektiboan, jende kualifikatuarekin, hori bertze gauza da.
- Leitu dut garai batean Afrikako tribu batzuetan mutikoek lehoi bat hil behar zutela gizon izateko.
- Alajainkoa! Baina horik aspaldiko legendak dira. XXI. mendean gaude, 8.000.000.000 giza biztanle gara planetan.
- Ba hemen, mutiko aunitzek ez dute bertzerik buruan, zer ikusi, hura ikasi. Abentura erakargarria irudituko zaie. Eskopetak, zakurrak, *todoterrenoak*, emisora, GPSak...
- Gaixoak, batzuei ez zaie bertze alternatibarik eskaintzen. Ttikitatik uste dute animalia libreak dibertsioz hiltzea eta armak erabiltzea *guay* dela eta gainera prestigioa ematen duela.
- Eta gizarteak zer erraten du? Gaur egun aldarrikatzen ditugun baloreak non daude?
- Batzuek beldurra diote gaiari buruz solastatzeari. Nahiago dute belarriak tapatzea, bertze aldera begiratzea eta isilik egotea.
- Badira zalantzan jartzen dutenak... badakizu, *ekolojetak*, *animalistoak*, *perroflautak*, Banbiren sindromea, frikiak...
- Guk ere hobe genuke isilik egotea edo lizentzia ateratzea.
- Agian eskubide gehiago izanen genituzke.
- Eta lagun gehiago akaso!
- Baliteke.
- *Sorioneku* gu!
- Lasai, martxoa noizbait ailegatuko da.

11 GALDERA LABUR

GANIX MITXELENA XURIO ZUGARRAMURDIKO GAZTEA

«Zugarramurdira bueltatu naiz nire txokoa izateko»

Zugarramurdiko gaztea da Ganix Mitxelena Xurio. Iparraldean ikasketak egin ondotik, Donostian bizi izan da hainbat urtez, informatiko denda batean lanean. Orain, ordea, Zugarramurdira bueltatzea erabaki du, bertan bizi berri bat hasteko asmoarekin.

Nola definituko zenuke zeure burua?

Pertsona apasionatua eta friki xamarra, nahiko alferra ere bai.

Zein dira zure zaletasunak?

Nire zaletasun nagusiak musika, zinema, bideojokoak, sukaldaritza, motoak eta kotxeak dira, berteze gauza aunitzen artean!

Zein ikasketa eta non egin dituzu?

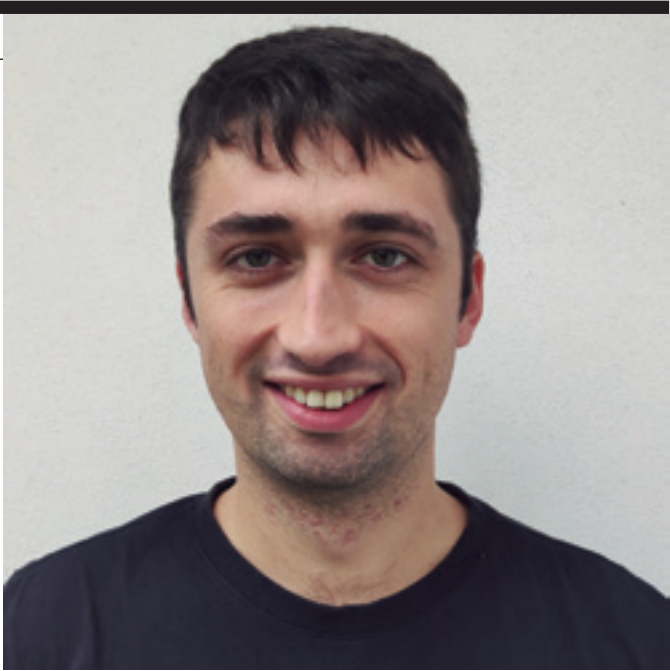
Iparraldean ikasi nuen, BAC Pro sistema elektronikoko eta digitalak. Espezializazioa telekomunikazioan eta sareetan egin nuen.

Duela hilabete gutti arte Donostian bizi zinen. Zenbat denboraz izan zara eta zer egiten zenuen han?

Bai, zortzi urtez Donostian bizitzen egon naiz. Informatikako denda batean aritu naiz lanean teknikari eta saltzaile gisa.

Baina orain Zugarramurdira bueltatzea erabaki duzu. Zergatik?

Noizbait etxe bat eraikitzea gustatuko litzaidake, nire txokoa izateko. Donostian hau egitea arraz zaila denez, herrirat bueltatzea erabaki nuen!



Donostiatik Zugarramurdira, alde handia dago?

Bai, oraindik egokitzen ari naiz.

Zein nahiago duzu, herria edo hiria?

Biek dituzte bere alde onak eta txarrak, dudarik gabe!

Zer du Zugarramurdik Donostiak ez duena?

Lasaitasuna, familia eta betiko lagunak. Askatasun gehiago ere ematen du.

Eta zer du Donostiak Zugarramurdik ez duena?

Fundamentuzko Internet konexioa, zinemak, mota guzietako dendak oinez minutu guttitarra, garraio publikoa...

Zein dira zure asmoak epe motzera?

Lan on bat harrapatzea! **Eta zein dira zure asmoak epe luzera?**

Lehen erran bezala, etxe bat eraiki nahiko nuke. Baina lehenago Japoniara garai batez bizitzera joateko ametsa bete nahiko nuke.

Eguberri on!

1951tik
Casa Cambra
lentzeria-etxea
Tafalla, 13 · IRUÑEA · 948 230 634

Albornozak
Mantelak
Kuxinak
Edredoi nordikoak
Ohe estalkiak
Maindireak
Toailak
Edredoi-azal nordikoak



IRAKURLEAK MINTZO

Bueltan da Euskal Kantu Zaharren Eguna

JON BARANDIARAN

«Bueltan da, barruan dugun pasio sugarra» kantatzen dute Bulego talde azkoitiarreko kideek. Eta arras berria den kantu batetik, Euskal kantu zaharren egunera. Hau ere, hiru urteren ondoren, «bueltan» delako. Iragan azaroaren 26an izan genuen hitzordua Urdazubiko Dantxarinea auzoko Venta Peio barnean dagoen Lugarana jatetxean. Han eman genion bukaera etenaldi luzeari.

Luze egin baitzaigu, ezinbestean, pandemiak bortxara eragin itxaronaldia festa honen jarraitzaileei, festa honen familia osatzen dugun denoi. Luze, eta ez bestelakorik gabea, gauza aunitz gertatu baitira elkar ikusi ezin izan dugun denbora honetan. Hurbilekoak eta maite zuten jendea galdu dituzten lagunak besarkatzeko aukera izan genuen azkenean; sentitzen dugula esan eta nahigabea lagun gaituztela berretsi.

Festari hasiera eman aitzin, ustegabeko ariketa proposatu zuten antolatzaileek. Ondoan, ezker- eskuin genituenak besarkatzea. Ondokoak ez ezik inguruko guztiak ere besarkatzeko baliatu genuen abagunea. Eta horren beharra genuela baietsi; etenaldiak sortu dituen zauriak eta urruntasuna sendatu, eta gure gogoetatik ezabatzen hasteko beharra dugula, alegia.

Hortik aurrerakoak, laino batean sartu eta espazio-denborak lausotzen diren amets ezti batean bezala joan ziren. Beti bezala, uste gabea heldu ziren gaueko hamarrak eta heldu den urtera arte adio esateko tenorea. Beti

bezala, baina inoiz baino bizkorrago, agian. Gozatzen diren uneekin gertatu ohi den bezala.

Han bizi izan genuenaren zertzelada xume gisa, besteak beste, honako pasarteak:

Hauspolariek taldeko Izaskun eta Jaionek duela zenbait urte zendu zen beren adiskidearen omenez hark gustuko zuen “gogoaren baitan” kantuaren emanaldia, han geundenek kantu eta dantzaz laguntzen genituelarik;

Jaione Olazabal, senar Jon, eta haien lau seme-alabek eskaini zuten emanaldia. Aresoko kantariak bere boz miresgarriarekin, eta Jonek gitarrarekin bidea eman, eta haurrek burutu zuten saioak mahai inguruko denak zutiarazi gintuzten. A zer artista familia! Ondoren, etxerako bidea hartzen hasiak zirela, oholtzara itzuli nahi izan zuten haurrek “bake mina” kantuaren lehen notak aditu bezain laster, aipatu kantua denekin batera kantatzera.

Pantxoa Karrere kantari ezagunak Manex Pagolaren “azken dantza” kantuari hasiera eman aitzin pasadizo pollita kontatu zuen; nolaz Iparraldeko dantzaleku batean beti azkenerako uzten zuten kantu hori, eta “azken xantza” deitzen hasi ziren; Hots, ligatzeko azken aukera. Pantxoari bereziki eskertu behar diogu entzuleen eskariei jarraiki Manex Pagolaren beste kantu gogoangarri bat kantatzea: “ez dut bilatzen”.

Ohi bezala, ez zuten hutsik egin hitzordura Leitzako dantzariak, Zubietako joaldunek eta Bankako Menditarrek taldeko lagunek. Bai eta denen txaloak ongi irabazi ere.

Omenaldi eta eskertza berezia jai handi honen babesleei, bereziki Urzante eta Martiko etxeei. Ez dugu merezi hainbat aise eskertuko euskal kulturari egiten ari diren ekarpena.

Eskertza berezia, halaber, Lugaranako langileei, beti bezain adiatsu burutu baitzuten beren lana.

Txalo bero bat musikariei: Frantzis Santxotena, Iruritako soinu-jotzaile fina; Beñat Mitxelena, Arantzako musikaria. Zer ez du jotzen honek? Eta, nola ez, Aitor Ibarra handiari! Berriz ere denak loriatu gintuen Sunbillarrak. Azken urteetan pairatu dituen osasun arazoak, zortzi ebakuntza eta zainketa berezietan egonaldi luzea erakarri dizkietenak, behin betikotz gainditurik, bueltan dira Aitor eta bere tronpeta ere, denen zorionerako.

Azkenerako utzi dut jai honen sortzailea, burua eta arima; Angel Mariezkurrena. Hau ez da joan. Etenaldiak etenaldi, beti hor dago Angel, euskal kantu eta kultur adierazpenei ekiteko prest, lagunartean kantatzeko euskal ohiturari arnas berria emateko adi. Bihotz eta arima jartzen ditu eratsundarrak egiten dituen gauza orotan eta hori goraipatu gabe ez nuke geratu nahi.

Bukatzeko, besarkada bat jai honen jarraitzaile guztiei; etorri zirenei, etorri ahal ezin izan zirenei, eta etorri nahi baina leku faltagatik ezin dutenei. Izan ere, Lugaranako jangela ederra aspaldi da txiki geratua etorri nahi luketen lagun guztiak biltzeko. Denek osatzen baitugu euskal kantu zaharren familia.

IRAKURLEAK MINTZO

Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karaktere edo 24 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. TTPI-TTAPAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin batera bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen-deiturak, herria eta harremanetarako telefonoa. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.



Koskontako bidea, 7 - 1, 31770 LESAKA

info@ttipi.eus



948 63 54 58



Beratarra da Saioa Baleztena Rudi, baina duela hamabi urte utzi zuen sorterrria. Madrilen bizi da gaur egun. DAVID F. SABADELL

«Bizitakoa bistaratzea da indarkeria obstetrikoa bukatzeko lehen pausoa»

SAIOA BALEZTEN RUDI KAZETARIA ETA INDARKERIA OBSTETRIKOAN AHOLOKULARIA

Kazetari lanaren prekaritateaz, amatasunaz, feminismoaz, indarkeria obstetrikaz... Beretzat hain hurbilekoak diren hainbat gai ekarri ditu erdigunera beratarrak

G. PIKABEA BERA

Bera izaten da normalean galderak egiten dituen, elkarrizketatuari ahotsa ematen diona, baina aldi honetan bertze aldean egotea tokatu zaio Saioa Baleztena Rudiri (Bera, 1989). Kazetaria da eta Euskal Herriko eta Kataluniako hainbat hedabidetarako idazten du. Horrez gain, indarkeria obstetrikorekin kontrako aholkularia da, baita ama eta feminista ere. «Ipurta-

rina» dela dio eta horregatik ibiltzen omen da «beti hamai-ka saltsatan». Azaldu duenez, «feminismoak eta politikak zeharkatzen du egiten dutan guztia eta azken aldian, amatasun duinarekin alde lanean ari naiz». Badu zer kontatua eta eta amatasunaz, feminismoaz, indarkeria obstetrikaz, kazetaritzaren prekaritateaz... aritu da, sentitu duenaz, eta ikusi eta ikasi duenaz. Fin eta argi.

Zergatik kazetari?

Lanak aurkitu nauelako. Ez nuen kazetari izan nahi, baina bizitzak kazetaritzara bideratu ninduen. Betitik pentsatu izan dut kazetaritza gizarte eraldaketarako lanabesa dela, baina zigortua dago eta zaila da kazetaritza fina egitea baliabiderik gabe. Komunikazioa maite dut, bere adar guztietan, eta ikerketaren alorrean ikusten nuen neure burua. Baina praktikak *Noticias*

de Gipuzkoan egin nituen, *Gaztezulon* lanean hasi nintzen gero, eta Kataluniara ailegatu nintzen bertako testuinguru politikoakeztanda egin zuenean. Aukera suertatu zitzaidan hedabideekin kolaboratzen has-teko eta hamarkada bat beranduago hemen nabil, hain prekarizatuta dagoen ogibide hau maitatzen eta gorrotatzen.

Politikaz, feminismoaz eta amatasunaz aunitzetan idatzi duzu...

Prozesu nahiko naturala izan da. Katalunian masterra egiten ari nintzela, testuinguru politikoaren inguruan kolaboratzen hasi nintzen *Berrian*, Hamaika Telebistan eta *Argian*. Politikan horregatik murgildu nintzen. Feminismoak betitik zeharkatu du pertsonalki zein profesionalki egin dutan guztia eta azkenik, 2019an ama izan nintzen garbi ikusi nuen hutsune ikaragarria zegoela amatasunarekin zerikusia duen guztia-rekin, baita ez amatasunarekin ere.

Kazetaritza prekaritatera zigortua dagoela uste duzu?

Ez da uste dudala, bistakoa da. Ikasketak bukatu nituenean musu truk lan egin behar izan nuen hainbat hedabidetan. Aukera bakarraz zen erakusleihobat izan nahi banuen. Eta gero-ra, testuingurua ez da gehiegi hobetu. Hedabide gehienek tarifa hagitx baxuak dituzte eta horietako aunitzekin kolaboratzeari utzi behar izan diot baldintza horiekin ezinezkoa baita bizirautea. Ikaragarri gogorra da, eta okerreina da gure lana ezinbertzekoa dela. Baina nola aldarrikatuko diogu kazetari bati zuzentasuna, bere lana duintasunik gabeko baldintzetan egiten ari bada?

Noizbait pentsatu duzu ogibidez aldatzea?

Aunitzetan, eta ez hori bakarrik. Kazetaritza lanarekin ezin izan naiz sekula bizitu. Azken urteotan, komunikazioarekin lotutako bertze lanekin bateratu dut. Hamarkada bat pasatu da ikasketak bukatu nituenetik eta prekaritatearen gorpilean segitzen dut. Ogibidearen →

→ osasunak kezkatu eta tris-tatzen nau. Kazetari duinak eta zorrotzak izateko zailtasunak bertzerik ez ditugu eta era be-rean, gizarteak sekula baino gehiago behar du kazetaritza. Ogibide honetan, emakume eta ama izatea bateraezina da, gainera.

Kazetaria eta ama bazara, «arri-sku haundiko kirolaria» zure ustez...

Amatasuna isilarazia izan da hamarkada gehiegitan, eta sis-tema patriarkal eta kapitalista honetan amatasun duinak ez du tokirik. Erditu ondotik, sis-temak gu ahalik eta agudoen produzitzen hastea nahi du, deus gertatu ez balitz bezala. Horretarako, familia aunitz haurren artapenak azpikontra-tatzera bultzatzen ditu sistemak. Lana egin behar dugu amak izanen ez bagina bezala eta amatasuna bizitu behar dugu etxetik kanpo lan eginen ez bagenu bezala... Hori ez bada arrisku haundiko kirola...

Amatasunak nola eragin du zure ibilbide profesionalean?

Bizitza hankaz goiti paratu di-daten bi seme ditut: Eki eta Pau. Amatasuna eraldaketa motorra izan da zentzu guztietan niretzat, pertsonalki zein profesionalki. Gerora ikusi dut emakume au-nitzi amatasunak ibilbide pro-fesionalean eragin diela; kasu aunitzetan, hainbat ogibi-deren lan baldintzak baterae-zinak direlako amatasunarekin. Nire kasuan, hori baino gehia-go izan da zanpatutako esku-bideen alde borrokatzeko beha-rra sentitu dudala. Horretan ibilki naiz buru-belarri...

Zure hitzak dira: «Neurriz kanpoko babesa dugu haurdunaldian, eta gure funtzioa bete ondotik, hau da, haurra mundura ekarri ondotik, bakarrik uzten gaituzte». Nola ikusten duzu gizartearen amatasuna?

Ahantzia. Zorionez, gero eta gehiago solastatzen da amata-sun duinaren aldarriaz, baina oraindik ere estigmatizatu betetik dago. Garai batean feminis-moaren bertze hainbat aldarri-tan gertatzen zen bezala, his-terikotzat hartzen gaituzte amatasun duinaren aktibismoa

Mexiko, Bartzelona, Madril...

Duela hamabi urte utzi zuen sorteria, Donostian komunika-zio ikasketak egin eta 2011n Bartzelonara Gizarte Komuni-kazioen Ikasketa Aurreratueta masterra egitera joan zenean. Egonaldia, ordea, gehiago luzatu zuen. Urte aunitzez Bartzelona izan du bizileku eta egun Madri-len bizi da. Sorteria uztea «zen-tzu guztietan aldaketa haundia» izan zela dio, baina zorteko da; «han eta hemen nire tokia aurkitzeko gai izan naiz».

Ez ditu ahantziak haurtzaroko oroitzapenak, «zorioneko eta zoriontsu» izan zen garai hura.

«Berako herriaren ondareetako bat da herriko bizitza kulturala eta nire haurtzaroko arrastoa utzi zuen: txistua eta biolina ikasi nituen, bertsotan ibili nin-tzen, margotzen, antzerki eta dantza taldeetan eta herri kiro-letan». Dena den, «argi» zuen «emakume eta profesional gisa garatu ahal izateko funtsezkoa zitzaidala Beratik kanpo bizitzea. Herri tikia da, eta, nire izaeragatik seguruenik, herri tik ateratzeko beharra sentitu nuen beti, bertze testuinguruetan bizitzeak eman didan aniztasuna eta aberas-tasuna xurgatzeko. Orain, gauza

gutti dira familiarekin herrira itzultzeak baino zoriontsuago egiten nautenak».

Bada bere ibilbidean arrastoa utzi duen egonaldi bat ere: 2010ean, 21 urterekin, Mexikon egindakoa; «etxetik eta herri tik atera nintzen lehenbiziko aldia izan zen». Inflexio puntua izan zen bere bizitzan: «Nire kabuz eta gurasoen etxetik kanpo pasatu nuen boladurik luzeena izan zen. Esperientzia ikaragarria izan zen, eta etxetik kanpo bizitzeko gai nintzela ikusi nuen. Monterrey hirian bizitu nuenak benetako bizitzara hurbildu ninduen, eta hori eskerezagutu nituen nire lehentasunak».

egiten dugunean. Eskubideak zanpatzen dira behin eta berriz eta normalizatu egin dugu.

Zuk egiazko amatasuna armairu-tik atera nahi duzu...

Ni, bertzerik gabe, norabide horretan ari diren hainbat erre-ferenteren ibilbidera bildu naiz. Izendatzen ez duguna ez baita existitzen, eta horregatik garran-tzitsua da isilarazi dena mahai gainean paratzea.

Feminismoa eta amatasuna. Zer diozu gaiaz?

Amatasuna gai korapilatsua izan da historikoki feminismoa-rentzat. Mugimendu feminis-taren adar batek amatasuna patriarkatuaren inposizio gisa ulertzen du, eta agindu patriar-kala desagerrarazteko amata-suna errefusatzea proposatzen du. Ikuspuntu horrek mugi-mendutik kanpo uzten ditu amatasun feministak, eta nire ustez, premiazkoa da mugi-mendu feministaren agendak amatasun duinen aldarrikape-na barneratzea, behingoz.

Zein dira amatasunaren erronkak?

Erronkak amatasunarenak bai-no gehiago sistemarenak dira. Hasteko, amatasun duina ber-matzeko, baliabideak behar dira; haurdunaldi amaieran gelditzeko beharra duten ema-kumeentzako baja edota jaiotza eta adingabearen zaintzagatiko

prestazio ekonomikoaren irau-pena, guttienez, urte batera luzatzea, adibidez. Ospatzekoa da aitakedo erditu ez duen amak hamasei astetako baimena iza-tea, baina kezkarria iruditzen zait aurrerapauso hori eman izana erditu denaren baimena 33 urtez izoztua mantendu du-tenean. Erditzen duenak pro-zesu fisiko eta emozional sako-na bizitzen du haurdunaldian eta erditzean, eta hamasei as-teren ondotik, maiz ez gaude prest ordaindutako lanera bueltatzeko. Are guttiago erdi-tze traumatikoak ditugunean...

Indarkeria obstetrikoren biktima zara. Nola esplikatuko zenuke?

Indarkeria obstetrikoa emaku-meok eta haurdun dauden pertsonen haurdunaldian, erdi-tzean edo erdiondoan osasun langileen eskutik sufritzen du-gun eraso da. Esther Vivasek erraten duen bezala, indarkeria matxistaren azken maila da, zaurgarriengauden momentuan gertatzen baita.

Zure kasuan zer gertatu zen?

Zaila egiten zait hain lerro gu-ttitan azaltzea. *Argian* idatzi nuen, sakonago. Baina, labur-bilduz, nire lehen erditzean eskubide aunitz urratu zizki-daten. Gehiegizko esku hartzea egin zuten erabat fisiologikoa izan zitekeen erditzean, baime-

nik gabeko ukitzeak eta Hamil-ton maniobrak inposatu zizki-daten, eta aurreikustekoa zen bezala, semeak infekzio bat hartu zuen eta urgentziazko zesarea bat egin behar izan zi-daten. Amets gaiztoa bukatzeaz zegoela, kirolfanora ez zidaten nire bikotekidearekin sartzen utzi, antsietate krisi batekin ireki zuten nire sabela, haurra atera, eta berriz ere, bakarrik utzi ninduten. Bera hartzeko aukerarik gabe. Bere lehenda-biziko hamar egunak Zainketa Intentsiboetako Unitatean pa-satu behar izan genituen, gehie-gi medikalizatu zutelako gure erditzea.

Nola sentitu zinen?

Bortxatua. Nire erditze plana nuen arren, justifikaziorik gabe inposatu zizkidaten erabaki guztiak, eta konturatu orduko, erditzearen kontrola galdunuen. Subjektu izatetik urruti, objek-tu bilakatu ninduten, eta zauri fisiko eta emozional sakona eragin zidaten.

Azalduko zenuke?

Prozesu bat izan zen. Hasteko, indarkeria jasan nuela onartze-ko lana egin behar izan nuen. Eta pauso hori ezinbertzekoa izan nuen laguntza eskatzen hasteko. Ez zen erraza izan, inguruko jendeak, maiz, garran-tzia kendu nahi diolako gure

minari eta bizitakoa zalantzan jartzen duelako. Baina nik argi nuen erditze gela eta kirofano hartan eskubideak urratu zizkidatela. Gerora, erditze traumatikoa amatasuna niretzat izan den eraldaketa motor horren lehenbiziko pausoa izan zela pentsatu izan dut.

Gogorra egiten zaizu kontatzea?

Hiru urte pasatu diren arren, zauriak zornatu egiten du oraindik. Gainera, beldurraren kultura inposatzen digu gizarteak. Are gehiago emakumeoi. Salaketa hasieran niretzat idatzi nuen, idazketa prozesua terapeutikoa ere bada niretzat. Baina idazteko lan haundia egin nuen; historia klinikoa eskatu, indarkeria obstetrikoko adituak ziren emagin eta abokatuekin konpartitu, informazioa bilatu... Orduan konturatu nintzen salaketa hori izan zitekeela erantzukizun publikoak aldarrikatzeko bozgorailua. Eta kontuan hartuta indarkeria obstetrikoa sufritzen dugun gehienok ez dugula izaten nik kazetari gisa dudana erakusleia, argi nuen publikatu behar nuela. Bizitzan hartu dudana erabakirik garrantzitsuenetakoa izan zen.

Indarkeria obstetrikoa salatzeagatik gaizki sentiarazi zaituzte?

Bai, inkontzienteki, seguruenik, baina bai. Gizarte honetan medikuek eta apaizek botere gehiegi dute oraindik. Horregatik da hain zaila medikuntzan dagoen genero joera baztertea. Maite dudana jende aunitzek zalantzan jarri zuen nire salaketa, eta horrek min haundia egiten du. Zorionez, denborarekin egiaztatu dut garrantzitsua dela salatzea. Bizitakoa bistaratzea da indarkeria obstetrikoa bukatzeko lehenbiziko pausoa. Nire artikulua publikatu orduko, erditu nuen Sant Pau ospitaleko arduradun nagusia nirekin harremanetan jarri zen eta bilera bat eskatu zidan, barkamena eskatzeko. Historia klinikoa errebasatu eta egiaztatu zuen nire erditzean indarkeria obstetrikoa egon zela.

Eta zer egin dezake indarkeria obstetrikoa jasan duenak?



Baleztenak dio «gure bizipenak bistaratzea dela indarkeria obstetrikoa desagertarazteko lehenbiziko pausoa». DAVID F. SABADELL

Bakoitzak bere beharrak izanzen ditu seguruenik. Baina niretzako ezinbertzeko hiru pauso daude. Lehendabizikoa, bizitutakoari hitzak paratzea eta azaltzea, beldurrik gabe. Eta gero, laguntza eskatzea, psikologikoa eta legala. Ospitaleetan kexak paratzea ezinbertzekoa da, horiei esker gauzak alda daitezkeelako, emakume gehiagok ez dezaten sufritu guk pasatutakoa.

Epaitegiara jo zenuen?

Ez nuen salatu, ez bainintzen gai izan. Gaur egun pasako balitzait, ez nuke zalantzarik izanen, epaitegiara joko nuke zuzenean. Dagoeneko ez dut aukerarik, epe jakin batzuk baitaude eta nik aspaldi galdu nuen aukera. Arazoa da infor-

mazioa falta zaigula gure eskubideen inguruan, eta horregatik, urriaz geroztik, zerbitzu bat dut martxan indarkeria obstetrikora sufritu duten emakumei zuzendua: artapen integrala psikologo perinatal eta abokatu baten eskutik, ditugun aukera guztiak zehatz jakiteko.

Indarkeria obstetrikooz nahikoa solas egiten dugu?

Zorionez, indarkeria obstetrikora aspalditik dago agenda mediatikoan, urte aunitzetan erditze errespetatuaren alde borrokatu duten elkarten lanari esker, orain baita nazioarteko erakundeek salaketagatik ere. Nazio Batuen Erakundeak eta Munduko Osasun Erakundeak aspalditik salatua dute indar-

keria obstetrikora gurean. Hala ere, bide luzea dago egiteko, interes gehiegi daude oraindik, eta inpunitateak eta negazionismoak bere horretan segitzen dute.

Zerbait gaineratuko zenuke?

Eskakizun bat egin nahi diet irakurleei. Inguruan erditu den inor badute, eta hark indarkeria sufritu duela aitortzen badie, faborez, aukera eman diezaiotela bizipen horri hitzak jartzeko. Ez gaude ohituta minaz solas egitera, eta estimatzen ditugun lagunek eta familiak aunitzetan uste dute laguntzeko modurik hoberena garrantzia kentzea dela. Baina ihesaldi horrek zauria gehiago irekitzen du. Aditu eta eskaini laguntza, bertzerik gabe.

Zer dakigu gure herrietako pobreziaz?

Errealitate Sozialaren Behatokiak Nafarroako pobrezia eta desberdintasun sozialari buruzko txostena argitaratu du, pandemiak desberdintasun sozialak eta ekonomikoak areagotu dituela ondorioztatu du. Eskualdeka pobrezia buruzko datuak ere bildu dituzte

G. PIKABEA

Nafarroako pobrezia eta desberdintasun sozialari buruzko txostena aurkeztu du berriki Errealitate Sozialaren Behatokiak, orain arteko seigarrena. Hainbat ondorio utzi ditu mahai gainean, eta tartean, lehenbi-

ziko aldiz, Covid-19ak sortutako krisiak izan duen eragina bildu dute.

Pandemiak desberdintasun sozialak eta ekonomikoak areagotu dituela ondorioztatu dute, eta agerian gelditu da talderik zaurgarrienek eta prekarizatu-

nek krisiaren ondorioak gehiago sumatu dituztela. Hala ere, aldi baterako erregulazioek eta errenta bermatuak pandemiaren eragin ekonomiko eta soziala arintzen lagundu omen dute, eta horiekin, Nafarroan, 2020an, pobrezia % 23,5 haztea

saihestu zela adierazi dute. Horrekin batera, pobrezia eta bazterketa sozialaren datuak baxuagoak dira Nafarroan bertze herrialde batzuekin konparatuz.

Txostenean agerienez, Nafarroaren barrenean ere badira aldeak. Kolektibo jakin batzuen artean, 16 urtetik beheitikoen, emakumeen eta atzeritarren artean, adibidez, pobrezia intzidentzia tasa altuagoa du, eta Nafarroako hegoaldean egoera okerragoa da. Datuen arabera, Nafarroako ipar-mendebaldean dago (TTPI-TTAPAREN eremua) pobrezia mailarik baxuena. Pobrezia arriskuaren batez bestekoa % 21,3koa da Nafarroan eta eskualdean % 16,3koa da. Muturreko probe-

«Premiazkoa da artatzen ditugunak lana dela medio ahalduntzea»

ALIZIA SAGASETA ETA ITZIAR IGUZKIAGIRRE BORTZIRIETAKO G.Z.

«Gizarte bazterketa kausa eta dimentsio anitzeko egoera denez, administrazio guztien erantzunkidetasuna eskatzen du. Ez da gizarte arloaren erantzukizuna bakarrik, hainbat arlo hartzen ditu, hala nola, osasuna, etxebizitza, prestakuntza eta enplegua, kultura eta aisialdia...». Pobrezia eta desberdintasun sozialaz galdetuta, hori izan da Alizia Sagaseta eta Itziar Iguzkiagirre Bortzirietako gizarte zerbitzu eta harrera eta gizarteratze programetako teknikariek argitu nahi izan dutena. «Bazterketak hainbat sektoretan eragin handiagoa duela» ere nabarmendu dute: «migratzaileetan, guttiengo etnikoetan, emakumeetan...».

Harrera eta orientazioa izaten da Bortzirietan pobrezia eta bazterketa egoeran egoteko arriskuan dagoen «orori» eskaintzen dieten lehenbiziko laguntza, eta ondorengo eskura dituzten

baliabideak paratzen dituzte martxan: «errenta bermatua, gizarte larrialdietako poltsa, gizarte enplegu babestua, elikagaien banaketa, akonpainamendu soziala, lan poltsa, Gurutze Gorriaren material banaketa, Elkarriaren boluntario taldea, helduen hezkuntza, alokairua ordaintzeko dirulaguntzak eta jangela eta eskola materiala erosteko bekak». Eta bereziki «akonpainamendu sozialari» eman nahi izan diote garrantzia: «Lan indibidual eta pertsonalizatu horri esker, pertsonaren maila ekonomikoa aztertzeaz gain, hainbat gabezia antzeman daitezke, arrakala digitala, erraterako. Ezin dugu atzendu bazterketa arriskuan dauden aunitzek gainerako biztanleentzat dauden baliabideetan parte hartzeko zailtasunak dituztela, eta horietaz jabetzea da garrantzitsua». Horri lotuta, Donezteben zegoen gizarte seguran-



Itziar Iguzkiagirre.

tzako bulegoa itxi zutenetik izan dituzten eskaera kopuru handia aipatu dute: «Ezinezon haundia sortu du herritarrengan. Dena online tramitatzera inposatzen den horretan bada aunitz kanpoan gelditzen dena». Horregatik uste dute «Baztan-Bidasoaldean bulegoa berriz irekitzea aldarrikatu beharko genukeela».

Bertzelako kontsultak

Gizarte zerbitzu eta laguntza eske jo dutenen kopuruaz galdetuta, «kopuruetan zentratu beharrean, zailtasunez solastatu nahi» izan dute: «Izan dute, jende dezente zen hasieran guregana dirua eskaka etortzen zena eta denborarekin, lana harrapatu delako, etxe duin

batean bizi delako, bertzelako egoerarekin etorri ohi dira». Horren adibide, «horietako batzuek dituzten elkarbizitza gatazka» aipatu dituzte, «edo ta gurasoen arteko gorabeherak, familia berregituratu nahian daudenak, arrakala digitala dela eta sistematik kanpo sentitzen direnak... atxikituta ohi ditugu».

Integratzeko baliabideak

Pandemiaz geroztik, «etorkinen eta langabeen artean formazio aldetik dagoen hutsunea ikusita», Helduen Hezkuntza proiektua dute begiz joa Bortzirietan, baita «belaunaldien arteko errelebo zailakoa diruditen enplegu premiari edo nitxoei erantzutea» ere. Konbentzita baitaude «integratzeko horrelako baliabideak sustatu, jorratu eta bultzatu behar direla». Gisa berean, «lan baldintza duinak bermatu eta egoera erregularran egon nahi duen jendearen aldeko apustua egin nahi dugu. Eta lanerako prestutasuna duenak gure erabateko laguntza izanen du». Euren zatik «premiakoa da artatzen ditugunak, kanpotarrak edo bertakoak izan, lana dela medio ahalduntzea, eta lan mundutik egiazko gizarteratzeko prozesuari ekitea».

zia % 11,3koa da Nafarroan, eta eskualdean % 7,8koa da.

Pobrezia arriskua eskualdean

Errealitate Sozialaren Behatokiak eskualdez eskualdeko datuak ere eman ditu, gizarte zerbitzuen eremuka banatuta. 2020koak dira azken datuak, eta 2019ko datuekin konparatuz, Doneztebeko eta Leitzako eremuan pobrezia arriskua apaldu egin da eta Elizondoko

eta Lesakako eremuetan igan. Doneztebeko eremuan % 18,7koa da pobrezia arriskua, Elizondon % 18,1koa; Lesakan % 15,5koa eta Leitzan % 12,9koa. Muturreko pobrezia, ordea, goiti egin du bai Baztanen, bai Leitzaldean eta Urumealdean, baita Bortzirietan ere; eta Malerreka aldean, berriz, beheiti. Azken datuen arabera, Malerrekan % 8,9koa da muturreko pobrezia, Baz-

tanen % 8,4koa, Leitzaldean % 7,1koa eta Bortzirietan % 6,8koa. (Ikusi txostenean ageri diren 2016tik 2020rako datuak 12. orrialdean).

Eskualdean dauden gizarte zerbitzuetara ere jo du TTPI-TTAPAK, pobreziaz eta gizarte bazterketaz zer dioten bilatzeko. Alizia Sagaseta eta Itziar Iguzkiagirre Bortzirietako gizarte zerbitzuetako harrera eta gizarteratze programetako

teknikariak; Begoña Alberro Malerreka Gizarte Zerbitzuetako gizarte langilea; Maitte Perurena Leiza, Goizueta, Areso eta Aranoko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateko gizarte langile eta gizarteratze teknikaria eta Maitane Arruabarrena, Itxaso Morato eta Laura Andresena Baztango Gizarte Zerbitzuetako gizarte hezitzaileak eta gizarte langilea mintzatu dira.

«Soldata duina izanez gero aunitzek ez lukete gure zerbitzuen beharrik izanen»

BEGOÑA ALBERRO ETXANDI MALERREKAKO GIZARTE LANGILEA

«Erabiltzaile kopurua ez da hainbertze haunditu izanen, baina dauden erabiltzaileen beharrak bai, eta guregana laguntza bila etortzen diren batzuen egoera nahiko larria da». Begoña Alberro Malerreka Mankomunitateko Gizarte Zerbitzuetako gizarte langilearen solasak dira; Malerrekan pobreziaaren deskribapen bat egiteko eskatuta hori da erantzun duena. Gehiago ere kontatu du: «Gastuak goratu dira: argindarra, gasa, jatekoa, arropak... Zailtasunak denondako areagotu dira, eta lehendik beharrean zeuden erabiltzaileendako oraindik gehiago. Ekonomikoki zailtasun gehiago dituzte hilabetea pasatzeko».

Dirulaguntzak eta elikagaiak

Malerreka Gizarte Zerbitzuetan hilabetero Nafarroako Elikagaien Bankuko elikagaiak banatzen dituzte, eta horrez gain, Europako programa bati esker, urtean bi aldiz, elikagai banaketa egiten dugu: «Guti goiti-beheiti 32 familiari banatu dizkiegu elikagaiak hilabetero. Guztira 75 lagunek hartu dituzte».

Dirulaguntzen tramitazioaz ere arduratzen dira, errenta

bermatua dela, Malerreka Mankomunitateak dituen larrialdietarako laguntzak direla, Nafarroako Gobernuaren ezohiko dirulaguntzak direla... Eta horiei lotutako aurtenko datuen berri eman du: «Errenta bermatua hartzeko 59 eskaera egin ditugu, horietatik 37 emakumeenak, eta gehienak adin txikiak dituztenak dira. Mankomunitatearen larrialdietako laguntza hartzeko 22 eskaera hartu ditugu eta Nafarroako Gobernuaren ezohiko dirulaguntzetarako zortzi eskaera».

Emakume gazteak

Bere hitzetan, emakumeak dira pobrezia gogorren jotzen dituenak, «emakume gazteak eta migranteak, adin txikiak dituztenak eta haurdun daudenak. Inguruan ez dute familiaren babesik edo laguntzeko sarerik, bakarrik daude, eta ezin dira lanera joan adin txikiak ezin baitituzte bakarrik utzi. Eskola denboran ordu batzuez lan egin dezakete, baina eskolatik kanpo edo erri daudenean zer?».

Egoera horretan daudenek lanerako dituzten zailtasunak aipatu ditu, baina lan baldintzen



Irune Altzu gizarte hezitzailea eta Edurne Anzizar eta Begoña Alberro gizarte langileak.

auzia konpondu beharrekoa dela ere nabarmendu du: «Gutieneko soldata igotzea lortu zen, baina oraindik gehiago behar da. Soldata duina behar da bizi duina edukitzeko, hori garbi dago. Gure kasuan badira normaltasun egoeran bizitzera aisa ailegatu ez direnak, baina badira soldata duin bat edukiz gero, gure zerbitzuen beharrik izanen ez luketeen aunitz ere».

Horrekin batera, «benetako kontziliazioa» aldarrikatu du, emakumeak ikusten baititu zigortuenak: «Emakumeen eta gizonezkoen egoera bereizi behar da. Emakumeendako zailagoa da lan munduan sartzea, haurren zaintza gehiena oraindik beraien esku baitago». Hori dela eta, «berdintasuna eta errespetua» eskatu ditu.

Jendearen ahotan maiz aditzen den kontu bati ere erantzun nahi izan dio Alberrok: «Jendeak aisa erraten du kanpotik etortzen direla eta dirulaguntzak kobratzen dituztela». Bere iru-

diko, «hemengo jendeak pobrezia kanpoko jendearekin identifikatzen du, baina neurri txikiagoan bada ere, bertakoek ere eskatzen dute laguntza. Kontua da, ordea, hemen sortuak garenok inguruaren babesu dugu; deus gabe geldituko bagina, segur aski lagunduko ligukeen norbait izanen genuke hurbilean. Kanpotik etortzen direnek ez dute inor, ez dute bertze aukerarik eta horregatik behar dituzte laguntzak hasieran. Gerora, normalean, lanean hasten dira». Hori ere argi utzi nahi izan du, «lanera etortzen direla, ez batzuek erraten duten bezala, guri lana kentzera. Ez dugu atzendu behar bere garaian hemengo aunitzek ere kanporako bidea hartu zutela lan bila. Eta orokorrean bertako jendeak nahi ez dituen lanetan hasten dira». Gainera, «laguntzak kobratzea ez da hain erraza, baldintza batzuk bete behar dira, ez da gaur etorri eta bihar kobratu».

Pobrezia gizarte zerbitzuen eremuaren arabera (%)

	2016		2017		2018		2019		2020	
	Pobrezia arriskua	Muturreko pobrezia	Pobrezia arriskua	Muturreko pobrezia	Pobrezia arriskua	Muturreko pobrezia	Pobrezia arriskua	Muturreko pobrezia	Pobrezia arriskua	Muturreko pobrezia
DONEZTEBE	% 21,0	% 10,9	% 20,3	% 10,1	% 19,8	% 9,4	% 20,0	% 9,1	% 18,7	% 8,9
ELIZONDO	% 18,4	% 8,3	% 17,6	% 7,3	% 17,7	% 7,4	% 17,0	% 8,0	% 18,1	% 8,4
LEITZA	% 16,1	% 8,2	% 14,2	% 7,6	% 13,2	% 7,2	% 13,9	% 6,8	% 12,9	% 7,1
LESAKA	% 16,0	% 7,8	% 15,7	% 6,7	% 15,0	% 7,0	% 14,6	% 6,7	% 15,5	% 6,8

ITURRIA: NAFARROAKO ESTADISTIKA INSTITUTUA

«Pobreziaren ardura denona da, gizarte osoak erantzun beharko lioke»

MAITE PERURENA LEITZALDEKO GIZARTE LANGILEA ETA TEKNIKARIA

«Lehenengo pausoa arreta da, entzun behar dugu, harrera ona egitea ezinbestekoa da. Eta ondoren, harrera horretan jaso diren behar eta hutsuneei erantzun, martxan jarri behar diren baliabideak aztertuz». Hala laburbildu du Maite Perurena Loiarde Leitzak, Goizueta, Areso eta Aranoko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateko gizarte langileak eta gizarteratze teknikariak beharrean daudenei laguntzeko duten prozedura. Hortik haratago doa, ordea, bere ustez, egin beharrekoa: «Pobreziari gizarte osoak erantzun beharko lioke, pobreziaren ardura denona da».

«Eskura jartzen dizkiguten tresnekin aurre egiten saiatzen» direla aitortu du, «eta teorian, denon artean bermatu beharreko oinarritzeko beharrei erantzuteko gaitasuna eta tresnak izan beharko genituzke. Horrek esan nahi du bermatu beharko genukeela osasuna, elikadura, etxebizitza duina, lan duina, hezkuntza, harreman sareak, partehartzea...». Dioenez, «eskaera horiek guztiak guregana datoz, baina esparru bakoitzari dagokio erantzuna eta irtenbidea emateko ardura».

Urte hauetan zerbitzuak eta beharrak «aldatu» direla adierazi du, eta aldi berean, «urte tik urtera zerbitzua sendotzen» ari dela ikusten du: «Arreta eskaintzeko modu gehiago ditugu eta gero eta herritar gehiagorengana iristen gara, gero eta herritar gehiagok duelako gure berri eta hainbat motatako laguntza eskatzen digute. Lehen eskaera motak berdintsuak ziren eta orain edozein gauza eskatu ahal dizute».

Etxebizitza eta lana

Azken urteotan zerbitzura laguntza bila jotzen dutenen profila «orokortu» dela azaldu du: «Edozein herritar hurbiltzen da, bai adinari, bai generoari, baita jatorriari dagokionez ere». Eta «batzuetan goiti eta besteetan mantendu» egiten omen da laguntza ekonomikoaren bila doazenen kopurua. «Ziklikoa da. Gure eskualdean lanak eta etxebizitzak markatzen ditu gorabehera gehienak. Horien ariorakoak dira populazioaren joan-etorriak eta noski, laguntza eskaera kopurua».

Eskualdean pobrezia areagotzen duten faktoreak zein diren galdetuta, berriz, «zerren-



Maite Perurena Loiarde.

da luzea» izan daitekeela erantzun du: «zure beharrak asetzea eragozten duten faktore guztiak». Eta hori lotuta «bizi dugun kontraesanaz» aritu da: «ustez, sekula baino baliabide gehiago dago, baina horiek eskuratzeko gero eta oztopo gehiago dauzkagu: baliabide pertsonal ezak, sare ezak, gaizki ordaindutako lanak, dirusarrera baxuak, osasun zerbitzu eskasak, formakuntza ezak, alokairu garestiak... Oinarritzeko gastuak, hau da, ura, argia... Dena asko garestitu da eta soldatak ez dira parekatu».

Bere ustez, «lana behar bezala ordaindua eta errekonozitua bada, berma daiteke bizimodu duina, baina zoritxarrez asko

dira oso baldintza kaskarretan lan egiten dutenak. Lana baldintzari lotua dago, baldintza horiek duinak badira orduan bermatu dezake bizimodu duina. Lanak ez du berez deus bermatzen, duintasuna lan baldintzari lotua baitago».

Pandemiak ere bere arrastoa utzi du honetan denean: «Gauza asko aldatu ditu, beharrak eta ohiturak nahasi ditu eta egoera ekonomiko eta sozialak zaildu». Pandemiaren ondorio bat aipatzekotan «arrakala digitala» aipatu du: «Gurea ez, baina beste zerbitzu askoren atentzio maila eta kalitatea asko jaitsi da. Arreta presentziala desagertzen ari da, zerbitzuak digitalizatu dira eta robot eta erantzungailuz josi dute sarea. Ez dago entzuten zaituen pertsona bat eta hori guztia guri heldu zaigu bueltan, gure erabiltzaile askok ez baitute horri aurre egiteko ez tresnarik, ezta formaziorik ere».

«Begiratu aldamenekoari»

Egoera hobetzeko bidean «denen arteko pentsamendu eta ekintza parekideak sustatzen segitzea» da bere hitzetan erronka, «baita egoera ekonomikoak parekatzen lagunduko duten tresnak martxan jartzea ere». Eta bide batez, «aldamenekoari begiratzeko, erreparatzeko eta elkar laguntzeko» deia egin nahi izan die herritarrei, konbentzita baitago «denok daukagula balioan dugun zerbitzu eskaintzeko».

«Lana izateak ez du inondik ere bizimodu duina bermatzen»

MAITANE ARRUABARRENA, ITXASO MORATO ETA LAURA ANDRESENA BAZTANGO GIZARTE ZERBITZUAK

«Emakume migratua». Bi hitzetan, hala deskribatu dute Baztango pobrezia irudia Maite Arruabarrena eta Itxaso Morato gizarte hezitzaileek eta Laura Andresena gizarte langileek. «Pobrezia dela, gatazkak direla... Beraien lurraldean sufritzen dituzten egoerengatik, bat-batean migrazio prozesu bat hastera behartuak izan dira eta gurera deus gabe etortzen dira. Gehienak emakume gazteak dira. Aunitzetan familia han utzi behar izan dutenak, eta dolu aunitzekin etortzen dira».

Ezaguna dute egoera, Baztango Gizarte Zerbitzuek beharrenda daudenei laguntzeko 2012an martxan paratu zuen inkorporazio programan aritzen baitira lanean. Ate joka joaten zaizkien «bidelagun izaten saiatzen gara» eta bide horretan, bereziki laguntza ekonomikoak tramitatzeko eta elikagaien banaketaz arduratzen dira. «Dirulaguntzen tramitazioa, bai errenta bermatuarena, baita larrialdietako poltsarena ere, Nafarroako Gobernura bideratzen dugu, eskaerak ailegatu ahalak guk tramitazioa egiten dugu». Elikagaien banaketa, berriz, hilabete behin egiten dute: «Hilabetero elikagaiak Nafarroako Elikagai Bankutik ekartzen ditugu eta banaketa hurrengo egunean egiten dugu».

Baina herritarren borondateari esker badituzte bertzela-ko ekimenak ere: «Orain dela hilabete batzuk, Baztango Udaleko Hondakin teknikariarekin batera, bertako fruta dendak batekin elkarlanean hasi ginen, eta astelehenero eta ortegunero, saldu ezin dituzten frutak eta barazkiak ematen dizkigute beharrenda dauden familien artean banatzeko». Hasi direnetik «200 bat kilo»



Maitane Arruabarrena, Itxaso Morato eta Laura Andresena.

Eskaerak Baztanen

Urtea	Errenta bermatua (eskaera kopurua)	Elikagai kopurua (pertsona kopurua)
2017	102	131
2018	86	109
2019	83	121
2020	103	144
2021	124	170
2022	122	137

banatu omen dituzte. Partikularrek eta Baztango Talde Ekosozialeko baratzeetatik ere produktuak ematen dizkiete baita «bertako harategi batek noizbehinka» ere. Gisa honetara, «beharrenda dauden familiek elikadura osasuntsua edukitzea ahalbidetzen dugu».

Beharrak haunditzen

Urtetik urtera gero eta herritar gehiagok jotzen du gizarte zerbitzuetara laguntza eske Baztanen, eta «laguntza lehenbizikoz eskatzen dutenen kopurua ere hazi da». Datuak dira leku-ko. Konparazio batera, 2018an errenta bermatua hartzeko 86 eskaera tramitatu zituzten Baztango Gizarte Zerbitzuetan eta

109 lagunek egin zuten jatekoa hartzeko eskaera. Aurten 122k egin dute errenta bermaturako eskaera eta 137k jatekoa.

Ezin ordea, denengana ailegatu: «Batzuetan ezin izaten diegu beharrei erantzun, laguntza bila etortzen direnek ez dituztelako dirulaguntzak eskatzeko baldintzak betetzen. Adibidez, errenta bermatua hartzeko, adin ttikikorik ez dutenetan, Nafarroan bi urteko errolda eskatzen dute, eta adin ttikikoak dituztenetan urte bateko antzinatea. Beraz, beharrenda egin daitezke, baina baliabide guti dugu erantzuteko». Hala-koetan, «egiten ahal dugun bakarra, alokairua hilabete pare batez ordaintzeko larrialdietako

dirulaguntza eskaintzea da eta hilabetero elikagaiak eskaini».

Hain zuzen, larrialdietako dirulaguntzetan banatzeko 10.000 euroko aurrekontua dute aurten Baztanen: «2017an 12.474,33 euro banatu genituen; 2018an 11.012,55 euro; 2019an 8.683,73 euro; 2020an 15.192,67 euro eta 2021ean 9.456,51 euro».

Argi diote Baztango ordezkariak: «datuek erakusten duten bezala, beharrak haunditzen joan dira azken urteotan». Aldaketa «aipagarriena», hala ere, zera da: «lana izateak ez duela bermatzen beharrenda ez egotea. Soldadak gero eta prekarioagoak dira eta etxebizitza eta gastuak gero eta garestiagoak. Lana izateak ez du inondik ere bermatzen bizimodu duina edukitzea». Horrekin lotu dituzte Baztanen pobrezia areagotzen duten «bi faktoreak»: «batetik, soldata prekarioak, eta bertetik, etxebizitzaren, alokairuaren, prezio izugarriak». Hortaz, «behar-beharrezkoa» iruditzen zaie etxebizitzaren inguruan zerbait egitea. «Alokatzeko etxebizitza guti daude eta daudenak arras garestiak dira. Hau ez dago gure esku, etxebizitzaren inguruko politika publiko eraginkorra behar da».

Eta pandemiak ere ez du lagundu, kontrakoa egin baizik: «Pandemiarekin desberdintasunak areagotu dira eta oraindik ondorioak sufritzen ari gara. Oraingo egoera ekonomikoa ere, lehendik arras markatuak zeuden desberdintasunak eta beharrak areagotzen ari dira».

Gizarte zerbitzu hurbilak

Diotenez, «kontziente gara ez garelako behar guztietara ailegatu». Gehiago ere bai: «Seguru gaude beharrenda dauden aunitz ez direla ausartzen gizarte zerbitzuetara hurbiltzen». Haiei egin nahi izan diete deia, «beharrenda egonez gero, gizarte zerbitzuetara hurbiltzeko» erranez. «Ahal dugun heinean eta ditugun baliabideekin laguntzen saiatuko gara».

la lau milioi euroko aurrekontua onartu du Udalak 2023rako

Aurtengo aurrekontuekin alderatuta, 300.000 euro gutxiago bideratuko dituzte

A.LARRETXE

Azaroaren 23an egindako oso-ko bilkuran aho batez onartu zuen Berako Udalak heldu den urterako udal aurrekontua. Guztira 3.953.228,13 euroko aurrekontua onartu du, aurtengoa baino 330.000 euro guttiago. Aurrekontuak osatzeko, gainera, 47.652 euroko mailegua hartzea aurreikusi dute, baina beharrezkoa ez bada ez dute erabiliko. Aurrekontuaren gerakina erabiltzeko aukera izan du Udalak, eta heldu den urterako ere hori egitea aurreikusi dute.

Langileei dagokionez, 2023an soldatetan %1,5eko igoera izatea eta urak kudeatuko dituen langile bat %75eko lanaldiarekin kontratatzea aurreikusi dute. Halaber, Malerrekan eta Bortzirietan bertako produktuen ekoizleen eta kontsumo taldeen dinamizatzailea kontratu dute eta 6.000 euro pasatxo jarriko ditu udalak. Tasei dagokionez, %3 igoko dira heldu den urtean. Nafarroako Gobernuak Toki-Ogasunen

funtsetik, berriz, 1.200.000 euro hartuko ditu udalak.

Heldu den urterako inbertsioak

Inbertsioetarako ia 500.000 euro bideratuko dituzte: udal eraikinen mantentzea, espaloiak moldatzea, mendi eta abeltzaintza proiektuak... sartzeko dituzte hor. Heldu den urterako aurreikusi den bertze inbertsioetako bat da haurtzaindegia ondoan dagoen haur parkea berritzea eta 60.000 euro bideratu dituzte horretarako. Isidoro Fagoaga Udal Musika Eskolaren kasuan, Nafarroako Gobernuaren finantziarioa «hagitz eskasa» da, eta defizitari aurre egiteko, Udalak 200.000 euro baino gehiago paratuko ditu.

Ur sarearekin lotuta, Zalain eta Foruen Plaza arteko ur sare berrituko dute, eta 500.000 euroko inbertsioa egin dute horretarako eta %80 finantzatu du Nafarroako Gobernuak.

Heldu den urterako aurreikusten den lanik handienetako bat Eztegarra eta Matzada arteko lotunea eraikitzea izanen da. Lan horiek finantzatzeko



Irisgarritasuna hobetzeko espaloiak konpontzen segituko dute. UTZITAKOA

885.000 euro lortu ditu EH Bil-duk Espainiako aurrekontuak onartzeko negoziaketetan. Horrekin batera, lotune horren hurrengo bi faseak idazteko 100.000 euro ere jaso ditu udalak.

Inbertsioei aurre egiteko nahitaezkoak dira dirulaguntzak, eta Tokiko Inbertsioen planera aurkeztu ditu udalak herrian dauden gabeziak asetzeko beharrezko dirulaguntzen eskariak. Ur hornidura saree-

tan Kanttonberri, Illekueta eta Legiako sareak lehenetsi ditu, eta azpiegituretan, berriz, igerilekuak.

Funtzionamendu gastuei dagokionez, iazko partida gehientsuenak mantendu dira. Kultura eta besta programaziorako diru gehiago bideratu dute, 5.000 euro gehiago bi ataletan. Hala, 55.000 euro bideratuko dira kultura programaziorako, eta 75.000 euro bestetarako. Gainera, herriko kultura taldeei 15.000 euro banatu zaizkie dirulaguntzetan.

2023an Bortzirietako Euskara Mankomunitaterako 143.000 euro bideratuko ditu, eta Gizarte Mankomunitaterako, aldiz, 120.000 euro.

KULTURARAKO ETA BESTETARAKO DIRU GEHIAGO BIDERATUKO DUTE

F. LANCHAS
Akutelladorea eta bernizatzailea
Parket eta parket flotatzailea jartzea
Mota guztietako zolak
Tel: 948 630 735 M: 620 172 679

Alberto RETEGI
abokatua
© 948 630 763 · Altzate, 17 · BERA

Zalain
JATETXEA RESTAURANTE

Eguberri eta urte berri on!!

Zalain Auzoa z/g 31780 Bera
t. 948 631 106 w. www.zalain.info

Ekitaldiz betetako Eguberriak izanen dira aurten

Abenduaren 24an 17:00etan egingen diete harrera Olentzerori eta Mari Domingiri

A.LARRETXE

Ate joka dira aurtengo Eguberriak, eta bi urtez hala moduz ospatu ondotik, aurten berriz ere ekitaldi guztiak normaltasunez ospatuko dituzte.

Abenduaren 24an ailegatuko dira Olentzero eta Mari Domingi herrira. Ohiko kalejirarik gabe, 17:00etan egingen diete harrera eguraldi ona bada Herriko Etxeko plazan, eta txarra bada Eztegar pilotalekuan. Ondotik, ilunabarrean, Gure Txokoa Elkarteak antolatuta Olentzerori kantuan ibiliko dira karrikaz karrika.

Abenduaren 31n, 15:00etan Glin-glan egingen dute herriko haurrek, eta ondotik 18:00etan *Diostesalve* kantuan aterako dira Gure Txokoak antolatuta.

Errege kabalgatari dagokionez, urtarrilaren 5ean 15:30ean erregeen pajeak herriko karriketan ibiliko dira gutunak biltzen, eta 18:30ean hasiko da kabalgata Itzeatik Herriko Etxeko plazaraino.

Musika ere protagonista izanen da. Abenduaren 15ean, 19an eta 20an entzunaldiak egingen dituzte, eta 21ean Eguberrietako kontzertua.

Arrakastatsua izan da Eguberrietako azoka

Kiribilek eta Berako Udalak antolatuta, Eguberrietako Azoka egin zuten abenduaren 10ean lehenengoz. Goizean goizetik jende aunitz bildu zen azoka ikusi eta erosketak egitera.



Begoña Rudiri omenaldia egin diote

Azaroaren 25ean Santa Zezilia ospatzeko antolatutako kalejiran omenaldia egin zioten urte aunitzez Labiaga Ikastolako irakasle eta musika eskolaren sustatzaile izandako Begoña Rudiri. Herriaren eta musikaren alde egindako lana eskertu zioten.



Begoña Rudi, erdian, omenaldian.

Janus Lester taldeak bere lehen diskoa kaleratu du

A.LARRETXE

Jokin Pinatxo buru duen Janus Lester taldeak bere lehen diskoa argitaratu berri du: *Ez gaitzala loak harrapatu*. Mattin Arbelaitz, Garazi Esnaola, Ane Bastida, Andoni Arriola, Javi Etxarri eta Julen Suarez musikariek lagunduta ondu du diskoa Pinatxok. Udan hainbat kontzertu eman ondotik, azaroaren 30ean egin zuten lehen aurkezpen kontzertua, eta heldu den hilabetetan Euskal Herriko hainbat txokotan aurkeztuko dute Olaia Inziarte musikari baztandarrarekin

batera. Abenduaren 12an Donostiako Dabadaban egingen dute lehen kontzertua.

Petti eta Irazoki elkarrekin

Rock and Rollaren ardatzaren bueltan dabilen lana kaleratu dute Petti eta Joseba Irazoki eta Lagunak taldeek elkarrekin. Joseba Irazokik bere ohiko banda izan du bidelagun grabaketan. Felix Buff baterian, Jaime Nieto baxuan eta Ibai Gogortza gitarran. Pettik, aldiz, Sergio Gonzalez izan du lagun baterian eta Karlos Osinagak grabatu ditu baxua eta txeloa.

 Denda, 948 631 217 T. 630 136 863 Julio Caro Baroja, 6 - BERA jaurenabera@gmail.com	Elektrizitate lanak orokorrean Erreformak, etxe berriak Lantegietako mantentze-lanak
	Eguzki-panelen instalazioa eta dirulaguntzen gestioa

LABE ZAR
Astrolabenetik
ortziriora:
07:15etik
aitzinerara
Larunbata
eta igandaz
08:00etatik
aitzinerara
948 631 076 • BERA

Manterola
Tekniko instalatzailea
ITURGINTZA • GASA
KALEFAKZIOA
Zerbitzu anitzak &
Gremioen koordinazioa
629 449 602

Ansona ostatu • jatetxea
T. 948 63 01 07 Foruen plaza, 1 BERA

ZUBIONDO
JATETXEA-SAGARDOTEGIA
Eguberri
eta urte berri on!!!
T. 948 625 472 | Alasta karrika - BERA | zubiondojatetxea.com

- EGUNEKO MENUA
- SAGARDOTEGI MENUA
- KARTA
- OGITARTEKOAK
- PLATER KONBINATUAK ...

Tomaseneko bordatik herrigunera iritsiko da bide berdeko lotura

750.000 euroko inbertsioa izanen du 813 metroko zati berriak eta Nafarroako Gobernuak 400.000 euro emanen ditu

AITOR AROTZENA

813 metroko bizikleta zati berri batek herrigunea eta Bidasoko Bide Berdea modu seguruan lotzea ahalbidetuko du. Nafarroako Gobernuak Lurralde Kohesiorako Departamentuak, Garraioen eta Mugikortasun Jasangarriaren Zuzendaritza Nagusiaren bitartez, 400.000 euro bideratuko ditu jarduketarako. Horri esker, txirrindularien segurtasuna hobetuko da, herrigunea eta Otsango industrialdetik abiatzen den bizikletentzako ibilbidea modu seguruan lotuz. Gainerako inbertsioa, 754.827,10 euro osatu arte, Lesakako udalaren kontura izanen da.

Gogoratu behar da, lehenengo fasean, bizikleta-errei bat egin zela Bidasoko bide berdea Otsango industrialdearekin lotzeko, Tomaseneko bordako biribilgunera bitarte. Hori dela eta, herrigunera bizikletaz ailegatzeko, NA-4000 errepidearen bazterbidetik joan behar da, eta horrek arriskuan jar dezake txirrindularien segurtasuna.



Alkatea eta gobernuko ordezkariak.

Bigarren fase honen helburua da Lesakako Osasun Zentroko lotura gauzatu arte dagoen bizikleta-bidea osatzea.

Lau zati izanen ditu bide berri honek. Tomaseneko bordatik segida emanen zaio bideari errepidearen ezkerreko aldetik, Beheko Errota ingurura arte. Han, errepide azpitik pasabidea egingen da eta Zambrako eraikina inguratuz, Landazelaiko bidea hartuko du, osasun zentrora arte.



UTZITAKO ARGAZKIA

Irain eskolaren Euskararen Eguna

Euskararen Nazioarteko Eguna abenduaren 5ean ospatu zuten Irain eskola publikoko ikasleek, irakasleek eta famileek, Begiluzerekin batera. *Sorioneku euskaldunak gu* lelopean kalejiran joan ziren plazara eta emanaldi polita eskaini zuten. Txokolatea eta taloak ere izan zituzten eguna borobiltzeko.

3,75 milioi gehiago lortu dira saihesbidea egiteko

Espainiako Aurrekontu Orokorretarako gobernuaren eta EH Bilduren arteko negoziazioen ondotik, udalak 3,75 milioi euroko diru partida hartuko du saihesbidea gauzatzeko. Diru horri, iaz lortutako 500.000 euroak gehitu behar zaizkio. Diru hori saihesbidearen proiektua idazteko erabiliko da. «Saihesbide honek herrigunean ibilgailuen trafikoa murrizteaz gain, etorkizuneko garapenerako estrategikoa izanen den azpiegitura bat utziko digu», nabarmendu du EH Bilduk.

Urrezko Ahobia saria hartu du Manolo Arozenak

1949an Goizuetan jaio eta Lesakan bizi den Manolo Arozena bertsolariak Urrezko Ahobia saria jaso zuen abenduaren 11n. Algortako Bertso Eskolak eman zion saria, Igeretxe hotelean egindako Albe Galan. Arozenak saria hartu aitzinetik, bertso saioa eskaini zuten ALBEko bertsolariak, Uxue Alberdik eta Andoni Egañak eta Roberto eta Miren Etxebarriaren musikak lagundu zuen emanaldia. Arozenak bertso baten bidez eskertu zuen saria, «bertsolaritzaren arbolan hosto tiki bat» berterik ez dela kantatuz.

EGUBERRI
ON!

- Estetika
- Hialuronikoa
- Protesiak
- Endodontziak
- Inplanteak
- Hortz zuritzeak
- Odontologia orokorra eta erauzketak

@lacar_clinica_dental
telefonoak: 948637282/
943623997
Bakarrik whatsapperako:
676303544

Antoiu kalea, 7, Lesaka
Aldapeta kalea, 2, 2.B, Irún



Arozena Urrezko Ahobia sariarekin.



Berrogei urte bete berri dituen Lesakako Abesbatzako kideak, Harriondoa kultur etxean. UTZITAKOA

«Herri kantuari ikusgarritasun gehiago ematen saiatzen gara»

LESAKAKO ABESBATZA 40. URTEURRENA OSPATZEN

1982an kantatu zuen lehen aldiz Lesakako abesbatzak. Gaur egun, Marisol Perezek zuzentzen du 38 abeslariko taldea, Maider Goizuetaren laguntzarekin

AITOR AROTZENA

Santa Zezilia egunean 40 urte bete ziren Lesakako abesbatzak lehen emanaldia eskaini zutenetik. Igandean elizan egitekoa zuten emanaldiarekin ospatu dute.

Nola sortu zen Lesakako abesbatza?

Lesakan otxote bat zegoen martxan aspaldi eta bertze alde batetik, Maximo Hernandezoren apezak, hiletetan abesten zuen emakume talde bat sortu zuen. Otxoteko kide batzuei bururatu zitzaion ideia ona izan zitekeela bi taldeak bateratzea eta ahots mistoen abesbatza sortzea. Ideia honek harrera ona izan zuen eta Lesakako abesbatza sortu zen.

Zuzendaritza Guillermo Agarak hartu zuen, musika bandako zuzendaria izandakoa eta esperientzia handiko abeslaria. Berrogei izanzen ginen gutti gora behera, denak lesakarrak.

Gaur egun 38 koralista dituzue... Ze gorabehera izan dituzue 40 urte hauetan?

40 urte aunitzerako ematen dute... taldeko jardura guztietan bezala gorabeherak izaten dira, baina 82ko abesbatza haren zati handi batek kantatzen segitzen du, urteetan batuz joan den jendearekin batera. Denera 17 izanzen gara hasieratik segitzen dugunak. Badira koralistak ere, hagitx gazteak zirenean ikas-

ketengatik utzi behar izan zutenak baina gero berriro hasi zirenak. Eta beti badago hasi den taldekide berriren bat.

Herrian hainbat emanalditan parte hartzen duzue... Zein da zuen gustukoena?

Lesakar bezala, San Fermin eguneko meza hagitx berezia da zalantzarik gabe, baina baita Santa Zezilia jaia ere, gainontzeko musika taldeekin

batera egiten dugulako (Lesakako abesbatza honen sortzailea izan zen).

Herritik kanpo ere hainbat lekutan abestu duzue... Zein ateraldi izan da zuentzat esperientziarik politena?

Emanaldi aipagarriak izan dira, bertze batzuen artean, Iruñeko katedralean eta Gaiarre antzokian egindakoak edo Donostiako Musika Hamabostaldiaren barrenean, Aita Donostiari egindako omenaldia. Toledora, Santanderrea, Salamancara edo Asturiasera egin ditugun bidaiak ere hagitx bereziak izan dira, baina, batez ere, ia musika-jarduerarik ez dagoen herri tti-kietan egin ditugun hainbat eta hainbat kontzertu, gure bisita izugarri eskertzen eta gozatzen dutenak.

Zein dira abesbatzak dituen premiarik handienak?

Zalantzarik gabe, gazteak musika taldeetara hurbiltzea arazo bat da, ez Lesakan bakarrik, orokorrean gertatzen ari da. Haur aunitzek musika ikasten duten arren, hau ez da gero musika taldeetan islatzen, ez dago segidarik eta horregatik guztiok dugu hausnarketa lan handia egin beharra, Lesakako musika bizitza indartzeko. Azken urteotan, adibidez, herri kantuari ikusgarritasun handiagoa ematen saiatzen ari gara, eta karrikan jarduerak egiten ari gara, batzuetan Beti Gazteko kantu taldearekin elkarlanean. Guztion artean lortu behar dugu musika eta kultura, oro har, haurren eta gazteen eskola-hezkuntzan integratzea, bertze irakasgai batzuekin batera, bertzerik gabeko zaletasuna ez ezik, pertsonaren prestakuntzaren zati bat ere izan dadin.



HORTZ KLINIKA - ESTUDIO DENTAL

Itzurunzubiko plaza. 9-10 • 31770 LESAKA (Na)
Tel. 722 662 478 | lidera@hortzklínika.es @liderahortzklínika



Olentzero eta Mari Domingiren zain daude herritarrek

Abenduaren 24ko meza 18:00etan izanen da eta Eguberri egunekoa eguerdian

IRUNE ELIZAGOIEN

Abenduaren 24an, 16:30ean aterako dira olentzeroen karrarekin, txistulariek eta trikitilariek lagunduta. Ibilbidean, Olentzero eta Mari Domingi-ekin frontoira hurbildu eta merienda izanen da. Trikitilariek saioa eskainiko dute.

Abenduaren 24ko meza 18:00etan izanen da eta hileren 25ekoa eguerdian.

Diru bilketa

Beharrea daudenei laguntzeko abenduaren 11tik 18ra diru bilketa egin dute Parrokiako juntak antolatuta.



LANDAGAIN ESKOLA

Etxalartarrak ere Euskaraldiarekin bat

Hamar egunez Euskaraldiako txapa franko ikusi dira paparretan. Zehazki Etxalarren 62 ahobizi eta 4 belarriprest izan dira. Altxaterekin batera, Landagain Eskola Arigunea izan da eta gaia lantzeaz gain, Euskaraldiarekin bat egiten zutenaren kartela eta argazkia ere egin zituzten.



ANA INBABURU

80 urtekoei omenaldia Larraburuan

Abenduaren 3an, aurten 80 urte bete dituen Xindolako Lorenzo Zubietari omenaldia egin zion Larraburua Elkarteak. 35 lagun elkartu ziren bazkaltzeko eta ondokik musean eta partxisean aritu ziren. Aurten hildako Larraburuko bazkideen aldeko meza ondoko egunean, abenduaren 4an izan zen.



IBON ERRAZU

Carlos Nuñezen kontzertu arrakastatsua

Carlos Nuñez eta bere taldearen kontzertua izan zen elizan azaroaren 27an. Ia bi orduko emanaldia eskaini zuten. Errege Belda, Bittor Carrera, Malen Morcillo, Carlos Subijana eta Iruñe Elizagoien izan ziren gonbidatuak. Itsaso Elizagoienek eskerrak eman zituen kontzertua antolatzen arietakoei.



DESINSEKTAZIOAK • ARRATOI-HILTZEAK • EGUR TRATAMENDUAK

T. 948 625 597 • Zalain, 42 B • BERA



USOA

Nekazari kooperatiba

T. 948 635 214 M. 605 631 244

ETXALAR

Ainhoa Alzuguren Mitxelena

Abokatutza orokorrean • Herentziak
Alokairuak • Arazo administratiboak

Zerbitzua euskaraz ematen dut. Deltu hitzordua hartzeko

Legia 42, BERA • M. 630 97 21 89 • ainhoaalzuguren@gmail.com



• INGENIARITZA ELEKTRIKOA • BOLETIN INDUSTRIA
• PROIEKTU ELEKTRIKOAK • INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

T. (0034) 636 617 450 Legia, 23 - BERA

Garbigunearen zerbitzua hobetuko da datorren urtean

Urtarriletik aitzinera ordutegia zabaldu eta astean bi egunez, astelehen eta ortzegun arratsaldetan irekia egonen da

TTIPI-TTAPA

Bortzirietako Hiri Hondakinen Mankomunitateak lanean segitzen du, Alkaiagako Garbigunerako sarbidea errazteko eta bertan biltzen diren hondakinen birziklapena hobetzeko. Bide horretan, hondakin mota berriak birziklatzeko aukera prestatu dute eta, horrekin batera, erabiltzaileei begira zerbitzua hobetzeko ahalegina egiten dute Garbiguneko ordutegia zabalduz.

2022an zailak edo konplexuak izateagatik zaborte gira eramaten ari ziren hondakinak



Ordutegi zabalagoa izanen du.

birziklatzeko kudeatzaile berriekin akordioak egin dira. Akordio berri horiei esker, hondakin mota berriak bereizita uzteko edukiontziak prestatu dituzte: kafe-kapsulak, kristal laua, ispiluak eta plastikoak.

Kafe-kapsulak plastikozkoak edo metalezkoak izan daitezke, eta ez dira bereizi behar.

Kristalen eta ispiluen kasuan, garrantzitsua da osorik izatea, hautsi gabe ahal baldin bada.

Plastikoei dagokienez, edukiontzi horietan, berez utzi behar ez diren hainbat objektu biltzen dira orain, ontziak ez direnak: fruta-kutxak, hodiak, bidioiak, edukiontziak, garrafak, loreontziak, aulkiak, mahaiak, pertsianak, poliexpan kaxa handiak, etab.

Ordutegi zabalagoa

Urte berria hastearekin batera, Garbigunea irekitzeko ordutegia zabalduko da, eta astelehen eta ortzegunetan

19:00ak arte irekiko da. Ordutegia honela geratuko da: **Astelehenetan eta ortzegunetan:** 12:00-19:00.

Asteartetan, asteazkenetan eta ortziraletan: 12:00-15:00.

Hileko azken larunbatean: 09:00-13:00.

Astean bi arratsalde hauetan irekiz gero, mankomunitateko arduradunek uste dute goizez lan egiten duten eta orain arte hondakinak Garbigunera eramateko zailtasunak zituzten pertsonei sarbidea aunitz erraztuko zaiela.

Bertzalde, gogorarazi dute bigarren eskuko gauzeekin osatua den azoka txikia dagoela garbigunean, ordutegi berean, eta bertara hurbildu nahi dutenek nahi duten guztietan egiten ahal dutela. Azoka txiki hau Garbigunera egoera onean iristen diren objektuez hornitzen da, eta bildutako dirua Bortzirietako gizarte eta ingurumen ekintzetan berrinbertituko dela.

LARRIALDI ZERBITZUA +

365 egun
24 ordu gune bezereentzat

ALBAITARITZA ZERBITZU INTEGRALA

- Kontsultak
- Ebakuntza gelak

ILEAPAINDEGI ZERBITZUA

MASKOTENTZAT EGOITZA

DENDA ...

Egin bezero txartela eta probestu abantailez

Kontsultak eta hitzorduek: **943 620 230**

+ Larrialdiak: **618 893 420**

Whatsapp: **676 852 459**

Colón Ibilbidea 27, behe. IRUN (Parkingetik sarbide zuzena)

Elizateko obra bertze enpresa bati esleituko zaio

Obrak geldiarazi behar izan ditu udalak, «enpresak ez zielako hornitzaileei eta azpikontrataturako enpresei ordaintzen»

ANA ETA ITZIAR

Elizatea berritzeko obren kontratua alde batera uzteko prozedura hastea erabaki du udalak.

Igantziko Udalak duela aste batzuk iragarri zuen Elizatea eraberritzeko lanak azken fasean sartzekotan zela, eta agudo aterako zuela enkantera La Villa jatetxearen kudeaketa. «Zoritxarrez eta ustekabean», ordea, obrak gelditu behar izan dituzte.

Udalak jakitera eman duenez, «Construcciones Boreste ez zen hornitzaileei edo azpikon-

trataturako enpresei ordaintzen ari». Horregatik gelditu dira obrak. Gaineratu duenez, «egun batzuk ziurgabetasunez pasatu ondotik eta kontratak lanari berriz ekiterik izanen ez zuela egiaztatu ondotik, udalak kontratua alde batera uzteko prozedura hastea erabaki du».

Prozedura berriz hasi

Hala, obraren amaiera bertze enpresa bati esleitu dio udalak, eta horretarako legeak eskatzen duen prozedura hasiko du berriz.

Izar Iriarte Iturbide Espainiako kenpo kai txapelketan

Joan den azaroaren 17, 18an Madrilén jokatu zen Espainiako Kenpo-kai txapelketan herriko Izar Iriarte Iturbidek parre hartu zuen. Nafarroako ordezkari gisa joan zen, baita emaitza ederrak lortu ere bigarren postua lortu baitzuen zenbait kategoriatan.



Izar Iriarte. UTZITAKOA



ANA ETA ITZIAR

Kultur Aste arrakastatsua

Arrakastatsuak izan ziren oraingoan ere Bortzirietako Euskara Mankomunitateak, udalak, Biltokik, Biltoki Ttikik, eskolak, Baratzondo Jubilatuen Elkartek, dantza taldeak eta zenbait herritarrek antolaturiko kultur astea ekitaldiak. Jende azkarki ibili zen han eta hemen.

Biltokiko garbitzaile lanposturako deialdia zabalik

Urtero egiten duen gisara, atera du Biltokik heldu den urterako garbitzaile lanposturako deialdia. Izena emateko azken eguna ilbeltzaren 15a izanen da. Baldintzak Biltokiko kortxoan daude (ordutegia, lan orduak, soldata...). Beraz, interesa duenak, izen-abizenak sobreitxi batean idatzi eta Biltokiko buzoira sartu beharko du. Autonomo modura lan egiteko izanen da eta bazkideek lehentasuna izanen dute. Lanpostuaren iraupena, urte batekoa izanen da.

Eguberrietako ospakizunetarako herritarrak prest

Eguberriak gainean ditugula sumatzen da herrian. Hilaren 24an, urtero bezala, goizean abiatu eta herriko haur eta gazteak etxez etxe eskean eta kantari ibiliko dira. Arratsaldean, berriz, Olentzeroekin kalejira egingen dute, tartean berendua izanik. Ondotik, Olentzeroen txapelketa izanen da frontoian. Urtezahar arratsan, berriz, gaztetxoak *santak* ibiliko dira etxez etxe. Errege bezperan, azkenik, kabalgata egingen da. Herriko buelta egin eta gero, Erregeek opariak elizan utziko dituzte.



Lizun
GAZTANDEGIA

Sunbilla - Tel: 948 450 862



IDIAZABAI



BERRI S.L.
TXIMISTINDAR
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

Zelai Ind., 42 | BERA | T. 948 63 14 52 | 639 60 80 34 | 639 56 59 65



ANTZUZELAI
S.L.

BERA - T. 948 63 13 17
info@antzuzelai.com
www.antzuzelai.com

HARGINTZA
FATXADAK
TXIMINIAK
ZOLAK
TAILLA ARTISTIKOAK
OBRAK





744 484 361

ttipi-ttapa

Dena prest Olentzero eta Mari Domingiri ongiatorria egiteko

Abenduaren 24ko arratsaldean, urtero bezala, Olentzerori eta Mari Domingiri ongiatorria egin aitzinetik, kalejira egingen dute

NEREA ALZURI

Ate joka ditugu Eguberriak eta horrekin batera, ohiko hitzorduek ez dute hutsik egingen.

Abenduaren 22an Mari Domingiren bisita izanzen dute eskolako lagunek eta hilaren 24an, akordeoi doinuak lagun eta Olentzeroak bizkarrean, kalejira egingen dute herrian barna herritarrek. 16:00etan Baskulatik hasiko dira eta Eguberrietako doinuak zabalduko dituzte. 17:30 aldera plazan bilduko dira, Mari Domingiri eta Olentzerori ongiatorria egiteko. Herritarrek kantak eta

dantzak eskainiko dizkiete eta ondotik, Olentzero bat erreta inguruan dantzan ibiliko dira. Guraso elkarteak merienda ere emanen du.

Abenduaren 31n, 21:00etan, plazan, elkartasun zozketa egingen dute. Bi sari zozketatuko dituzte: herriko produktuekin osatutako karretila eder bat eta Arantzako bildotsa. Boletoak euro batean salgai daude.

Urte berrian sartuta, berriz, ilbeltzaren 5ean, errege kabalgata egingen dute ilunabarrean.



Oroigarri eta opari saila hartu zituen Larretxeak bere omenaldian. MIKEL LARRETXEAK

Donato Larretxearen omenaldi hunkigarria

NEREA ALZURI

Herritarren eta zaleen mereztako omenaldia hartu zuen Donato Larretxeak abenduaren 3an herrian, udalak eta Gure Kirolen Klubak antolatutako ekitaldian. Jende azkarki bildu zen, tartean, bere belaunaldiak eta gazteagoak diren aizkolariak. Zubietako joaldunek

bidea irekita, kirolariek eginiko pasillotik sartu zen Larretxea frontoira, eta txalo artean hartu zuen publikoak. Hortik aitzinera, herri kirol saioez gain, oroigarrien txanda izan zen, eta momentu hunkigarriak ere izan ziren. Ondotik, ia 200 lagun bildu ziren bazkaltzeko, eta bestak hantxe segitu zuen.

Indarkeria matxistari ezetz erran diote

Indarkeria matxista salatzen elkarretaratzea egin zuten azaroaren 25eko eguerdian plazan. Euripean, herritarrek, udaleko eta euskara mankomunitateko ordezkariak eta eskolako lagunak bildu ziren.



LEIRE MITXELENA



MARTIN LEGARRA

Janari bilketa

Paris 365 jantoki solidarioaren aldeko janari bilketa egin zuten azaroaren 21ean Bortzak Bat kooperatiban. Herrian zein Igantzin egin ziren bilketak eta bertze urteetan bezalatsu bildu omen da. Paris 365 elkarteak eskerrak eman ditu egindako ekarpenetatik eta emandako laguntzagatik.

LARRETXEAK EGVRRAK

Zuhaitzak erosi, bota eta ateri
Piketeak eta sutarako egurra

Pio Baroja, 3 | Obenea | Bera | T. 617 981 427

PRIM, c.b.
Fisioterapia Zentroa

K-STRETCH K-STRETCH

Elorri eta probatu debalde!

San Esteban, 17 • T/F. 948 625 206 • BERA
Colon Pas. 6 - atzea • T/F. 943 633 050 • IRUN

Centro Prim regina.tolosaechebare



Ikasgeletako bateko ikasleak, Euskaraldiko 'photocall'-ean. ESKOLAK UTZIA

Euskaraldiko arigune saiatua izan da eskola

Hainbat jarduera jorratu zituzten, musika entzun, dantzatu eta txapak egiteko tailerra ere izan zuten

MAIDER PETRIRENA

Iritsi da aurtengoan ere Euskaraldia! Sunbillako eskola arigune izateaz gain, egunero euskararen erabileraren normalizazioa lortzeko, zenbait jarduera jorrazten dituzte ikasgeletan. Gainera, aurten, goizeko jardunaldia hasi baino lehen, Euskaraldiarekin loturiko musika entzun eta dantzatzeko aukera izan dute. Jardueretako bat txapak egitea izan da. Horretarako, ikasleak bere rola aukeratu, txapa pres-tatu eta abenduaren 2a bitarte erabiltzeko konpromisoa hartu zuen.



Txapak egiteko tailerra.

Euskararen eguna ere abenduaren 2an ospatu zuten. Jos-teta-orduaren ondotik goiko eskolan elkartu, lemak irakurri, dantzatu eta *photocall* ean argazkiak atera zituzten.



NAFARROAKO EHIZA FEDERAZIOA

Oilagor ehizan Nafarroako txapeldun

2007an irabazi zuen lehen aldiz Aitor Apeztegiak Nafarroako oilagor ehiza txapelketa. Hamabortz urte beranduago, bertze horrenberze egin du, azaroaren 26an Ezporogi-Sabaitzan jokaturako proban. Bi oilagor ehizatzea lortu zuen eta Javier Hermosok eta Aitor Etxeparenek bana.



ESKOLAK UTZIA

Emakumeenganako indarkeriaren kontra

Azaroare 25ean emakumeenganako indarkeriaren aurkako nazioarteko egunarekin bat egin zuen eskolak. Aurten, Adela Turinek idatzi eta Nella Bosniak ilustraturiko *Arturo eta Klementina* liburua oinarritzat hartu eta horma irudi eder bana sortu dute beheko zein goiko eskolako ikasleek.

Adinekoentzako egoitzak
Mugaz gaineko eguneko zentroak,
 365 egunez, Irun, Hondarribia eta
 Hendaiarainoko garraio zerbitzuarekin
Psikogeriatria unitateak
Apartamentuak

Eta Caser Cuidadosekin, etxean
 behar dituzten zaintza edo laguntza
 zerbitzuak kudeatuko dizkizugu

Caser Residencial Anaka
 Anaka kalea 8 - IRUN

Caser Residencial Betharram
 Zubietta kalea 161- HONDARRIBIA

900 103 348
 caseresidencial.es

KULTURKARI
 Diseño gráfico | Publicación
 www.kulturkari.com

Biniloak

Pareta eta
 erakusleihoetarako

Neurrira eginak,
 azido efektua,
 elektrostatisakoak, gardenak,
 jartzeko errazak...

Euskara sustatzeko Mendaurrealdia ekimena institutuan

15 egunez euskara sustatzeko ekimena egin dute institutuan DBH 3. mailako ikasle gela batek bultzatuta

TTIPI-TTAPA

Mendaur DBHko 3. mailako Dibertsifikazioko eta Sormen Digitaleko ikasleek Mendaurrealdia izeneko proiektua martxan jarri dute, Euskaraldia bezalakoa, baina institutuan.

«Mendaurrealdiaren bidez jendeak euskaraz egitea eta hausnartzea bultzatu nahi dugu, izan ere, pasabideetan ikasleen hizkuntza erabilerari neurtu dugu eta ikusi dugu gure ikastetxean ikasleen erdiek baino gehiagok gaztelaniaz egiten dutela», azaldu dute ikasleek. Hori dela eta, Mendaurrealdiak iraun zuen egunetan —azaroaren 18tik abenduaren 2ra— pasabideetan lokuzioak, irainak, hausnartzeko esaldi edota galderak, piropoak eta bertzelakoak paratu zituzten.

«Erran beharra dago gure lana ikasle nahiz irakasleei anitz



Egindako ekimenetako bat. UTZITAKOIA

gustatu zaiela. Gainera, ikasi dute irainak, piropoak edo solas goxoak, esapideak eta bertzelakoak euskaraz nola diren». Horrez gain, ikasleak eta irakasleak zirikatatu eta hausnartzera bulkatu dituzte gisa honetako esaldiekin: *Euskara desagertuko balitz, zer aldatuko litzateke zure bizitzan? Nola deituko zinateke?, Gaztelania edo ingelesa jakiteak gaztelaniadun edo ingelesdun egiten zaitu? Eta euskara jakiteak?...*

Arrakastatsua izan da AEAREN alde egindako futbol torneo

TTIPI-TTAPA

AEA Alboko esklerosi amiotrofiakoaren aldeko futbol torneo eginen zuten abenduaren 4an Doneztebeko futbol zelaian. Doneztebe eta Baztango futbol taldeez gain, Realeko, Athleticceko, Osasunako eta Alaveseko jokalariek jokatu zuten futbol torneo, denak infantil mailan.

Antolaketan ibili den Juanjo Larunbek TTIPI-TTAPAri adierazi dionez, «erabateko arrakasta» izan zuen. «Hagitz kontent» gelditu dira eran-

tzunarekin, eta eskerrak eman nahi izan dizkiete era batera edo bertzer lagundu duten guztiei. «Malerreka aldean babes haundia hartu dugu eta hagitz kontent gaude». Talde guztien «kiroltasuna» aipatu du Larunbek: «Partida politak jokatu zituzten».

Torneoan 5.000 eurotik gora bildu dituzte eta hori ANELA Alboko Esklerosi Amiotrofiakoaren Nafarroako Elkartearen alde izanen da. Jasotako diruaz gain, «gaixotasunari ikusgarritasuna eman izana» txalotu du Larunbek.

Olentzerok eta Mari Domingik bisita egingen dute abenduaren 24an

TTIPI-TTAPA

Ailegatzear dira Eguberriak, eta urtero gisan herrira bisita egingen du Olentzerok. Heldu den larunbatean, abenduaren 24an herrian barna ibiliko da ilunabarrean hasita haurrekin kalejiran. Olentzerorena ez da Eguberrietako bisita bakarria izanen. Urte berriarekin batera, hiru erregeen txanda izanen baita. Urtarrilaren 5ean, ortzeguna ilunabarrean kabalgata egingen dute musikariak lagunduta.

Horrekin batera, eta Eguberriari aprobetxatuz Doneztebe



Olentzero eta Mari Domingi iaz.

Futbol Taldeak areto-futbol txapelketa antolatu du abenduaren 23tik 31ra bitartean. Eta urtea bukatzeko, abenduaren 31n San Silvestre lasterketa antolatu du Errekak.



UTZITAKOIA

Bertso afari jendetsua egin dute

Euskaraldiari amaiera emateko, bertso afari jendetsua egin zuten abenduaren 2an Maddi Ane Txoperena, Josu Sanjurjo eta Xabat Illarregi bertsolariekin. Bertsolariek saio ederra eskaini zuten eta 100 lagun inguru bildu ziren bertsolarien jardunaz gozatzeko.

Santa Luzia eguna ospatzeko azoka egin dute

TTIPI-TTAPA

Ohitura den gisan, Santa Luzia eguna ospatu dute aurten ere Donezteben. Santa Luzia eguna asteartean izaki, igande, hilaren 11n egin zuten azoka. Hainbat postu paratu zituzten Santa Luzia plazan, eta musikariak ibili ziren giroa

alaitzen. Eskolako guraso elkarteak postu solidarioa paratu zuen, eta 1.000 euro atara zituzten Saray elkartearen tzat.

Santa Luzia egunean berean ere postu batzuk paratu zituzten, eta meza ere izan zuten eguerdian.



Andrew Smith euskararekiko duen harremana azaldu zuen. ESKOLAK UTZIA

Pulunpa eskolan ekitaldi ugari udazken bukaeran

Euskaraldia, Emakumeenganako Indarkeriaren kontrako eguna eta Euskararen Eguna ospatu dituzte

ARKAITZ MINDEGIA

Lehen hiruhilekoaren bukaeran zenbait jarduera egin dituzte gure herriko eskolako ikasle eta irakasleak; Euskaraldia, azaroaren 25a eta euskararen eguna.

Euskaraldiari dagokionez, egunez egun jarduerak egin dituzte. Hasteko, arigune geneukan eskola. Horrez gain, egunero ikasleak abestia entzunaz eskolara sartu eta irtezerakoan abestia entzuten zuten megafoniatik. Abestiarakin ere lip dub bat prestatu zuten aurtengo koreografia-rekin. Segitzeko, gelaz gela

tailerrak egin dituzte euskararen esaldiak, *Sorioneko* eskua, txapak... eta akitzeko, sortzez Ingalaterrako Oxford hirikoa den Andrew Smith etorri zen eskolara bisitan. Berak euskararekiko duen harremana eta euskaldun berria izanik duen esperientzia azaltzera etorri zen eskolara.

Azaroaren 25a

Azaroaren 25ean Emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako egunean ere ekitaldi ugari egin zituzten. Alde batera, *Klementina* ipuina landu zuten era desberdinetan, *Bai-*



Euskaraldiko photocall-a.



Ate morearen irudikapena.

ezipuina ere. Bertzetik, Rozalenen *Ate morea* izeneko abestia entzun eta landu zuten gelaz gela. Kantan agertzen den atea marraztu eta errepika bertan idatzi zuten hiru hizkuntzetan; euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez.

Euskararen Eguna

Abenduaren 3a Euskararen Eguna zen eta aitzineko egunean gelaz gela ikasitako abestia denak elkarrekin abesteaz gain grabatu egin zuten.

Herriko etxeko ganbarako zola berritzen ari dira

Herriko etxeko ganbaran zola aldatzeko eta berritzeko obretan hasiak dira. Lan hauek egiten herriko Izarra empresa ari da. Obrak egiten dituzten bitartean, bertan egiten ziren jarduerak (zumba, dantza, bertsolaritza eta yoga) lekuz aldatu behar izan dituzte.

Herriko pilotariak Nafarroako txapelketan bikain

Azaro bukaeran jokatu ziren Nafarroako pilota txapelketako finalak. Kimuen mailan, Iñaki Leizak, Enaitz zubietarra lagun zuela, irabazi zuen. Aldiz, Alebin mailan, Enekok eta Beñatek eta infantil mailan Mikel Ezkurak, Anzizar bikoite zeukala, galdu egin zuten.

Usoen ondotik, basurde ehizan dabilta ehiztariak

Uso ehiza denboraldia akitu ondotik ere, fin segitzen dute asteburu herriko ehiztariak lanean. Batzuetan etxera esku hutsik eta bertzetan basurdearekin. Azaroko azken igandean horrela izan zen, basurde kozkor bat ehizatu baitzuten.

CASA PUNTOS
SINCE 1885

ARMA-DENDA ETA TIRO GALERIA

www.casapuntos.com | armeriacasapuntos | 618 68 98 55
Pol. Ind. Cordovilla Parcela 3, Nave 4. 31191 - Cordovilla - Nafarroa

EDERKI tailerra

CITRÖEN ZERBITZU OFIZIALA

'Latigillo' hidraulikoen moldaketa
PEUGEOT MARKAN ESPEZIALISTAK

24 ORDUZ GRUA ZERBITZUA

Leitzako bidea · DONEZTEBE · 948 450 525

Piz&LohiPest jaialdia ederra izan da aurten ere

Abenduko lehen asteburuan hainbat talderen eta DJen musika doinuak entzuteko aukera izan da hirugarren edizioan

FERMIN ETXEKOLONEA

Aurten ere abenduko lehen asteburua berezia izan da, gazteek hirugarren aldiz antolatutako Piz&LohiPest musika jaialdiak jendetza ekarri baitu herrira. Aurreikusitako guztia xehe-xehe bete zen eta arrakastatsua suertatu zen. Ostiral arratsa lasaixeagoa izan zen, baina Satelitik, Madame Birrots eta Harat taldeek giro polita jarri zuten estalpean. Harat taldeak sortu zuen ikus-minik handiena, herriarekin loturarik handiena duen Martin Arbelaitzek bateria jotzen

baitu talde horretan. Talo-jatean ere nabaritu zen Olatz Baleztenaren eskua.

Larunbatean, berriz, Espainiako Guadalajaratik etorritako Zorromono DJarekin hasi eta bazkariaren ondotik, Ajataka, Kurkuma, Goroldio, Ziek (talde honetan jotzen du Potik), Larba eta Aho Zakil Konekxion taldeen doinuak aditu ziren. Gazteek eskerrak eman dizkiete laguntzaile guztiei.

Eguberriak

Abenduaren 17an, larunbat ilunabarrean etortzekoa zen



Satelitik, Madame Birrots eta Harat taldeak aritu ziren ostiralean.

Maridomingi gutunak biltzera eta Guraso Elkartek anto-

latutako olentzeroa aterako da abenduaren 24an.



BAZTAN BIDASOA
Ehizaketa Zerbitzua

*Bete ditzagun aulki hutsak
araitzapen goxoez*



24 ORDU 948 48 95 50
365 EGUN | info@funerariabaztanbidasoa.com
web: funerariabaztanbidasoa.com

BAZTAN: ELIZONDOn Santiago karrika, 79
BORTZIRIAK: BERAAn San Jose Beilatokian
MALERREKA: DONEZTEBEn Aparan ind. 1-3



Azken bi urteetan ez bezala, aurtun murrizketarik gabe egin dute denboraldia.

20.000 bat lagunek bisitatu dituzte urtegiak

Jende aunitz ibili bada ere, pandemia garaian baino bisitari guttiago izan dira aurtun

JAIONE ARIZTEGI

Azaroan sartzearekin batera akitu zen Leurtza urtegieta aurtengo denboraldia eta gisa horretara, urtegiaren mantentze lanetan aritu eta laguntzaile izan diren Marijose, Marga eta berteze Marijosek amaiera eman diote aurtengo lan jardunari.

Denboraldi honetako balorazioa ona izan da, izan ere, 20.000 lagun inguru hurbildu dira gure urtegieta. Hala ere, aipatu behar da aitzineko urteetan, pandemia urteetan, jende gehiago ibili zela. Berrikuntza gisa, aurtun, erreserbak

egiteko aplikazioa paratu dute martxan, bezeroek jende aunitz espero daitekeen egunetan etxetik erreserba egin dezaten, eta hasieran arazoak eman bazituen ere, badirudi martxa hartzen hasia dela. Aipatu behar da Nafarroa Ezagutu Sareko edukiera kontrolatzeko tresnan sartu dira aurtun Leurtzako urtegiak, masifikazioa saihestu eta landa eremuak bisitarien eta bizilagunen arteko bizikidetzeta eta kontserbazioa hobetze aldera.

Hemendik aitzinera, Aste Santura bitarte libre izanen da eremurako sarbidea.



UTZITAKOA

Malerrekako VI. rally ederra

Malerreka MotorSport eskuderiak seigarren aldiz antolatutako rallya arrakastatsua izan zen azaro hondarreko asteburuan. 80 ibilgailuk parte hartu zuten, tartean argazkian ageri den Sunbillako Liher Lastiri gidariak eta Doneztebeko Gorka Iribarren gidari lagunak gidatutakoa.

Urrozko Herriko Ostatuak eta dendak azaroan itxi dituzte ateak

JAIONE ARIZTEGI

2015etik Joxerraren eskutik irekita izan den Urrozko Herriko Ostatuak eta dendak itxi zituen azaroan. Hainbat urtez herriaren zerbitzura egon da ostatua, eta 2020an denda tiki bat ere ireki zuten. Orain, baina, Joxerrak lan hori utzi eta berriz ere errentan paratuko dituzte herriarenak diren bi lokalak.

Aurreikusitakoaren arabera, abendua behar diren txukunketa lanak egiteko probestuko dute eta hori auzolan egun baten bitartez egingen



Azaroan itxi zuten ostatua. J. ARIZTEGI

dute. Lan horiek eginda, urtarrian prest izanen litzaiteke berriz, baten batek nahi izanez gero, ostatua, goiko bizitza eta denda errentan hartzeko.

asegi asesorías
Zergalan

- Kontabilitate zerbitzuak
- Zerbitzu fiskalak
- Lan-aholkularitza
- Aholkularitza juridikoa
- Herentzia eta Testamentuak

- Laneko Arriskuen Prebentziorako Zerbitzua
- Datuen babesa
- Mugaz bertze aldeko aitortpenen kudeaketa (langileak eta enpresak)

www.zergalan.es | zergalan@asegi.es
www.asegi.com

Baztanberri plaza, 6
31700 ELIZONDO
T. 948 581 300 - F. 948 580 648

Eztegara pasealekua, 22-1
31780 BERA
T. 948 631 108

Eliza Karrika, 22
31740 DONEZTEBE
T. 948 450 395 - F. 948 451 304

Eltzeta, 20
31770 LESAKA
T. 948 638 077

ORBELA
BEINTZAKO OSTATUA

Idola - Mikel
Tel. 948 450 014 - BEINTZA-LABAIEN
info@orbela-beintza.com

www.orbela-beintza.com

TTPI-TTAPA SARE SOZIALETAN

www.facebook.com/ttptl.ttapa



Elkartearen batzarrean parte hartu zutenak Mendukiloko leizean. UTZITAKOA

Nafarroa Ezagutu Sareak 14.000 erreserba aurten

Elkarteak azaroaren 30ean Astitzeko Mendukilo leizean egindako batzarrean eman zuen datua

TTIPI-TTAPA

Nafarroa Ezagutu Sareko edukiera kontrolatzeko tresnak guztira 14.140 erreserba zenbatu ditu aurten bertako espazio eta ibilbideetan. Elkar-teak Astitzeko Mendukilo leizean azaroaren 30ean egin zuen ohiko batzar orokorrean ezagutzera eman zuen datua. Leurtzako Urtegia aurten konektatu da edukiera kontrolatzeko erremintara, masifikazioa saihestu eta landa-eremu-tako bisitarien eta bizilagunen arteko bizikidetza eta kontserbazioa hobetze aldera. Dagoeneko hamalau dira erreminta honetara atxikitako eremuak. Hobekuntzak gehitu dira erabiltzaileentzat (Bizum bidez ordaintzea) eta kudeatzaileentzat, tartean, aginte-taula bat, ibilgailuen, taldeen edo pertsonen erreserbari buruzko informazio eta guzti, bisitarien profila edo inguruan sortutako eragin sozio-ekonomikoa aztertu ahal izateko.

Dirulaguntzak

Nafarroako Gobernuak Lurraldearen Antolamendu,

Etxebizitza, Paisaia eta Proiektu Estrategikoetako Departamentuak 182.666 euroko dirulaguntzak eman dizkie Sareko kide diren erakundeei, 2022an. Guztira 13 proiektu gauzatu dira.

Dirulaguntza hartutako proiektuen artean, eskualdean, Zugarramurdiko leizea bisitatzeko ibilbidea zabaltzea Akelarreko belardiarekin eta Infernuko Zubiarekin konektatzeko, eta Zubietako Errota Ekomuseoko oinezko sarrera hobetzea daude.

Iraunkortasun-arloko langileak

Guztira hamar pertsona iraunkortasun teknikari gisa trebatu dira Sakana-Plazaola-Aralar eta Bidasoa-Leurtzan. Bertalde, aurten onartutako alten artean, Lesakako udalaren BTT Bizibide Ibilbideen Sarea dago. Lantzen ari diren proiektuen artean, Urumealdean, Goizueta eta Aranoko bainu eremuen inguruko diagnostikoa eta hondakinen, erabileren eta masifikazioaren arazoak konpontzeko prozesu parte-hartzailea abiatu dute.



TTIPI-TTAPA

Errigora saskiak banatu ditu TTIPI-TTAPAK

Bertze aldi batez, Errigoraren hiru saski zozketatu ditu Ttipi Txartela duten harpidedunen artean, eta irabazleak Doneztebeko Miguel Mari Iribarren, Lesakako Natalia Sanjuan (seme-alabak ageri dira saskiarekin) eta Etxalarko Garazi Lujua izan dira (Irati ahizpa ageri da argazkian).

Giltzak eta aginteak
AUTOA - MOTOA - KAMIOIA
 Giltzak galdu badituzu, guk lagunduko dizugu

IBARGOYEN
 SUMINISTROS CARROCEROS

www.ibargoyen.net **943 616 587**
 Molino Errepidea, 21 - 20305 - IRUN



2022-2023 Denboraldia

KIROL GEHIGARRIA



Kanitonberri, 1 | BERA
Tel. 948 631 218
joxemi@kateabike.com

BIZIKLETEN SALMENTA
ETA KONPONKETA
2. eskuko bizikletak

GIMNASTIKA ETA FITNESS MAKINAK
bizikleta estatikoak,
korrika egiteko zintak...



PINARELLO



MERIDA

MOUSTACHE

DERGAMONT

www.kateabike.com



En la vida,
como en el
deporte,

Bizitzan,
kirolean
bezala,

INCLUSIÓN_
_GIZARTERATZEA

Baztango Kirol Taldea gogotsu sasoi berrian

Kopan ongi aritu ondotik, ligan «goiti-beheiti gehiago» izan dituztela aipatu digu Izaro Dendarieta jokalaria, eta «ikaragarria» litzatekeela lauko finalean sartzea



SENIORRAK

Jone URIARTE JAIMERENA	ERRATZU
Sara DORREGARAI OIEREGI	IRURITA
Nekane ASTIZ GOÑI	LEKAROZ
Nerea BERHO SANTOS	ORONÓZ
Ane BERHO MIGELENA	ORONÓZ
Leire MUGIRO LARREGI	ARIZKUN
Miren GONZÁLEZ GALARRÉGI	ELIZONDO
Maidor ALTXU AIZPURI	ORONÓZ
Izaro DENDARIETA ESCUDERO	IRURITA
Soloa ETXART ETXEBERRIA	ERRATZU
Hana IRISARRIURBUTIA	ELBETE
Naila IRIARTE ARRIETA	ARIZKUN
Julene BAYLON URTASUN	IRURITA
Leire ARRAZTOA ALEMAN	IRURITA
Ainara GOÑI ALMANDOZ	ELIZONDO
Nerea IRIARTE ELIZANTZIN	ARIZKUN
Nahia GARAKOETXEA LOBERAS BERRIOETA	ELIZONDO
Irati IPARRAGIRRE MEOKI	ELIZONDO
Ainara DENDARIETA ELIZANTZIN	IRURITA
Patricia DEL CAMPO PELLICER	ELIZONDO
Valeria ADIN URTASUN	ELIZONDO
Entrenatzaileak:	
Raul BARTOLOME GALO	IRUN
Gurutz AIZPURI GOÑI	ORONÓZ



Denboraldi hasiera ona egiten ari da Baztango BKT eskubaloia talde nagusia. JAIME BIGURIA

Denboraldi hasiera polita egin du Baztango BKT eskubaloia talde nagusiak. Taldean hiru-garren denboraldia duen Izaro Dendarieta jokalaria aipatu digunez, «hasieran kopa jokatu genuen eta partidak arras ongi gan ziren. Ligan, aldiz, goiti-beheiti gehiago izan ditugu, taldeko jokari aunitz berriak garelako eta ohitzeko prozesua izan dugulako. Hala

ere, azken asteetan partidak arras-arras ongi gan dira».

Hasierako helburua «ongi pasatzea eta kirola egitea du, kirola egiteaz gozatzea». Hau oinarri izanik, «ikaragarria litzateke Final-4era ailegatzea».

Ikasketa edolana dela medio, BKTko taldea urtero aunitz aldatzen da. «Gutxi batzuk mantentzen gara. Zorionez, ez dugu lesio garrantzitsurik

izan, hala ere, ez dut arras altu erran nahi...».

Baina taldeko nagusiko jokari ez ezik, infantilen talde bateko entrenatzaile ere bada Dendarieta eta etorkizun polita ikusten dio BKTri: «Neskak anitz ditugu klubean. Urteak pasa ahala, kopurua mantentzen da. Gainera, lehen taldea izatea jokariendako motibazioan anitz laguntzen

du, erreferenteak dituztelako, helmuga bat».

Familiaitik dator kio eskubaloia zaletasuna: «Aita eta ama, biek aritu ziren eskubaloian, eta orain, ahizpaetani ari gara. Hala ere, ez bakarrik eskubaloia, kirola orokorrean gure familiaren egunerokoaren parte handia. Aita eta biek aritzen gara entrenatzaile, beraz, laguntza handia daukat».

JOSENEA
ZONE AUTO

DANTXARINEA

JOSENEA
BAZTANGO ESKUBALOI TALDEAREKIN
ELKARLANEAN ARI DA



Orain Mugairiko instalazio berriekin

www.josenea.es

BAZTANGO KT JUBENILAK



Amaia GARATE APEZTEGIA ORONÓZ
 Maialen MARITXALAR POZUELAORONÓZ
 Elixabet BAYLON URTASUN IRURITA
 Uko ZABALETA ZAMORA ORONÓZ
 Aritz ZABALETA ZAZPE IRURITA
 Ane URREAGA ESCUDERO IRURITA
 Naxara ALEMAN IRISARRI ELIZONDO
 Irati BIGURIA ETXABARRI ELIZONDO
 Miren ARRAZTOA GARBALENA GARTZAIN
 Aza PARRAGIRRE ITURZAETA ELIZONDO
 Mikelo JUBERA IDOATE LEKAROZ
 Iratxe ITURREGI ZELAIETA BEARTZUN
 Aroa KORTADI MARQUEZ ORONÓZ
 Maialen MIGELORENA GASKUE BERRIETA
 Lur OLARTZABAL AIZPURU IRURITA
 Marina MENDIBURU OIHARRIZ GARTZAIN
 June URRUTIA ERIZE IRURITA

Entrenatzaileak:

Iñaki URIARTE BALLARENA ERRATZU
 Pali GARMENDIA ARZUMENDI ELIZONDO

Jubenil mailako neskak ongi ari dira,
 Iñaki Uriarte eta Pali Garmendia
 historikoen gidaritzapean. J. BOLAÑA

BAZTANGO KT KADETEAK



Saika PEROTXENA DANBORIENA IRURITA
 Irati NEOL BURLADA ARIZKUN
 Irati MEOKI BALLARENA ELIZONDO
 Clara EGURROLA OLABE ELIZONDO
 Enara MINDEGIA ARGAIN IRURITA
 Aitziber BALLARENA TELLETXE ELIZONDO
 Lorea LIZARDI MUGIKA ELIZONDO
 Maddi LAZARO GARMENDIA ELIZONDO
 Maialen BALLARENA RIPA ELIZONDO
 Nora GALLEGO IZETA IRURITA
 Oihara GAMIO EUGI IRURITA
 Laura Nerea ELIZETXE SEGALAS ELIZONDO
 Nerea IPARRAGIRRE MEOKI ELIZONDO
 Elisa ITURRALDE OLABE IRURITA
 Ane MEZKIRITZ ORUBE ARIZKUN
 Ainhoa MEZKIRITZ ORUBE ERIZKUN
 Irati GAMIO JUANKORENA IRURITA
 Jasone BAYLON URTASUN IRURITA

Entrenatzaileak:

Jone URIARTE JAMERENA ERRATZU
 Maite Ballarena ITURBURUAERRATZU

GILTXAURDI

UDAL KIROL INSTALAZIOA

Giltxaurdi, 38, 31700 ELIZONDO
 Tel.: 948 45 23 01 giltxaurdi@baztan.eus
www.giltxaurdi.eus

- IGERILEKUA
- GUNE TERMALA ETA HIDROMASAJEA
- GIMNASIOA
- IKASTARO ESKAINTZA ZABALA

Zatoz kirola egitera!



BAZTANGO KT INFANTIL A



Infantil A mailako taldea, Izaro Dendarieta entrenatzailearekin. JAME BIGURIA

Itzi BARGARA SANTESTEBAN ERRATZU
Daniela DA MOTA PEREIRA ELIZONDO
Izaro IANTZI IRIGOIEN GARTZAIN
June DENDARIETA ESCUDEROIRURITA
Aneba ETXEBERRIA ZABALETA ELIZONDO
Leire VIDES SAN JOSE ELIZONDO
Olaitz AVILA DURAN ELIZONDO
Nerea ZABALETA ZAMORA MUGAURI
Ainara ZELAJETA ALEMAN ELIZONDO
Izadi MIHURA HABANS ELIZONDO
Izaro GALLEGO IZETA ELIZONDO
Itziar ZIAURRIZ GOÑI ELIZONDO
Itsaso BALLARENA RIPA ELIZONDO
Saloa BIGURIA ETXABARRI ELIZONDO

Entrenatzaileak:

Izaro DENDARIETA ESKUDERO IRURITA
Xanti DENDARIETA LUCAS ERRATZU

BAZTANGO KT INFANTIL B



Olaitz GOÑI MEDRANO ELIZONDO
Ixone URRUTIA REY IRURITA
Maialen ZOICO ARGAIN IRURITA
Iratxe IBAÑEZ APEZETXE IRURITA
Izaro ITURREGI ZELAJETA ELIZONDO
Elara ARREGI SANSINENA ELIZONDO
Ane ELIZANTZIN LARRE IRURITA
Maialen ETXEBERRIA ESKUDEROELIZONDO
Eloni R. LARRINAGA MARITORENA ANIZ
Jamilia BAGGA AL MOUKHLIS ELIZONDO
Ainhoa GAMIO EUGI IRURITA
Ariane GARCIA SANSINENA ELBETE
Ane ETXANDI DANBORIENA IRURITA

Entrenatzaileak:

Nahara ERASUN MUÑOZ XX
Irati IPARRAGIRRE MEOKI ELIZONDO

Infantil B mailako taldeak Nahara Erasun eta Irati Iparragirre ditu entrenatzaile. JAME BIGURIA

bidaide
FISIOTERAPIA-OSTEOPATIA

HELDUAK
HAURDUN DAUDENAK
HAURRAK

Talde saioak:

- Haurdunaldi aktiboa
- Erditu ondorengo bizkortze aktiboa
- Soinketa abdominal hipopresiboa

Kirol lesioak - Ekografoa
Neuromodulazioa
EPI - Indiba

Maurizio Berekoetxea, 18 | ELIZONDO | T. 636 58 30 34

INDIBA **activ**



BAZTANGO KT ALEBIN A



Alebin A mailako taldeak Iraide Iturregi eta Miren Arrazto ditu entrenatzaile. JAIME SIGURA

Izaro URRUTIA BRAÑA	ELBETE
Jone ARRAZTOA ZIA	IRURITA
Uxo IANTZI IRIGOIEN	GARTZAIN
June LABORRA ELIZEGI	ELIZONDO
Laila ARRIADA LIZASOAIN	ELIZONDO
Laila OBREGOZO SASERAS	IRURITA
Nahia IBARGARAI SANTESTEBAN	ERRATZU
Iñaki MITXELENA JUANABERRIA	LEKAROS
Karlota MURGIA LIZARDI	ELIZONDO
Iñaki GALARRREGI RIPA	ELIZONDO
Uxo IRRIBARREN OTEIZA	IRURITA
Izaro MARITORENA ERROZ	ANIZ
Garazi ELIZALDE MENA	ARIZKUN
Sara ETXANDI DANBORIENA	IRURITA
Ainize OBREGOZO PRAT	LEKAROS
Orbara ZABALETA FERNANDEZ	ANIZ
Entrenatzaileak:	
Iraide ITURREGI ZELAETA	BEARTZUN
Miren ARRAZTOA GARBALÉNAGARTZAIN	

BAZTANGO KT ALEBIN B



Daniel URRRA FERNANDEZ	ELIZONDO
Aiala JUANOTENA IRAIZOZ	ELIZONDO
Maddi LABORRA ELIZEGI	ELIZONDO
Nora URRUTIA ERIZE	IRURITA
Pelo PEROTXENA DANBORIENA	IRURITA
Carlota MOLINA CEA	ELIZONDO
Iria ARRIADA LIZASOAIN	ELIZONDO
Iñaki URRUTIA BRAÑA	ELBETE
Irene GARCIA ALTUJ	ORNOZ
Lorea CLAZAR IRIGOIEN	ELIZONDO
Miren BENGOTXEA AGERRE	ERRATZU
Miren ARRAZTOA VICENTE	IRURITA
Oianko GALLEGO IZETA	IRURITA
Joim ZAPIRAIN KARRIKABURU	ERRATZU
Elia MINDEGIA ETXENIKE	ORNOZ
Aimar IBARGARAI ELZMENDI	ERRATZU
Jon IBARGARAI SANTESTEBAN	ERRATZU
Iñaki ARRAZTOA UGALDE	IRURITA
Amalior OBREGOZO PRAT	LEKAROS
Enai SANTOS LEKUNBERRI	ELIZONDO
Entrenatzaileak:	
Santiago IBARGARAI TELLETXEERRATZU	



LA BAZTANESA S.A.

Autobus Enpresa

Lineako autobus eta turismo
bidaiei zerbitzua

Santiago, 25 · ELIZONDO · 948 580 129

Erreka talde gaztetua ongi hasi da ligan

Doneztebako eskubaloia talde nagusira salto egin dute iaz jubenilak ziren zortzi jokalarik eta «hori nabari» dela dio Iban Mindegia entrenatzaileak, baita lesioekin ez dutela suertetik izan ere



Denboraldi hasiera gorabeheratsua egiten ari da Errekaren eskubaloia talde nagusia. ERREKA KE

Gorabeheretz betetako denboraldi hasiera izaten ari da Errekako gizonen eskubaloia talde nagusiarentzat. Aurten ere Iban Mindegia erranetara, kopan ez zuten emaitza onerik lortu, baina ligako lau lehenbiziko partidak irabazi eta lider izan ziren. Ondoko hiru partidak galdu arren, lehenbiziko fasean lau lehenbizikoen artean sailkatu eta txapeldunen fasea jokatzea

dute helburu: «Bertze kontua izanen da lau finalean sartzea, lehen fase honetan lortutako puntuak kontuan hartzen baitira, baina borrokatuko dugu. Gogoia badugu, baina hori ez da aski. Bertze talde gehienek ere goiti egiten dute. Doneztebako partidetan ematen ari garen maila ematen badugu hurbil izanen gara, gazteak batez ere, gehiago motibatzen dira etxean».

«Aurten zortzi jubenil goratu dira lehen taldera eta hori nabari da –dio Mindegia– Onak dira, baina beterranoek baino baloi gehiago galtzen dituzte». Lesioekin ere ez dute suertetik izan eta Endika, Ekaitz eta Joseba luzerako min hartuak dituzte. Taldearekin ez du inolako kexurik entrenatzaileak: «Entrenatzen zuten etortzen dira, gogoekin daude, jarrera onarekin».

SENIORRAK

Ander BERRASATEGI ELIZONDO	DONEZ
Alejo AROZENA MAREZKURENA	DONEZ
Asier ARREGI PEREZ	DONEZ
Asier LANZA GARCIA	SUNBILLA
Asier NOSELLAS ALDABE	OIEREGI
Ekaitz SAN MARTIN MAYLIN	DONEZ
Endika LARRALDE OLAZAR ELGORRIAGA	
Eñaut SETOAIN GARTXOTORENA	DONEZ
Iker LOIARTE OTXANDORENAZUBIETA	
Iñigo OSKOZ GAGO	DONEZ
Jaime ITURRALDE RIGUEZ	DONEZ
Joseba BENGOTXEA SAPIUPPO	DONEZ
Kepa MIGUEL ETXEBESTE	DONEZ
Luismi APEZETXEA LIZASO	DONEZ
Mikel HERNANDEZENA ARIZTEGI	ARRATZ
Mikel PRIETO ETXEGARAI	BERA
Oito ROQUE AGUILERA	ELIZONDO
Pelo MITXEO TELLETXEA	GAZTELU
Unai TORRES ALEMAN	ORNOZ
Xabier MARCOS HUALDE	ELIZONDO
Xuban ILLARREGI ARIZTEGI	OIZ

Entrenatzaileak

Iban MINDEGIA ELIZAGA	DONEZTEBE
Lag: Jose Fco REKARTE JUANIKORENA	
Lag: Iñigo MITXEO OSKOZ	

Denboraldi honetako berrikuntza nagusia emakume seniorren taldea dute Errekan. Hasiera guztiak bezala, zaila izaten ari da, baina entrenatzaileen eta aritzenaren poderioz, pixkanaka ari dira jokoa sartzen eta azaroaren 26an lortu zuten lehen garaipena.



GARMENDITX

TXIRRINDULEN SALMENTA, KONPONKETA ETA ALOKAIUA.



Rosa Seminario, 13 eta eta Ameztia zeharbidea 4. · DONEZTEBE · www.garmenditx.com · @garmenditx

ERREKA SENIOR EMAKUMEAK



Emakume seniorrak konpetizioan hasiak dira lehen aldiz. Lehen garaipena lortu zuten azaroaren 26an. ERREKA KE

Ainhoa ARRIETA BERGARA DONAMARIA
 Amaia JORAJURIA MENDIBURU DONEZ
 Andrea SAN MIGUEL GRANDE OIZ
 Ane ETXALAR ZUGARRAMURDI SUNB
 Ane MARTINEZ ITURRALDE DONEZ
 Bidane LASA SAGASETA NARBARTE
 Ekhiñe TXOKARRO EZKURRA NARB
 Haizea SANZ FUEJO DONEZ
 Irune URROZ GONZALEZ URROZ
 Leire UTERGA LABIANO DONEZ
 Lorea AZNAR PIZARRO LEGASA
 Maddi JUANENA ETXEBERRIA DONEZ
 Maialen URROZ GONZALEZ URROZ
 Maitane SUBIZAR QUISPE LEGASA
 Maria IRIGOIEN TELLETXEA DONEZ
 Marina ZABALA SARASOLA DONEZ
 Melanie TELLETXEA RIVAS DONEZ
 Nerea HUARTE JUANOTENA NARB
 Nerea ARREGUI ETXARTE DONEZ
 Olatz SUBIZAR TRANTXE LEGASA
 Paula ZABALA SARASOLA DONEZ
 Uxue BARROLA MAREZKURRENA DONEZ
 Uxue ILARREGI ARIZTEGI OIZ
 Ent: Delia PORTILLO TXOKARRO DONAM
 Ent: Haizea ERKIZA ETXEBERRIA DONEZ
 Of: Josu MARTELAREN MAREZKURRENA

ERREKA KADETE MUTIKOAK



Mikel ARREGUI ETXARTE DONEZ
 Aitor BERASATEGI ELIZONDO DONEZ
 Ekaitz LOIARTE OTXANDORENA ZUBIETA
 Gariz AZKARATE ERASO DONEZ
 Hodei GASTES ETXEBESTE SUNBILLA
 Iker LANZA GARCIA SUNBILLA
 Lander AROZENA ILARREGI DONEZ

Lander INDAKOTXEA ZUBIALDE ZUBIETA
 Oihan ELORZA REKARTE DONAMARIA
 Entrenatzaileak:
 Maitas URIOSTE PEREZ DONEZ
 Of: Ekaitz SAN MARTIN MAYLIN DONEZ
 Of: Asier LANZA GARCIA SUNBILLA
 Of: Joseba BENGOTXEA SAPPUPU DONEZ

ERREKA KADETE NESKAK



Aine HUARTE JUANOTENA NARBARTE
 Carla IRIBARREN JUANENA DONEZ
 Eider BERISTAIN REKARTE DONAM
 Gaxueta ZELAIETA EULATE LEGASA
 Ione GANBOA ANZIZAR DONEZ
 Irati IRAZOKI EIZAGIRRE NARBARTE
 Leire MARTINEZ AGINAGA DONEZ
 Lorea AGESTA TELLETXEA DONEZ
 Nahia TELLETXEA ODRIOZOLA DONAM

Nahia MENDIBURU ANDRESEN LEGASA
 Nelia SARRATEA ETXEKOLONEADONEZ
 Nerea APEZETXEA GOÑI DONEZ
 Nerea SARRATEA AMIGORENA DONAM
 Nerea SATRISTEGI MIKELARENA DONEZ
 Olatz HUARTE JUANOTENA NARBARTE
 Olatz SARRATEA AMIGORENA DONAM
 Ent: Joseba LEGARRA ERASUN DONEZ
 Lag: Felipe GANBOA ZABALO DONEZ

AMA KONTXA
 GASOLINDEGLA

24 ORDUKO
 ZERBITZUA

SUPERMERCATUKO
 PREZIOAK

P PRIVADO

AMA KONTXA

BEZEROARENTZAKO ARRETA-ZERBITZUA ITXIA DAGOENEAN
BETE DEPOSITUA MAKINA AUTOMATIKOAN
 TXARTELAREKIN EDO ESKUDIRUTAN

Ctra. N-121-A - Km 48,8 • DONEZTEBE • T. 948 450 272 • 948 450 787

ERREKA INFANTIL MUTIKOAK



Aimar GALARREGI	RIPA	ELIZONDO
Ander RETEGI	AZPIROZ	DONEZ
Asier HUARTE	SANZ	DONEZ
Axular ALEMAN	IRISARRI	ELIZONDO
Befat TELLETXEA	GOGORZA	DONEZ
Ekai ELORZA	REKARTE	DONAMARIA
Eneko ZULAIKA	IRIGOIEN	DONEZ
Fernando ARRAZTOA	GARBALENA	GARTZAIN
Garikoitze URRUTIA	SERRANO	SALDIAS
Ibai ELIZONDO	UTERGA	DONEZ
Jon IRIGOIEN	INBULUZKETA	ELIZONDO
Jon LARUNBE	ZELAETA	DONEZ
Marcel MARTINEZ	TEROL	ELIZONDO

Marbel ETXEBESTE	FUENTES	ZUBIETA
Marbel URROZ	TORRECILLAS	URROZ
Mikel URREAGA	ELIZONDO	DONEZ
Mikel VILLAMEA	SARALEGI	DONEZ
Oinatz EZKURRA	IRAZOKI	DONEZ
Unai IRIGOIEN	SANZ	DONEZ
Unai MENDIBURU	ARGOTE	ZUBIETA
Urtzi MENDIBURU	ERASUN	DONEZ
Xabi BAKEDANO	JUANIKORENA	DONEZ
Xabier OIARTZABAL	AGIRRE	DONEZ
Entrenatzaileak:		
Javier APEZTEGIA	ITURRIA	DONEZ
Josu URREAGA	BURGUETE	DONEZ

23 mutiko eta 17 neska ari dira infantil mailako taldeetan lehiatzen. Aoleinetan 36 neska-mutiko ari dira, benjaminetan 32 eta aurrebenjaminetan 31. ERREKA KE

ERREKA INFANTIL NESKAK



Amaia MARTINEZ	AGINAGA	DONEZ
Ana GARRAUS	BERNABEU	ITUREN
Enea ERKIZIA	AMOROS	DONEZ
Garaine IRIARTE	PETRIRENA	SUNBILLA
Garra HERNANDEZ	ARRATXEA	LEGASA
Haizea BOUAICHA	BENAICHA	DONEZ
Haizea AROZENA	FRESNEDA	DONEZ
Irati AZNAR	PIZARRO	LEGASA
Irune OIARTZABAL	AGIRRE	DONEZ
Leire GALLEGO	MONTOYA	DONEZ
Lur GAITE	LOIRA	GAZTELU

Maddi MIGELTORRENA	MARTIXALAR	DONAM.
Maialen AIESA	REKARTE	SUNBILLA
Nahia ZIGANDA	BENGOETXEA	DONEZ
Nerea ANDRESENA	GRAJERENA	LEGASA
Oinatz GARRAUS	BERNABEU	ITUREN
Saioa OTEIZA	ELIZONDO	OIZ
Entrenatzaileak:		
Iligo OSKIZ	GAGO	DONEZ
Ander AROZENA	OTXANDORENA	ELGOR.
Meider OMAR	PORROY	DONEZ

ERREKA ALEBIN MISTOA



Aimar BERTIZ	ETXEBERRIA	ELGORRIAGA
Ainhoa ARMENDARIZ	AIZKORBE	SUNB.
Aizea JAUREGI	FLORES	DONEZ
Amaia BELARRA	ARRIETA	DONAMARIA
Andrea CROUS	HICIANO	DONEZ
Andrea SUBIZAR	QUISPE	LEGASA
Arene SALABERRI	BERTIZ	NARBARTE
Asier TELLETXEA	REKARTE	DONEZ
Eider ZELAETA	ARTIEDA	LEGASA
Elio HERNANDEZ	ARRATXEA	LEGASA
Elia OTEIZA	OTXANDORENA	ELGOR.
Enea TELLETXEA	ELIZALDE	DONEZ
Eneko BARAZA	SALABURU	ZUBIETA
Fabrizio BRAZ	DONEZTEBE	
Haizea BRAÑA	CORDOBA	LEGASA
Hegoa IRAZOKI	URTXEGI	SUNBILLA
Ibai ETXEBERRIA	BEITZA-LABAIEN	
Intza BERTIZ	URRIZA	LEGASA
Iraia ASTIBIA	MARTIRENA	LEGASA
Iraia MARTIN	ARGAIN	NARBARTE

Irati AGIRRE	HUARTE	DONEZTEBE
Irati OIAREGI	SAGASETA	NARBARTE
Irune SUBIZAR	OILLO	LEGASA
Jokin MAREZKURRENA	MIGELTORRENA	ELGOR.
Juan David COSTA	RODRIGUES	DONEZ
June GASTES	ETXEBESTE	SUNBILLA
Kemen VILLAMEA	SARALEGI	DONEZ
Mikel ITURBIDE	CUBERO	GAZTELU
Nahia MARINELAHENA	ELIZALDE	DONEZ
Nerea MUTUBERRIA	SALABERRI	DONEZ
Nihel SARA	REBAI	DONEZ
Oihan BANARES	ZIGANDA	DONEZ
Saioa IRIGOIEN	SANZ	DONEZ
Sara GARCIA	SANZBERRO	SUNBILLA
Sara GUERRA	URKAREGI	ELGORRIAGA
Yuliana BOYKO	KOVAL	SUNBILLA
Ent.: Nerea HUARTE	JUANOTENA	NARB.
Ent.: Maibene SUBIZAR	QUISPE	LEGASA
Ent.: Xabier BANARES	ESKUDERO	DONEZ
Ent.: Eduardo AGIRRE	BALEZTENADONEZ	

Zatoz Gure KIROL ARROPA MARKAK EZAGUTZERA

Dantxarinea | Ibardin | Valcarlos | Behobia

www.venta-peio.com ☎ (+33) 972 104 020 (fr) ☎ (+34) 902 210 800 (es)

ERREKA BENJAMINAK



Aimar ELIZONDO UTERGA DONEZ
 Aimar ESKUDERO MATEOS ERATSUN
 Ainara FDEZ. TELLETXEA DONAM
 Ainhize ARNEDO MITXELENA DONEZ
 Aiora MUTUBERRIA SALABERRI DONEZ
 Aitana ITURBIDE CUBERO GAZTELU
 Arai ARTEAGA ANDRESEN LEGASA
 Aroa OTXANDORENA ZUBILAGA DONAM
 Argibix BENGOTXEA IRIARTENABARTE
 Ekai OTEIZA OTXANDORENA ELGOR
 Eneko MUTUBERRIA JUANENA DONEZ
 Harri GAITE LOIRA GAZTELU
 Ibai GABIRONDO TELLETXEA LABAIEN
 Iraide GOGORZA ETXEBERRIA DONEZ
 Irati ESARTE ELIZALDE DONEZ
 Itziar ARISTU UZKIAGA LEGASA
 Jonan SARRATEA ELIZONDO URROZ
 Julen ZABALA IRISARRI ELGORRIAGA

June MENDIBURU ANDRESEN LEGASA
 June TELLETXEA JUANENA DONEZ
 Leire ALMANDOZ TELLETXEA DONEZ
 Maia ARIZTEGI ZABALETA DONEZ
 Maialen URTXEGI BIDEAIN NARBARTE
 Martina MTNEZ. ITURRALDE DONEZ
 Melissa REBAI MEGHARGI DONEZ
 Nahia IRIBARREN MAIA DONEZ
 Nahia MUTUBERRIA URREAGADONEZ
 Oier LOPEZ OTEIZA DONEZ
 Oier MENDIBURU ERASUN DONEZ
 Saioa BRAÑA CORDOBA LEGASA
 Unax SUBIZAR OLLO LEGASA

Entrenatzaileak:

Paula ZABALA SARASOLA DONEZ
 Maddi JUANENA ETXEBERRIA DONEZ
 Saioa SAN MIGUEL ZELAIETA DONEZ
 Nerea ARREGUI ETXARTE DONEZ

ERREKA AURREBENJAMINAK



Adriana ELETA GOÑI DONEZ
 Aina BERTIZ ETXEBERRIA ELGORRIAGA
 Aiora LEGARRA GARCIA DONEZ
 Aitor VILLAMEA SARALEGI DONEZ
 Ander MUTUBERRIA URREAGA DONEZ
 Anderly PENA SANTOS DONEZ
 Andoni REY HURTADO DONEZ
 Aritz BERTIZ JUANENA SUNBILLA
 Belinda C. CUMBICUS QUIZPE LEGASA
 Cloe MAZON APEZTEGIA DONEZ
 David CEZAR POP DONEZ
 Dominic MIHIS DONEZ
 Ekain JUANENA IRURUETA ELGOR
 Enea APEZTEGIA ANDUEZA DONEZ
 Enea HUALDE GOÑI ZUBIETA
 Erika ANDIARENA MINDEGIA DONEZ
 Hegoi ARNEDO MITXELENA DONEZ
 Ibai ERKIZIA AMOROS DONEZ

Ibai HUARTE JUANOTENA NARBARTE
 Iker ELIZONDO BARRERA DONEZ
 Irati LOPEZ OTEIZA DONEZ
 Irati IRIGOIEN TELLETXEA DONEZ
 Izaro IRIGOIEN MADARIAGA LESAKA
 Javier SANTISO JUANENA DONEZ
 Luka GALLEGU MONTOYA DONEZ
 Mamen MARINLARENA ELIZALDE DONEZ
 Naia ESARTE ELIZALDE DONEZ
 Naroa ETXEBERRIA MARTIN ELGOR
 Saioa URREAGA ELIZONDO DONEZ
 Suhar ARISTU UZKIAGA LEGASA
 Uxuri ESARTE JUANOTENA DONEZ

Entrenatzaileak:

Uxue ILARREGI ARIZTEGI OIZ
 Aina HUARTE JUANOTENA NARBARTE
 Haizea SANZ FUEJO DONEZ



TRANSTXAKAIN S.L.

MOTA GUZTIETAKO IBILGAILUAK
 KONTENEDOREEN ALOKAIKUA

EKOtxAKAIN S.L.

ERAIKUNTZA HONDAKINEN
 KUDEATZAILEA



Otsango Industrialdea, 1, 3, 19 pabiloia • 31770 LESAKA • Tel.: 948 638 052 / 669 840 198 • Fax: 948 627 578

www.transtxakain.com • info@transtxakain.com

Baztan Futbol taldea mailari eusteko lehian

Lehen fasean lau lehenbizikoen artean sailkatzeko helburua «zail» dagoela onartu du Iban Romo entrenatzaileak, «baina oinarri sendoko» taldea denez, «emaitzak ailegatuko» direla uste du



Maila autonomikoan lehen lau postuetan sailkatzeko lehian ari da Baztan futbol talde nagusia. BAZTAN FT

«Maila mantentzea da gure lehen helburua». Garbi mintzo da Iban Romo, denboraldi honetan Baztan futbol talde nagusiko aginte-makila hartu duen entrenatzaileak. «Belau-naldi aldaketa izan da aurten taldean, garrantzitsuak ziren jokalariek utzi egin dute eta jende gaztea sartu da, joan den urteko erregionaleko taldeetik eta jubeniletatik, eta

guzti horiek akoplatzen ari gara oraindik, konpetitzeko moduko talde bat egiteko», aipatu digu. Emaitza txukonekin hasi baldin baziren ere, azken bolada txar batek maila autonomikotik hirugarren mailarako igoera fasea jokatzeke aukera ematen duten lehen bost postuetatik urrun xamar utzi ditu, «eta bost lehenbizikoetan sartzea lortzen

ez badugu, jautsiera faserako ahalik eta puntu gehien biltzea dugu orai erronka» dio. «Etxean sendo hasi ginen eta kanpoan gehixeago kostatzen zaigu puntuak lortzea, baina orai, belar artifiziala aldatuz geroztik, etxean ere galdu ditugu partida batzuk».

Klubean lana ongi egiten dela azpimarratu du Romok eta horren erakusgarri, oina-

MAILA AUTONOMIKOA

Julen AGIRRE URSUEGI	ZIGA
M. Javier AGERREA IRIBARRE ELIZONDO	
Mikel ARZTIA GOIENETXE	AMAIUR
Imanol AZPIROZ GOIKOETXEA IRURITA	
Unai BENGOTXEA AGERRE ERRATZU	
Itigo BERRIO SANTOS	ORONÓZ
Imanol BURGUETE GOIENETXE ELIZONDO	
Itigo DENDARIETA ELIZAINZIN IRURITA	
Alvaro FDEZ. DEL PUERTO ELIZONDO	
Niko HUMBERT GARAIOETXEALEKARÓZ	
Aimar LARRALDE JAURENAURDZUBI	
Joseba MARTINEZ SAN JOSE ELIZONDO	
Elur MEOKI MTNEZ DE ICAYA ELIZONDO	
Ibai MERINO FAGOAGA ELIZONDO	
Haritz NUÑEZ GOÑI ELIZONDO	
Jon OSACAR ITURRIA ELIZONDO	
Pablo SARRATEA SANZERRERO ALMANDOZ	
Javier URRUTIA KARRIKABURU ELIZONDO	
Imanol ZOKO ARGAIN IRURITA	
Entrenatzailea: Iban ROMO ARANGOIA	
2. ent: Juan Jose SALAS RODRIGUEZ	
Fisiot.: Sergio OSKÓZ OTXANDORENA	

rian dauden hainbat eta hainbat talde: «erregionala badugu aurten ere, jubeniletan bi talde, maila tikiagoetan bertze hainbat... Oinarri sendoa duen taldea da eta azkenean lan horren emaitza lehen taldeak biltzen du lehenxeago eta beranduxeago. Pittanaka handitzen joan behar du Baztan bezalako talde batek eta aitzinera urratsak egin».



- Kirol podologia
- Oinen azterketa biomekaniko eta posturalak
- Neurrira egindako plantilak

Amairuko Gaztelua, 02 beheka - Elizondo - 948 49 58 25
podologiaelizondo@gmail.com



BAZTAN FT NAFARROAKO ERREGIONALEKO LEHEN MAILA



Erregionaleko lehen mailako taldea zelairatu du aurten ere Baztanek. BAZTAN FT

Youssef ADDI	ELIZONDO
Urki ARISTU VELA	ELIZONDO
Heser AZURMENDI GAZTELUMENDI	ELIZONDO
Adrian BURGETE GOIENETXE ELIZONDO	
Imanol DEL CAMPO PELLICER ELIZONDO	
Unai ETXEBERRIA GONI	ELIZONDO
Jaime EGURROLA OLARE	ELIZONDO
Suchy ELIAS SELQUERA	ELIZONDO
Unai FLORZA SALABERRI	ELIZONDO
Befat ERRO MUJICA	ELIZONDO
Ibai GARAKOETXEA ARRETXE	ELIZONDO
Mohamed GHODAN	ELIZONDO
Unai GONI ALMANDOZ	ELIZONDO
Urtzi GONZALEZ IRURETA	ELBETE
Julen ITURRALDE TORRES	IRURITA
Oihan KARRASKEDO ARREGI	ELIZONDO
Xabier LOPEZ ZARALETA	ELIZONDO
Xuban OSKARIZ URSUEGI	ELIZONDO
Heser PLAZA MARTINEZ	LEKAROZ
Aitor REKALDE LAZARO	ELIZONDO
Alejandro SANSINENA IRABARRENELIZ	
Julen TRANTXE MORENO	ELIZONDO
Julian URRUTIA GOIENETXE	ELBETE
Luis URRUTIA INARREA	ELBETE
Egoi ZELAIETA GAMIO	ELIZONDO
Ent: Mikel GARBALENA GONI	

BAZTAN FUTBOL TALDEA JUBENILAK NAFARROAKO LEHEN MAILA



Axier ARIZTIA GOIENETXE	AMAIUR
Xabier BENGOTXEA AGERRE	ERRATZU
Xuban BENGOTXEA BIDEKAIN	ERRATZU
Unax BIDEKAIN ELIZALDE	ARIZKUN
Ossama EL HAOU EDRHOURHI	ELIZONDO
Imanol GOIENETXE MIGUELEZELBETE	
Mikel LIZARDI URSUEGI	ELIZONDO
Julen MEOKI BALLARENA	ELIZONDO
Iker OTEIZA ALTZUGUREN	ELIZONDO
Mikel PRUANO GONI	ELIZONDO
Martin ROQUE AGUILERA	ELIZONDO

Jon SAGASETA URRUTIA	IRURITA
Iker TELLETXE DIAZ	ELIZONDO
Angel TELLETXE KARRIKIRI	ELIZONDO
Xuban TELLETXE KARRIKIRI	ELIZONDO
Julen URREAGA ESKUDERO	IRURITA
Aritz URRUTIA ITURRALDE	ELIZONDO
Jon VERDE MUGIRO	ELIZONDO
Carlos Alberto VIDES ALVES	ELIZONDO
Ander ZELAIETA GONI	ELIZONDO
Entrenatzailea:	
Iñaki TELLETXE ZALDAIN	ELIZONDO

BAZTAN FUTBOL TALDEA JUBENILAK NAFARROAKO 2. MAILA



Aleixo ALTZUGARAI ZARALEZ ELIZONDO	
Axier BARBERENA OPOKA	ELIZONDO
Mikel BAYLON ITURRALDE	ELIZONDO
Haritz BIDEKAIN ELIZALDE	ARIZKUN
Almar DEL MORAL ZARATEGI	ELIZONDO
Javier EGURROLA OLARE	ELIZONDO
Pabai ERASUN MUÑOZ	ELIZONDO
Ugaitz GARAKOETXEA ARRETXE ELIZONDO	
Jon GARBALENA BARRIO	ELIZONDO
Zena IRISARRI URRUTIA	ELBETE
Urko JUBERA IDOATE	LEKAROZ
Mateo LERTXUNDI FLOREZ	ELIZONDO

Martin MAJORA AZANZA	ELIZONDO
Martin MARTORENA AGERREA	ELIZONDO
Eka MARTORENA APEZTUXE	ELIZONDO
Ander SAINZ ESCORCIA	ELIZONDO
Gorkoitz SANTESTEBAN GONIELIZONDO	
Xabier SAROBRE HERRERA	ELIZONDO
Antxon TELLETXE QUERTIER	ELIZONDO
Markel TORRES ALEMAN	ORONDOZ
Oihan ZAPATA ZEBRIAN	ARIZKUN
Oier ZELAIETA GONI	ELIZONDO
Aritz ZOKO ARGAIN	IRURITA
Entrenatzailea: Mikel ADIN OTEIZA	



MUGARKI
ROKODROMOA ETA GIMNASIOA

ORDUTEGIA

Astelehena:	07:00-21:00
Asteartea:	10:00-14:00 / 16:00-21:00
Asteazkena:	16:00-21:00
Ortzeguna:	10:00-14:00 / 16:00-21:00
Ortziralea:	15:00-21:00
Larunbata:	10:00-14:00

kaixo@mugarki.com - Ordoki poligonoa. ARIZKUN



BAZTAN FUTBOL TALDEA KADETEAK



Julen ALEGRE HUARTE ELIZONDO
Christopher AL BLANDON HDEZ ELIZONDO
Brayan CHAMBA VASQUEZ ELIZONDO
Luhán DA SILVA VARELA ELIZONDO
Aitor ESKUDERO BARRENETXE GARTZAIN
Iker ETXEBERRIA JAUNARENA ARIZKUN
Gartzi IRRIBARREN ALEMAN AMAIUR
Mikel JAUREGI BAJO ELIZONDO
Azman MAMI AZMAN ELIZONDO
Aitor ORGANBIDE ALEMAN ELIZONDO

Emilio OIAREGI CRUZ ELIZONDO
Ekain PERUGORRIA ALDAKO ELIZONDO
Jon PRIANO GONI ELIZONDO
Mikel SANSINENA LARRAMENDI ELIZONDO
Ander TELLETXE DIAZ ELIZONDO
Gaizka TELLETXE QUERTIER ELIZONDO
Eneko URROZ GONI ELIZONDO
Xabier URRUTIA ESEBERRI ELIZONDO
Jorge VASQUEZ VELASCO ELIZONDO
Ent: Miguel Angel PEREZ MINDEGIA

BAZTAN FUTBOL TALDEA INFANTIL A



Oihan AZKARATE ELIZEGI ANIZ
Julen ELIZANTZIN ALZUARTE IRURITA
Ekaiz FRANZESENA ORONÓZ ELIZONDO
Iker GALARREGI GOENAGA ELIZONDO
Oier GARAKOETXEA URROZ LEKAROZ
Ander GARATE BARDECI IRURITA
Oihan GONI GALARZA ELBETE
Gorka GONI MENDIBURU ELBETE
Joanes JAUREGI BAJO ELIZONDO
Aimar LIZASOAIN APEZTEGIA ORONÓZ

Eneko MAJORA AZANZA ELIZONDO
Iker MARITORENA AGERREA ELIZONDO
Itatz MARITORENA APEZTEGIA ELIZONDO
Iban MURU ANDREU IRURITA
Markel TELLETXE KARRIKIRI ELIZONDO
Unai URRUTIA OPOKA AMAIUR
Lizar ZABALETA ZAZPE IRURITA
Ent: Joseba GALARREGI ITURRRIA,
Jose Javier ELIZANTZIN VICENTE eta
Txema GARAKOETXEA ITURRRIA

BAZTAN FUTBOL TALDEA INFANTIL B



Iñaki ALAÑA ZIAURRIZ ELIZONDO
Oihán ARRAZTOA VICENTE IRURITA
Antton ARRUPEA IRRIBARREN LEKAROZ
Mikel BARBERENA OPOKA ELIZONDO
Adriel Ant^o ESCORCIA LOPEZ ELIZONDO
Mikel ETXABARRI GAZTELU ORONÓZ
Eneko IRAZOKI BIELA IRURITA
Urko ITURRALDE GONI ELBETE
Marko JUBERA IDOATE LEKAROZ
Josu LARRAJOZ ALTZURI ELIZONDO

Aitor RIPA ERICE IRURITA
Itzi URRUTIA ERICE IRURITA
Aitzol ZABALETA FERNANDEZ ANIZ
Haritz ZABALETA GARCIA ELIZONDO
Eneko ZELAETA MIGELTORENA ORONÓZ
Entrenatzaileak:
Ivan SAN JOSE AMIANO ELIZONDO
Julen TRANTXE GARCIA ELIZONDO
Imanol ZOKO ARGAIN IRURITA

BAZTAN FUTBOL TALDEA NESKA KADETE-INFANTIL



Olaia ALEGRE HUARTE ELIZONDO
Aroa ALZATE GOIENETXE ELIZONDO
Lucia BALDANTA ARRIUZ ELIZONDO
Eider BIKONDO MARITORENA ELIZONDO
Iraia CALAVIA APEZTEGIA ELIZONDO
Nerea CUBERO CACHO ELIZONDO
Janire DAGUERRE RAMIREZ ELIZONDO
Sarah Emmanuel UKPONMWAN ELIZ
June GARMENDIA VIELA AMAIUR
Aiora IRUJO ARRUPEA LEITZA
Nala JUANOTENA IRAIZOZ ELIZONDO
Ainhoa JUBERA CACHO ELIZONDO
Izaro KORTEA IPARRAGIRRE ZIGA
Uxue LIZARDI URSUEGI ELIZONDO

Leire MARTINEZ SANCHEZ ELIZONDO
Uxue MEOKI MUNOZ ELIZONDO
Ane MUGIKA BERTIZ ELIZONDO
Amy Cassandra MUNENGO MALES ELIZ
Katalin MURATORI UNANUA ELIZONDO
Iraide OBREGOZO MARTIRENA ELIZONDO
Maitea PLAZA CARAZO LEKAROZ
Carla SAGASTIBELTZA GALLO ELIZONDO
Naira TUBON FRANZESENA ELIZONDO
Eider URRUTIA TELLETXE ARRAJOZ
Eider ZAMORA ETXABARRI ORONÓZ
Elena ZAPATA CEBRIAN ARIZKUN
Kattin ZAPATA GOIENETXE ARIZKUN
Ent: David ALEGRE eta Javier URRUTIA



Denak desberdinak garelako,
mota guztietako lesioen aurrean,
tratamendu pertsonalizatuak

622 25 77 11 | eskuz.fisio@gmail.com | Abartan karrika 23 ELIZONDO

BAZTAN FUTBOL TALDEA FUTBOL-8 NESKA INFANTIL-ALEBIN



Sabela CARRO PEDROSA ELIZONDO
Doha EL HAOU GARTZAIN
Amaia ELORZ RIPA ELIZONDO
Amaia ETXANDIA LAUNAGARAI ELIZONDO
Aina ETXEBERRIA GOIENETXE ARIZKUN
Iraide GONI GALARZA ELIZONDO
Nekane HUALDE ARIZTIA AMAIUR
Leire IRAZOKI LIZASOAIN ELIZONDO
Eunate RIBARREN ALEMAN AMAIUR
Kaltzin IRIGOIEN ALEMAN AMAIUR

Haizea LIZARDI URSUEGI ELIZONDO
Amaia MASTERRENA MAZONDO AMAIUR
Iraia MAIORA AZANZA ELIZONDO
Elene MURATORI UNANUA ELIZONDO
Iraia SANSINENA LARRAMENDI ELIZONDO
Janire SAROBE SANSINENA ELIZONDO
Enara URRUTIA OPOKA AMAIUR
Leire ZAPATA CEBRIAN ARIZKUN
Entrenatzaileak: Borja NAGORE eta
Kaltzin ARIZMENDI

BAZTAN FUTBOL TALDEA FUTBOL-8 NESKA ALEBIN-BENJAMIN



Ariane ALZURI ERASUN ELIZONDO
Aiora AMORENA INARREA ARIZKUN
Aiora AZKARATE ELIZEGI ANIZ
Ainhoa BALLARENA RIPA ELIZONDO
Olatz BERGARA CAMINO ARRAIOZ
Saioa ELIZEGI ORTIZ ELIZONDO
Saioa ETXEBERRIA ARAMBURU ELIZONDO
Iraia ETXEBERRIA GOIENETXE ARIZKUN
Uxo GARAIOITXEA URROZ LEKAROTZ
Cloe GARDE PEROTXENA ELIZONDO
Malen HUARTE URRUTIA ELIZONDO

Malen IPARRAGIRRE OTEIZA ELIZONDO
Aiora ITURRIA URTIZBEREA LEKAROTZ
Garaiz ITURRIA URTIZBEREA LEKAROTZ
Nahia JAMERENA EBRERO ELIZONDO
Ane MARITORENA APEZTZE ELIZONDO
Jennifer MONCADA LARA ELIZONDO
Jone OLAZAR IRIGOIEN ELIZONDO
Jone PLAZA CARAZO LEKAROTZ
Janire URREAGA IBARRA ELBETE
Aitz URRUTIA TELLETXEA ARRAIOZ
Ent: Fernanda BERNUDEZ

BAZTAN FUTBOL TALDEA FUTBOL-8 ALEBIN A



Xabier ALEMAN ALONSO ELIZONDO
Oier ALZUGUREN BARBERENA ZIGA
Regal AZKARATE OTEIZA ANIZ
Urko AZKARRAGA ARRIADA AZPIKUELA
Julen BALDANTA ARRIUZ ELIZONDO
Iker BALLARENA HUARTE ELIZONDO
Berat BARBERENA MECKI LEKAROTZ
Oihan BAZTERRIKA REDONDO ELIZONDO
Mikel BIDART PLAZA LEKAROTZ
Imanol DA SILVA VARELA ELIZONDO
Xabier ELIZAGUIE BALLARENA ELIZONDO
Oier ETXAGUIE OSKOTZ ELIZONDO

Oier GONI MENDIBURU ELBETE
Ekin ITURRALDE CORDOBA AZPIKUELA
Sustaiak LAKOSTA DANBORIENA ZIGA
Sergio David MALES FUEREZ ELIZONDO
Julen MATA MARTIN ORONOTZ
Gorka MENA CALAVIA ELIZONDO
Ibai MUGIKA BERTIZ ELIZONDO
Samy OLLADY DIVAN ELIZONDO
Markel TELLETXEA QUERTIER ELIZONDO
Aier ZELAIETA AZKARATE ANIZ
Ent: Mikel ARRAZTOA-Irigo ALZUGUREN

BAZTAN FUTBOL TALDEA FUTBOL-8 ALEBIN B



Oier ALZATE GOIENETXE ELIZONDO
Ekin ALZUGUREN FERNANDEZ ELIZONDO
Bruno BURGUENO GULART ORONOZ
Unai CALAVIA APEZTZE ELIZONDO
Enait ELIZALDE MENA ARIZKUN
Unai ETXEBERRIA IRIGOIEN ARIZKUN
Urko GARMENDIA VELA AMAIUR
Julen GONI BIDEGAIN ELIZONDO
Aier GUTIERREZ ISTILART ARIZKUN
Joseba HUALDE ARIZTIA AMAIUR

Ibon IRAZOKI VELA IRURITA
Hugo MARTINEZ SANCHEZ ELIZONDO
Zuhaitz MUNOZ LEIGUE ELBETE
Inaxio MURGIA LIZARDI ELIZONDO
Egoi OTXANDORENA PETRIENA ORONOZ
Harriet R. de LARRINAGA MARITORENA ANIZ
Iker URROZ FERNANDINO ELIZONDO
Iñaki VELASCO VELASCO ELIZONDO
Joseba ZELAIETA MUNOZ ELIZONDO
Ent: Ander ZELAIETA-Ariel TELLETXEA

BAZTAN FUTBOL TALDEA FUTBOL-8 BENJAMIN A



Unai ALEGRE HUARTE ELIZONDO
Martin ALEMAN ETXEBERRIA ELIZONDO
Berat ALZUGARAI ETXEBERRIA ALKOTZ
Berat ANBUSTEGI MIURA ELIZONDO
Gaizka AZKARRAGA ARRIADA AZPIKUELA
Aimar BENGOTXEA GONI ELIZONDO
Joanes BENGOTXEA IRIARTE ARIZKUN
Jon BUSTO DUFRERENA ERATZU
Aier CARRO PEDROSA ELIZONDO
Aier ETXAGUIE ALZUGARAI ELIZONDO
Aitor Fco ESCORCIA LOPEZ ELIZONDO
Anartz GARMENDIA VELA AMAIUR

Artz Andoni GONZALEZ ESCORCIA ELBETE
Jon Ander JAEN GONZALEZ ELIZONDO
Angel GIBINI JAQUES GUERRERO ZIGA
Martin JUANENA MASKOTENA URDABAI
Jokin RAMIREZ OSEGUERA GARTZAIN
Jaime SAGASTIELTZA GALLO ELIZONDO
Julen TUBON FRANZESENA ELIZONDO
Oihan UNANUA PLAZA ELIZONDO
Enait ZELAIETA AZKARATE ANIZ
Ent: Imanol GOIENETXE ELBETE
Urko JUBERA IDOATE LEKAROTZ
Oier ZELAIETA GONI ELIZONDO

BAZTAN FUTBOL TALDEA FUTBOL-8 BENJAMIN B



Markel ARGARATE EUGI ELBETE
Berat ARZTIA BARAZABAL AZPIKUELA
Unax ARRAZTOA KORTEA ELIZONDO
Mikel ARRAZTOA DANBORIENA AZPIKUELA
Unai ESCUDERO BARRENETXE GARTZAIN
Hodei ETXEBERRIA PERURENA ELIZONDO
Xabier FRIAS MURUA ELIZONDO
Imanol HERBOSA MARTIN ELIZONDO
Hego LARREGI LAMERINHAS ELIZONDO
Enzo MACHIN FONES IRURITA

Oier MORENO IRIGOIEN ARIZKUN
Ibai MUTILA OLONDORIZ ELIZONDO
Ekin OLONDORIZ MITELTORENA ELIZONDO
Jon OSKAR URRUTIA ELIZONDO
Martin OIARTZUN GALAIN ELBETE
Angel Daniel SAENZ ESCORCIA ELIZONDO
Aier Gabriel VELASCO JIMENEZ ELIZONDO
Ent: Carlos VIDES ALVES ELIZONDO
Aier ALZUGARAI ZABALZA ELIZONDO
Javier EGURROLA OLABE ELIZONDO

Beti Gazte berriz ere Gipuzkoako Ohorezkoan

Javier Escagües entrenatzaile berriak dioenez «plantilla laburra eta talde gaztetua» dute eta maila mantentzeko helburuan berdintasun handia sumatzen du kategoriako taldeen artean



Hirugarren mailako denboraldi historikoaren ondoren aurpegi berri aunitz ditu Beti Gazteko talde nagusiak. AITOR AROTZENA

Hirugarren mailako denboraldi historiko eta bereziaren ondoren, aldaketa handiekin ekin behar izan dio Lesakako Beti Gazteko futbol talde nagusiak Gipuzkoako ohorezko mailako ohiko denboraldiari. Hasteko, entrenatzaile berria dute, Javier Escagües beratarra. «Gure Txokoa utzi eta urte pare bateko atsedena hartzeko asmoa nuen, baina Beti Gazteko lagun batzuk deitu ninduten eta gustura hasi naiz.

Txantxaren bat ere egin didate bi herritan, Gure Txokoako presidente ordea ere banai zelako, baina kritikarik ez» dio Escagüesek. Denboraldi hasierari dagokionez, «jokalar gutti eta talde gaztea» duela azpimarratu du, «joan den urtean jubenilak ziren bospasei jokalarirekin eta azken urteetan taldeko oinarria izan diren kalitate handiko hainbat jokalariren bajarekin». Gainera, orain Ibon Leiza donezte-

barraren lesioa izan dute eta jendez eskas dabilta. Emaitzei dagokionez, «kategoriako taldeen artean berdintasun handia» sumatu du Beti Gazteko entrenatzaileak. «Partida gehienak gol bateko aldearekin irabazi edo galdu ditugu -dio-, edozeinen kontra irabazi edo gal dezakegu. Dena ongi konpetitzen ari gara, baina batzuetan bai sumatzen da esperientzia falta hori». Horregatik, maila mantentzea

GIP. OHOREZKO MAILA

Jonan ARBELAIZ HERAS	LESAKA
Unai ARBURUA ITURRIA	ETXALAR
Jonan BERROZPE MITXEL ENA	LESAKA
Iñigo ETXEGARAI ALDABE	BERA
Asier LARRALDE KORTA	LESAKA
Ibon LEIZA GARRIDO	DONEZTEBE
Martin LEKIJONA OIARZABAL	LESAKA
Jabier MAIA SADABA	LESAKA
Ander ORDOKI AYNETO	LESAKA
Almar OTXOTTEKO LARRARTE	LESAKA
Andoni OTXOTTEKO PERUGORRIETXALAR	
Manex RAMOS ZUMALDE	LESAKA
Unai SAGARZAZU SALLDAS	HONDARRIBIA
Gorka SANJURJO AL TZURI	LESAKA
Pello TELLETXEA IGIOA	LESAKA
Julen TELLETXEA PERUGORRIA	ETXALAR
Jon ZABALA IPARRAGIRRE	ARANTZA
Iñigo ZUZAIA GAINZA	HONDARRIBIA

Entrenatzaileak:

Javier ESCAGÜES DOZAGARAT BERA

Delegatua:

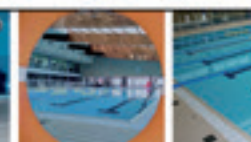
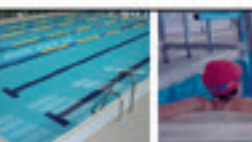
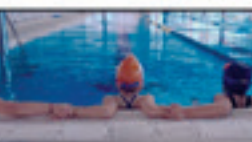
Endika MENDEGIA IANTZI LESAKA

Atezainen entrenatzaileak:

Fernando SUPERREGI BERGARA LESAKA

izanen da aurreko helburu nagusia eta «lau talde jausten direla kontuan hartuz, kategoria mantentzeko beharko diren 40 puntu lehenbailehen lortu nahi genituzke».

Harrobiko taldeei dagokionez, aipatzekoa da jubenilen taldea historian lehen aldiz ari dela Euskal Ligan lehiatzen.










LESAKAKO UDAL KIROLDEGIA

zaindu... erlaxatu... kirola egin...

Etorri eta gozatu dauden aukerekin!!!

T. 948 637 400 · kiroldegia@lesaka.eus
www.lesakakoudalkiroldegia.com

Komentu kalea, 2
31770 LESAKA

75cm
10kg
15kg
20kg
25kg
30kg
35kg
40kg
45kg
50kg
55kg
60kg
65kg
70kg
75kg
80kg
85kg
90kg
95kg
100kg

BETI GAZTE EMAKUMEAK F11 GIPUZKOAKO OHOREZKO MAILA



Gipuzkoako Ohorezko Mailan ongi ari dira Beti Gazteko emakumeak. AITOR AROTZENA

Izaro ALDABE TELLETXEA LESAKA
 Alaitz ALTZUGARAI LEGAZKUE LESAKA
 Mari ARRIOLA AGIRRETXE LESAKA
 Paula ARTIEDA VILA BERA
 Nahia GARCIA IRAZOKI BERA
 Idola GARDE GARDE DONEZTEBE
 Nahikari GOIKOETXEA URROZ BERA
 Izaro IPARRAGIRRE IRIGOIEN LESAKA
 Raquel LASAGA MIGELTORENALESAKA
 Olatz MENDIBURU TELLETXEA ELIZONDO
 Garazi MITXELENA TOLOSA ETXALAR
 Maider OLAZIREGI URKIOA BERA
 Ane ORDOKI TELLETXEA LESAKA
 Ina OARTZABAL SOLABARRIETA DONEZT.
 Nerea SANZ AZPIROZ BAZTAN
 Ainara SEMPER IRASTORZA LESAKA
 Olatz TELLETXEA ANZIZAR LESAKA
 Amaia ZAPARRIN MARIEZKURENA LESAKA
Entrenatzailea:
 Mikel Altza FLORES COMPAINS LESAKA
Delegatua:
 Ainara OTXOTTEKO LARRARTE LESAKA

BETI GAZTE JUBENILAK EUSKAL LIGA



Historian lehen aldiz Euskal Liga ari dira Beti Gazteko jubenilak, maila mantentzeko borroka zaillean. AITOR AROTZENA

Iker AGIRRETXE BIKONDOA LESAKA
 Oti AROTZENA PORTU LESAKA
 Markel ERKIZIA CONDE LESAKA
 Beñat ESCUDERO GARMENDIA LESAKA
 Aitor GALARDI TXOPERENA LESAKA
 Ion GALARDI TXOPERENA LESAKA
 Hasier HAZUET CUEVAS HENDAIA
 Iñaki LAZARO GARMENDIA ELIZONDO
 Aritz LIZARRONDO ETXARTE IGANTZI
 Oier MITXELENA ZUBIETA LESAKA
 Iban OLAETXEA ETXEBERRIA LESAKA
 Unax PEREZ RON HENDAIA
 Manex SARASOLA ZELAIETA IGANTZI
 Iñigo TXOPERENA SALDIAS IGANTZI
 Miquel UBIRIA ALZATE LESAKA
 Julen URDANGARIN TABERNA LESAKA
 Lukken URTXEGI URRA IGANTZI
 Iosu ZUBIETA ENETERREAGA LESAKA
Entrenatzailea:
 Mikel TXOPERENA MENDIGUTXANGANTZI
Laguntzailea:
 Saul RODRIGUEZ CONTRERAS ERRETERIA

“Erregai onena,
programa hoberenaren eskutik”



BP Ultimate erregaiek duten ACTIVE teknologiari esker, motorra garbi mantendu eta **depositu bakoitzeko 56 km*** gehiago egin ahalko dituzu.



BP programari esker aurrezkiez, opariez eta bertzelako abantailaz gozatuko duzu.

Bisitatu **Petrozain Gasolindegia BP** eta eskaintzen dizun guztia ezagutu. 24 orduz irekia, denda, ogia, prentsa... eta askoz gehiago!

Zalain industrialdea BERA | 948 630 249

BETI GAZTE KADETEAK GIPUZKOAKO GORENGOEN MAILA



Gipuzkoako Gorengoena mailan ederki ari dira beti Gazteko kadeteak. AITOR AROTZENA

Unax BEREAU IRIGOIEN LESAKA
 Beriat CRIADO ARRIABARRIENA LESAKA
 Unax ETXARTE ETXEBERRIA IGANTZI
 Unai IÑARREA IGIZKIAGIRRE IGANTZI
 Eneko IRAZOKI CARAMAZANA LESAKA
 Iker IRIGOIEN UBIRIA LESAKA
 Aitor OTXANDORENA MITXELENA LESAKA
 Urko OLAIZOLA MENDEGIA LESAKA
 Oier ORDOKI FAGOGA LESAKA
 Enaitz OSKOZ ANZIZAR LESAKA
 Unax OSKOZ ANZIZAR LESAKA
 Aitor RODRIGUEZ SALABERRIA IGANTZI
 Ibon RUIZ SARASOLA LESAKA
 Oier SARRIAS TELLETXEA ARANTZA
 Gaizka SEIN ARBURUA IGANTZI
 Hegoil SILVEIRA ARRIETA LESAKA
 Mikel URDANGARIN TABERNA LESAKA
 Peru URRA YECORA LESAKA
 Beriat ZELAIETA EGIA LESAKA
 Eneko ZULAIKA ITURRIA ARANTZA

Entrenatzailea:

Saul RODRIGUEZ CONTRERAS ERRENTERIA

BETI GAZTE INFANTILAK GIPUZKOAKO LEHEN MAILA



Gipuzkoako lehen mailan borrokan ari den infantil taldea. AITOR AROTZENA

Oier AGINAGALDE IPARRAGIRRE ETXALAR
 Luker ANSALAS MAIZ ETXALAR
 Unai ARANGUREN MUTUBERRIA LESAKA
 Oier ARRIABARRIENA IURTZUN LESAKA
 Ur ATONDO ELGORRIAGA ETXALAR
 Oinatz AISTARAN EIZMENDI LESAKA
 Ibai AZKARRAGA FERNANDEZ ETXALAR
 Beriat BEREAU ARRIBILLAGA LESAKA
 Aitor ETXEPARE AISTARAN LESAKA
 Janitz IRIARTE ITURBIDE IGANTZI
 Oier LAKA MITXELENA IGANTZI
 Xabier LEIZA MAEZTU ARANTZA
 Xabier MAGANA GARCIA IGANTZI
 Aitor MARTINEZ NUÑEZ LEGASA
 Aitor MITXELENA SUNSUNDEGI LESAKA
 Aitor MUTUBERRIA PAGOLA ARANTZA
 Unai OLAEITXEA ETXEBERRIA LESAKA
 Joseba RODRIGUEZ SALABERRIA IGANTZI
 Ekhi ROJO RODRIGUEZ LESAKA
 Oier SANCHEZ ELISALT LESAKA
 Aitor SANZ-BERRIO LUJUA ETXALAR
 Ulises SARASUA CANO ETXALAR
 Jon SEMPER IRASTORZA LESAKA
 Oier TAPIA ITURRIA LESAKA
 Beriat TELLETXEA SEIN IGANTZI
 Keren TELLETXEA SEIN IGANTZI

Ent: Julen ARAKUES MIKELAJAUREGI

BETI GAZTE FUTBOL NESKA KADETE INFANTILAK NAFARROAKO LIGAN



Kadete eta indantil mailako neskak Nafarroako ligan ari dira futbol handian. AITOR AROTZENA

Helene ALZURI LUJANBIO ARANTZA
 Maddalen ARENAS ETXEBERRIA ARANTZA
 Leire ARIZTEGI ANTOKORDOKI LESAKA
 Julene DANBORIENA IBARRA ETXALAR
 Maizne ERKIZIA ARBURUA LESAKA
 Oiaia ETXARTE ETXEBERRIA IGANTZI
 Ane ETXEGARAI FAGOGA BERA
 Saioa ETXEGARAI MAIZ ARANTZA
 Garazi HUIZI MATXIARENA BERA
 Oinatz IPARRAGIRRE IRIGOIEN LESAKA
 Janire OTXANDORENA MITXELENA LES.
 Nerea PETRIPIENA APEZTEGIA LESAKA
 Irati SEVILLANO INZIRTE LESAKA
 Zihara TABERNA URRA LESAKA
 Elixabet TAPIA ITURRIA LESAKA
 Nahia TXOPERENA SALDIAS IGANTZI
 Maddi ZUBIETA ENETERREAGA LESAKA

Entrenatzailea:

Jose Luis ALZUGARAI IANTZI LESAKA

BETI GAZTE FUTBOL-8 ALEBINAK A



Alert AROTZENA PORTU LESAKA
Eiorri AROTZENA PORTU LESAKA
Telmo BADIOLA GARRIDO LESAKA
Ibai CRIADO ARRIABARRENA LESAKA
Lizar FERNANDEZ FRESNEDA LESAKA
Kemen GARRO ORDOKI LESAKA
Beñat IRAZOKI CARAMAZANA LESAKA
Ioritz IRIARTE AZPIROZ LESAKA

Oneka OLAIOLA MENDEGIA LESAKA
Oihen OIARZABAL LARRALDE LESAKA
Jon RODRIGUEZ IRIGOIEN LESAKA
Adur SANCHEZ ELISALT LESAKA
Arhane SILVEIRA ARRIETA LESAKA
Eneko VALVERDE LEIZA LESAKA
Ent.: Imanol OIARZABAL URANGA
2. ent.: Aitor AROTZENA ALBIZU

BETI GAZTE FUTBOL-8 ALEBINAK B



Eneko ALMANDOZ URBISTONDO IGANTZI
Alazne ALTU MITXELENA IGANTZI
Jare ARBURUA ITURRIA ETXALAR
Iker AROTZENA BERGARA ARANTZA
Ander ETXEGARAI MAIZ ARANTZA
Unax GAJATE ALEMAN LESAKA
Xubian IGOA ALMANDOZ LESAKA
Aritz IPARRAGIRRE ALBERDIARANTZA

Oinatz MARIEZKURRENA MAIZARANTZA
Urko TELLETXE SEIN IGANTZI
Oier TXOPERENA SALDIAS IGANTZI
Eneko URROSOLLO ELGORRAGA LESAKA
Unax URTXEGI RODRIGO IGANTZI
Entrenatzaileak:
Iosu ZUBIETA ENETERREAGA LESAKA
Xabier APEZTEGIA GRASSA LESAKA

BETI GAZTE FUTBOL-8 ALEBINAK C



Iker ALZURI LUJANBIO ARANTZA
Xabier ARBURUA PORTU LESAKA
Julen CASTRO ORDOKI LESAKA
Romeo DE CACERES ARZELUS ETXALAR
Oier DESKARGA LEGASA LESAKA
Enara FERNANDEZ GUTIERREZ IGANTZI
Alain GAJATE ALEMAN LESAKA
Ioritz IGUAZAGIRRE IRIGOIEN ARANTZA
Unai IRATZOKI AGIRRE LESAKA
Alert IRIARTE BENGOTXEA ETXALAR

Aritz LAKA MITXELENA IGANTZI
Amets LASA PEREZ LESAKA
Aner MARIEZKURRENA MAIZARANTZA
Gorka MITXELENA SINSUNDEGILESAKA
Ella OSKOZ ANZIZAR LESAKA
Luka ROJO RODRIGUEZ LESAKA
Intza SAGARDIA OIARZABAL LESAKA
Ander SARASOLA ZELAIETA IGANTZI
Ibai TAPIA ITURRIA LESAKA
Ent.: Pello LASA eta Jose Luis TAPIA

BETI GAZTE FUTBOL-8 BENJAMINAK A



Jon ALMANDOZ REKONDO IRUN
Beñat ANSALAS MAIZ ETXALAR
Jon ARANGUREN IRIGOIEN IGANTZI
Oihen ARANGUREN MUTUBERRIALESKA
Enait ELIZALDE BERTIZ ARANTZA
Markel ETXEPARE ALESTARANLESKA
Irene GARCIA SANCHEZ LESAKA
Aitor GARRO ORDOKI LESAKA
Aitor IRAZU ARAGON IGANTZI
Oihen LEIZA ITURRIA ARANTZA
Katalin DOS SANTOS SUSPERREGI LESAKA

Amets MADARIAGA APAOLAZA ARANTZA
Ioritz MADARIAGA BEIZAMA ARANTZA
Martin MARITXALAR MUNOZA LESAKA
Iraia PETRIKORENA HUITZI IGANTZI
Ibon RETEGI MUGIKA IGANTZI
Markel TELLETXE BENGOTXEA IGANTZI
Aritz TELLETXE TAPIA IGANTZI
Miren IANTZI CHARLES LESAKA
Iker ZOZAYA AYECHU LESAKA
Ent.: Eneko IRAZOKI, Enaitz OSKOZ eta
Hegoi SILVEIRA LESAKA

BETI GAZTE FUTBOL-8 BENJAMINAK B



Futbol-8an trebatzen ehun neska-mutiko dira Beti Gazten. AITOR AROTZENA

Araia ALAVA DE CARLOS LESAKA
Eider APEZTEGIA BANEZA LESAKA
Julen ARANGUREN ZALDUA LESAKA
Enara ARIZTEGI ANTIXORDOKI LESAKA
Maitane CANAL ARTOLA LESAKA
Ugaitz CANAL ARTOLA LESAKA
Izai DESKARGA LEGASA LESAKA
Harri FERNANDEZ FRESNEDA LESAKA
Mikel GARCIA IGOA LESAKA
Ibai ITURBIDE ROYO LESAKA
Oihen ITURBIDE ROYO LESAKA
Ekai MARITXALAR ALDIZ LESAKA
Lea MARITXALAR LARRALDE LESAKA
Irantzu MARTINEZ IZAGIRRE LESAKA
Katalin MENDEGIA ARANBURU LESAKA
Ane ORDOKI GARCIA LESAKA
Oihain PLAZA MAIA LESAKA
Leire RODRIGUEZ IRIGOIEN LESAKA
Urko TELLETXE MORANTE LESAKA
Hegoi ZELAIETA URRIZA LESAKA
Ent.: German DESKARGA-Iñaki GARCIA

BETI GAZTE AURREBENJAMIN

Beñat ALMANDOZ SUSPERREGI LESAKA
Nahia ALZURI HERNANDEZ LESAKA
Andrei ARTENE DAVID LESAKA
Mikel EUGI MENDIZABAL IGANTZI
Enai IRIBARREN UBIRIA LESAKA
Oihen LASA PEREZ LESAKA
Irai MARITXALAR LARRALDE LESAKA
Aitor MUTUBERRIA ZELAIETA LESAKA
Eneritz MUÑOZA SAN JUAN LESAKA
Eneko OTXOTORENA ETXARTE LESAKA
Aritz ORMAETXE ERRO LESAKA
Lea ROJO RODRIGUEZ LESAKA
Maddi Ana SAINZ ETXABIDE LESAKA
Ibai TELLETXE SEIN IGANTZI
Oinatz VICENTE OIARZABAL LESAKA
Entrenatzaileak:
Ander MAIA ARAKJES LESAKA
Entrenatzen bai, baina oraindik
kompetizioan hasi gabeak

Preferente mailari neurria hartzen ari da Doneztebe

Peio Mascaray entrenatzaileak sailkapenari baino garrantzi gehiago ematen dio «gero eta hobe konpetitzeari, erregulartasun bat lortzeari eta oinarri sendo bat izateari»



Maila Autonomikotik Preferentera jauksi eta hasiera txarraren ondorioz, ari da Doneztebe emaitza hobek lortzen. FOTO ZALDUA

NAFARROAKO PREFERENTE

Andoni IRAZOKI MIKELARENA	DONEZ
Sergio LARRAINZAR ERIZE	ELTZO
Oier ALDABE ERDOZAIN	DONEZ
Aimar LEATXE PORTILLO	DONAMARIA
Julen RETEGI URROZ	DONEZ
Javier OSTIZ ESCALADA	DONEZ
Ait MEFTI KESSAB	IRUNEA
Ferrn ESTANGA SANTESIBAN	DONEZ
Aimar ZESTAU CASTRO	DONEZ
Aitor LARUNBE MINDEGIA	BURLATA
Benat MIGELTORENA MARTXALAR DONAM	
Jon SEIN OSINAGA	DONEZ
Ixomin OMAR PORROY	DONEZ
Xabier ERASUN ELIZONDO	DONEZ
Mikel RETEGI URROZ	DONEZ
Iraia ZESTAU CASTRO	DONEZ
Xabier MAREZKURRENA SOROZABAL	SUNB
Borja ARREGI MUÑOZ	DONEZ
Enaitz IRIARTE JAUREGI	DONAMARIA
Aimar SARRATEA ETXEROLONEADONEZ	
Imanol DE RUEDA GONI	DONEZ
Lander MINDEGIA ARES	OIZ
Joel GIL GOENETXE	LESACA
Asier GARCIA CERRO	IRUNEA
Daniel P. GARCIA OTXANDORENA	DONEZ

Entrenatzaileak: Peio MASCARAY
IRIARTE, Iker IRAZOKI MIKELARENA eta
Eduardo BERTIZ GRAZENEIA

Joan den denboraldian lehen aldiz Nafarroako Maila Autonomikoan jokatu, baina ez zuen maila mantentzea lortzerik izan Doneztebe Futbol Taldeak. Preferentera bueltan, kosta egin zaie lehen garaipena lortzea, baina ari dira pixkanaka puntuak lortzen. Peio Mascaray dute entrenatzailea, hirugarren mailako Avance

Ezbakartetik etorrria. «Lanmolde eta jokatzeko modu berrira egokitzea betigostatzen da. Aldaketa handia izan da, orain arte landu gabekoak landu ditugu, eta denok egokitu behar izan dugu». Gainera, aurreko erregionalerako talderik ez denez, «25 fitxa ditugu, plantilla zabala daukagu, eta horrek ere eragiten du».

Honela, «denboraldi hasieran, nahiz eta sentsazio onak izan eta taldeak lan ona egin, ez genuen emaitza onak lortu. Orain, hori aldatu da, emaitza hobeak lortu ditugu, baina hain talde gaztea izanik, aldaketa horiek epe ertain-luzera sumatzen hasiko direla» uste du entrenatzaileak. Horregatik, ez dio aparteko garrantzi-

rik ematen sailkapenari, «gero eta hobe konpetitzeari baizik». Talde nagusiko entrenatzaile lana ez ezik klubeko koordinatzailearena ere betetzen du Mascaray, Joel Gil lesakarrarekin batera, «adin guztietarako metodologia batekin, adin bakoitzean zer entrenatu behar duten zehaztuz, eta hori ere garrantzitsua da».



Carnes Sein Haragiak, S.L.

Industrialdea, 27 • MAFRIDO ERAIKINA • DONOSTIA
T. 943 467 244 | 943 467 444 • carnessein@bordako.com

DONEZTEBE FT JUBENILAK NAFARROAKO 2. MAILA



Doneztebeko gazteak Nafarroako bigarren mailan ari dira. FOTO ZALDUA

Unko OARZABAL SOLABARRIETA DONEZ
Mikel BABAZE BULDAIN URROZ
Iñaki AIESA REKARTE SUNBILLA
Oier APEZTEKXEA GONZALEZ
Ugaitz ALDARE TELLETXEA DONEZ
Egoitz IBARRA IRISARRI ELGORRIAGA
Eki ZULAIKA IRIGOIEN DONEZ
Martin RETEGI AZPIROZ DONEZ
Iosu ETXEBERRIA ZIGANDA GASKUE
Oier AGIRRE ARRETXEIA DONEZ
Inhar LARRANAGA BADIOLA SUNB
Jon OTXANDORENA IRIGOIEN LABAEN
Unai GARAKOTXEA ESNAOLA IRAIZOTZ
Aitor LORENTE AGIRRE GAZTELU
Mikel ORRIGOZO ARZUAGA ELTISO
Amar ESPERANTE MAREZURRENA DONEZ
Oihan LUJANBIO SANCHEZ SUNBILLA
Mikel OSLE SANCHEZ SUNBILLA
Befat CIAREGI SAGASETA NARBARTE
Eki ERASUN EZKURRA DONEZ
Mikel BASTANTE ROLUEZ SUNBILLA
Peio SEIN IRIGOIEN DONEZ
Unai MONTIEL GUTIERREZ NARBARTE
Mikel MAREZURRENA SOROZABAL SUNB
Manex IPARRAGIRRE ZUNDA SUNB
Ent: Oier BELTRAN - Jon MIKELARENA

DONEZTEBE FT KADETEAK NAFARROAKO 2. MAILA



Doneztebeko kadeteak denboraldi hasiera ederra egin dute Nafarroako bigarren mailan. FOTO ZALDUA

Unki ARIZTEGI BEREAU ITUREN
Izai ASTIBIA MARTIRENA LEGASA
Iban BAKEDANO JUANIKORENA DONEZ
Aitor BARAIBAR GORTARI OROÑOZ
Oñaitz IBARRA IRISARRI ELGORRIAGA
Mikel URROZ GONZALEZ URROZ
Iñaki ZELAIETA MARTIRENA LEGASA
Unai ZULAIKA IRIGOIEN DONEZ
Ibai MINDEGIA ETXENIKE OROÑOZ
Suhar IRISARRI MENDIZABAL ELGOR
Peio ARIZTEGI APEZTEGIA LARRAINTZAR
Aitor SEIN IRIGOIEN DONEZ
Kotxo EZKURRA ARRETXEIA DONEZ
Hegoi ANDRESEN GUAJIRENA LEGASA
Unai ERASO MITXELENA DONEZ
Jon Ander ETXEBESTE FUENTES ZUBIETA
Hegoi GARTXITORENA ZABALETA DONEZ
Ametz JAUREGI FLORES DONEZ
Unai LIZASOAIN ETXEBERTZ DONAM
Egoitz LOARTE OTXANDORENA ZUBIETA
Ekain TELLETXEA OORIOZOLADONAM
Eki EZKURRA SANZ SUNBILLA
Ander TELLETXEA ARIZTEGI ITUREN
Mohamed BOUACHA BENACHA DONEZ
Ent: Carmelo BASTANTE BENITO eta
Aritz TAJADURA CABELLO



• NURSTUDIO PILATES •

PILATES METODOA
K-STRETCH METODOA
ORGANICS

"Gaitz gehienak eguneroko ohitura
desegokiak onduko dira"
"Osasun fisikoa zioriontsu izateko
lehen baldintza da".



Rosa Seminario 7 • DONEZTEBE - NAFARROA - M. 627 039 233 • @. nurfuejo@gmail.com

DONEZTEBE FT INFANTILAK A



Bigarren urteko infantilen taldea. FOTO ZALDUA

Xabi ARMENDARIZ AIZKORBE SUNB.
 Iñaki BAZTERRIKA ILARREGI ITUREN
 Aitor BAZTERRIKA OBREGOZO SUNB.
 Rafael F. GUERTAN BERENDE ITUREN
 Eneko IBARRA OLAETXEA SUNB.
 Omar IRAZOKI EZKURRA SUNB.
 Jon LARUNBE ZELAIETA DONEZ.
 Joel MAYLIN ETXEGIA DONAMARIA
 Ugaitz SALABERRI BERTIZ NARBARTE
 Manex ZELAIETA ARTIEDA LEGASA
 Iosu AGINAGA SANTESTEBAN ERRIPIA
 Anton BALDA BEUNZA LIZASO
 Marc OLAGUE TORNERO GERENDIAIN
 Peio LERA ANTOLIN LIZASO
 Adam V. OTXANDORENALEON DONEZ.
 Unai SARRIAS RIPODAS ZIAURRITZ
 Aimar ETXEBERRIA BORREGOZENOTZ
 Asier TELLETXEA ARIZTEGI ITUREN
 Jose David SIERRA LAZO SALDIAS
 Ent.: Ander ANDUEZA ETXEBESTE eta
 Juan JOSE LARUNBE GUILLEN

DONEZTEBE FT INFANTILAK B



Lehen urteko infantilen taldean alebin mailako batzuk ere ari dira. FOTO ZALDUA

Markel ARIZTEGI BEREAU ITUREN
 Aioña AIROA GOÑI ITUREN
 Oier REKARTE AGIRRE DONAMARIA
 Ander ZELAIETA EULATE LEGASA
 Aimar GARTXITORENA ZABAETA DONEZ.
 Mikel URREAGA ELIZONDO DONEZ.
 Enaitz GOÑI IGUZKIAGIRRE DONEZ.
 Mikel VILLAMEA SARAILEGI DONEZ.
 Martin INDA LUZURIAGA DONAMARIA
 Anartz EZKURRA SANZ SUNBILLA
 Beñat TELLETXEA GOGORZA DONEZ.
 Lukas EZKURRA ARRETXEASUNBILLA
 Oinatz EZKURRA IRAZOKI DONEZ.
 Peio MARIEZKURRENA ERREGERENA
 ITUREN
 Aritz RETEGI ESKUDERO ERATSUN
 Jokin MARIEZKURRENA
 MIGELTORENA ELGORRIAGA
 Unai OTEIZA ELIZONDO OIZ
 Nahil BENSAD EZZAHAR DONEZ.
 Ent.: Aimar ZESTAU CASTRO eta
 Aimar SARRATEA ETXEKOLONEA



**Club Avia Erreka Txartela
eta Club Avia Doneztebe Futbol
Taldea Txartela:**

zure erosketaren %1 ZURE TALDEARENTZAT

Club Avia Erreka eta Club Avia Doneztebe F.T. bartelarekin
 %3ko deskontua erregaien eta %6koa dendan.
 Zuk jasotzen duzun deskontua baitel amuntarekin
 lortzen den berdina da, baina %1a zure taldearentzat izanen da.

**Doneztebeko Avia Gasolindegia
herriko kirolarekin**



DONEZTEBE FT FUTBOL-8 ALEBINAK



Inhar AIROA ERRAZKIN ITUREN
Oinatz ELIZALDE LARRETxea ITUREN
Ekaitz SEIN ARIZTEGI ITUREN
Aimar BERTIZ ETXEBERRIA ELGOR
Aritz INIGO LUJANBIO ITUREN
Adur ETXEBERRIA MELGO B.LABAIEN
Irati OIAREGI SAGASETA NARBARTE
Tasio MARTIRENA IBAÑEZ LEGASA
Enaitz AGESTA PETIRENA SUNBILLA
Aimar BAZTERRIKA ILARREGI ITUREN
Iker GOROSTIAGA MUTUBERRIA EZKURRA
Kermen VILLAMEA SARALEGI DONEZ
Xanti ELIZONDO UTERGA DONEZ
Oihan BAÑARES ZIGANDA DONEZ
Aimar ELIZALDE TELLETXEA ZUBIETA
Cristiano Robin ESCOBAR OREJANA LEGASA
Beñat ELIZONDO ARIZTEGI ITUREN
Ent.: Joseba GOROSTIAGA GOÑI
Ent.: Imanol BAZTERRIKA ETXENIKE

DONEZTEBE FT FUTBOL-8 BENJAMINAK A



Oier ERRANDONEA BERTIZ B.LABAIEN
Aritz GOÑI IGUZKIAGIRRE DONEZ
Jurgi GUERRA URKAREGI ELGORRIAGA
Ekhi INDA LUZURIAGA GAZTELU
Liher ISASI ZABALETA ITUREN
Oier LOPEZ OTEIZA DONEZ
Luka MAZON APEZTEGIA DONEZ
Aitor SANCHEZ OLARIAGA SUNBILLA
Ibai SALABERRI ELIZAINZIN NARBARTE

Ekain LANDA ORTUOSTE DONEZ
Unax SUBIZAR OLLO LEGASA
Brayan ORELLANA PENARANDA LEGASA
Pablo AGIRRE TELLETXEA NARBARTE
Naia TELLETXEA GOGORZA DONEZ
Ibai ZUNZARREN MARIEZKURRENA
DNEZTEBE
Entrenatzailea: Jon MAZON LUCAS
Ent.: Eneko LOPEZ ESKUDERO

DONEZTEBE FT FUTBOL-8 BENJAMINAK B



Eiden ELETA GOÑI DONEZ
Andor GOROSTIAGA MUTUBERRIA EZKURRA
Oier MENDIBURU ERASUN DONEZ
Oihan TELLETXEA URROZ EZKURRA
Eneko MUTUBERRIA JUANENA DONEZ
Julen ZABALA IRISARRI DONEZ
Enaitz BAZTERRIKA ELIZALDE DONEZ
Aimar ELIZONDO UTERGA DONEZ

Eñaut ERAZARRET GOÑI SUNBILLA
Julen GARCIA SANZBERRO SUNBILLA
Oinatz KORTA GARCIA SUNBILLA
Endara LARZARAL ARRIOLA SUNBILLA
Hartz ARIZTEGI GOROSTERRAZU ETXALAR
Ent.: Martin RETEGI AZPIROZ
Ent.: Mikel BASTANTE RODRIGUEZ
Ent.: Mikel OSLE SANCHEZ

BEROTZA

PELLET

BEROGALUA
ESTUFA

GALDARA
CALDERA

SUKALDEA
COCINA

AFROTHERMIA
GEOTERMIA

Etixerako zerbitzua **PELLET BANAKETA**

T. 948 450 063-620 886 443 • info@berotza.es • www.berotza.es • 31745 ITUREN (Na)

Galdutako maila hartu nahi du Gure Txokoak

Erregionaleko lehen mailara jaitsi ondotik, berriz ere Gipuzkoako Gorengo mailara bueltatu nahi dute beratarrek eta ongi ekin diote denboraldiari, Ganix Zubietaren agindupean



Gipuzkoako Erregionaleko lehen mailatik Gorengo mailara igotzeko lanean ari da Gure Txokoak. AITOR ARDIZENA

Berako Gure Txokoa futbol talde nagusiak Gipuzkoako Gorengo mailara bueltatzeko lanean ongi ari da denboraldi hasiera honetan. Horretarako gidari Ganix Zubietak dute. «Taldea mailaz jaitsi zenean erabaki genuen berriz ere zerotik hastea, ideia berri batekin, joko-modelo berria landuz eta jubenilak ere entrenamentuetan sartuz, bizpahiru urtez eredu hori ongi ezarria izateko. Taldea sendo-

tu eta modelo hori landuz, emaitzak etorriko dira edo ez, baina ez dugu igotzeko presiorik». Lehen ere bortz urtez izan zen Berako taldeko entrenatzaile Zubietak eta «haurra izan eta bortz urtez entrenatu gabe egon ondotik, Beti Gazteko neskak, Mariñoko euskal ligako neskak, Doneztebeko, Hernaniko eta Astigarragako Mundarroko jubenilak entrenatu eta gero», berriz Berara bueltatu da. «Esperientzia

horiek aunitz aberastu naute entrenatzaile bezala» dio.

Joan den urtetik gelditu diren jokalariekin batera, «futbola utzia zuten sei-zazpi jokalar bueltatu dira etan lan ona egiten ari dira». Horretarako «oraindik goizegi» izan daitekeela uste badu ere, lehen fasean hiru lehenbizikoen artean gelditu nahi luke Zubietak, «horrela igoera fasea jokatu ahal izateko». Fase horretan, zortzina taldeko bina multzotan



ERREGIONALEKO 1. MAILA

Urko ADURIZ ZUÑEDA	URRUIA
Mikel ALDABAL ZAMARREÑO	BERA
Alexander ALZUGUREN GOIA	BERA
Jon AROZENA BULDAIN	IRUN
Imanol ARREGI RUIZ	ETXALAR
Jon ETXALAR ALTZUGUREN	BERA
Unai ETXEGARAI ELGORRIAGA	BERA
Mikel ESNAOLA URKIA	BERA
Urtzi FAGOGA ALVAREZ	BERA
Jon IRAZOKI ZELAJETA	BERA
Mikel IRAZOKI ZELAJETA	BERA
Aitzol IRIZAR ARISTIA	BERA
Aimar LEKUCNA LAZKANO	BERA
Xiker LIZARDI ARTOLA	BERA
Unai LLUZIA BEORLEGI	BERA
Xabier MATXOTE ETXARDE HONDARRIBA	BERA
Bogdan MARION MARTON	LESAKA
Mikel MORCILLO ARTIEDA	BERA
Mikel MORENO ALUNDA	BERA
Ruben PEDROSA MEDINA	BERA
Luka REMIRO BLANCO	BERA
Iraki RUIZ MARTIKORENA	BERA
Haitz TELLETXEA ANDUEZA	BERA
Manex ZAPIAIN ABUIN	BERA
Entrenatzaileak:	
Ganix ZUBIETA RODRIGUEZ	BERA
Laguntzaileak:	
Bitor TXANTRE IRAZOKI	BERA

banatuko dituzte eta multzo bakoitzeko bi lehenbizikoak bakarrik igoko dira. Entrenatzailearen erranetan, «ez da erraza baina ongi ari gara lanean eta iruditzen igoera faserako sailkatuko garela. Gero, ez da erraza izanen, oraindik taldea egiten ari gara eta».

 **ugaldea**

**AHOLKULARITZA FISKALA KONTABLEA
ASESORIA FISCAL CONTABLE**

Rafa Pombar Sainz

Sara karrika 1, 31780 BERA (Nafarroa)

tel 948 63 02 01 fax 948 63 02 55 e-mail ugaldea@ugaldea.com

GURE TXOKOA GIPUZKOAKO JUBENILEN GORENGOEN MAILA



Gipuzkoako lehen mailan ari da Gure Txokoako gazteen taldea eta liga doorea osatzen ari da. AITOR AROTZENA

Unai ALZUGARRI ARANBILLET	BERA
Gorka ARAKUES ARRIBILLA	BERA
Joanes ARISTIMUÑO MUTUBERRIA	BERA
Unai GARRO UNSION	BERA
Adur HUIZI MATXARENENA	BERA
Suhari IRATZOKI SENPER	BERA
Berati IRAZOKI TELLETXEA	BERA
Eneko LOIARTE CIARTZABAL	BERA
Maribel MATXOKOTE ZOKO	BERA
Ekai POMBAR HERNANDORENA	BERA
Enaitz PORTU ZELAIETA	SUNBILLA
Andoni TELLETXEA APEZTEGIA	BERA
Julen UBIRIA MENDEZ	BERA
Entrenatzaileak:	
Pabiku ARTIEDA APEZTEGIA	BERA
Juan Luis IRAZOKI ALZUGUREN	BERA
Oscar URKOLA IRIARTE	BERA

GURE TXOKOA GIPUZKOAKO JUBENILEN 1. MAILA



Imanol ARANIBAR IPARRAGIRR	BERA
Ismail BENSAD BIURRARENA	BERA
Enaitz ERKIZIA LASAGA	BERA
Ion ERRANDONEA GARBALENA	BERA
Unai ETXEBERRIA GOIA	BERA
Amair GONI ELORTZA	BERA
Jokin IRAZOKI TELLETXEA	BERA
Julen ITURRIA GARCIA	BERA
Oier LASAGA MARTIKORENA	BERA
Amets LIZASO PIKABEA	BERA
Ivan NUÑEZ PEREZ	BERA
Agustin ORTIZ	ARGENTINA

Iker PETIRENA PIKABEA	BERA
Oihan PIKABEA ELIA	BERA
Joel PRENDES PIKABEA	BERA
Kemen RUIZ ZAPIAIN	BERA
Aimar SAROBE ROMAN	BERA
Luka TRILLO GOIA	BERA
Ion URKOLA REBOLLO	BERA
Adel VILLAMEA IZAGIRRE	BERA
Ain ZELAIETA BERSATEGI	BERA
Eneko ZELAIETA LAZKANO	BERA
Entrenatzaileak:	
Oskar URKOLA IRIARTE	BERA

GURE TXOKOA GIPUZKOAKO KADETEEN GORENGOEN MAILA



Luka ALZUGUREN GOIA	BERA
Ioris BARINAGA STAUSSKAS UKRAINA	BERA
Eneko ETXEBERRIA OSUA	BERA
Jon GONI OTAMENDI	BERA
Julen GONI OTAMENDI	BERA
Ortizadar IRATZOKI SENPER	BERA
Aitor JIMENEZ PRIETO	BERA
Ibai LEKUONA HUIZI	LESAKA
Peru LEKUONA MOLINERO	BERA
Oier LLUZIA BEORLEGI	BERA
Peio MARTIKORENA ETXANDI	BERA
Bruno MONCALVILLO GARCIA	BERA

Peio MORATE ANDUEZA	BERA
Luka NEWELL PATERNAIN	BERA
Martin PEREZ TAPIA	BERA
Mikel POMBAR HERNANDORENABERA	BERA
Maribel SALGADO IGURAN	BERA
Moussab SEHLI KADI	MAROKO
Inhar TABERNA MARTINEZ	BERA
Oihan TELLETXEA IRIARTE	BERA
Urtzi USTARIZ PEREZ	BERA
Mikel ZOZAIA INARREA	BERA
Ent: Jon DE LA CRUZ, Mikel ESNAOLA, Sergio MORATE eta Unai ETXEBERRIA	



Guillermo LARRAÑAGA doktorea

KIRURGIA KARDIOBASKULARRA / FLEBOLOGIA / LINFOLOGIA



- Barizeak, prebentzioa, diagnostikoa eta tratamendua
- Kirurgia integrala teknika pertsonalizatuekin
- Tratamendu estetikoak, armarma eta malformazioak
- Ekografia kardiobaskular diagnostikoa – Eko-interbentzionismoa
- Zainetako ultzerak, gaixotasun linfatikoak

Centro Médico Bera
San Esteban 17, Bera

Telefonoa: 610 549 507

GURE TXOKOA NESKA KADETE-INFANTILAK



Uxue LEKUNOA AGIRRE	BERA	Mara SAROBE AGIRRE	BERA
Eluska PONBAR LARRALDE	BERA	June ERKIZIA LASAGA	BERA
Lierni SARALEGI ZUBIETA	BERA	Elaia BOAN MANZISIDOR	BERA
June VIANO BERTIZ	BERA	Oihana NUÑEZ PEREZ	BERA
Ana ERRANDONEA GARBALENA	BERA	Itziar KORTA BIKUÑA	BERA
Malen MORATE ANDUEZA	BERA	Olatz IRAZOKI TELLETXE	BERA
Ana OTEAGI DE BRITO	BERA	Haizea OTEAGI DE BRITO	BERA
Aiora LAZKANO	AZKOITIA	Entrenatzaileak:	
Maria ALZUGUREN ZABALA	BERA	Angel PONBAR eta Iñigo SAROBE	BERA

GURE TXOKOA MUTIKO INFANTILAK



Unax AIZPURUA IBARGARAI	SARA	Gorka MARTINEZ HERRERO	BERA
Unai ALAPONT ETXEGOIEN	BERA	Andoni OFFROY SAHARRA	BERA
Unai ALBARCA CUENCA	BERA	Unax OIARZABAI LAKASTA	BERA
Andoni APEZTEGIA ALMANDOZ	BERA	Xiker RUIZ ZAPAIN	BERA
Jon AROSTEGI IRAZOKI	BERA	Gexan SAN JUAN AROTZENA	BERA
Oier BARCENILLA LANCHAS	BERA	Iñaki TELLETXE APEZTEGIA	BERA
Jokin BENGOTXEA LEZAGUEN	ZUGAR	Inaki UGALDE PERUGORRIA	BERA
Oihan DE CRUZ PIZZO	BERA	Mikel URROZ ZUDAIRE	BERA
Kaier ERKIZIA ORDOKI	BERA	Xan WILLAMEA IZAGIRRE	BERA
Iker ETXEPARE VIVANCO	BERA	Auritz ZABALETA HUERTA	BERA
Haritz GARMENDIA SEBASTIAN	BERA	Markel ZELAETA BERRASATEGI	BERA
Ekhiotz IRAZOKI SENPER	BERA	Unax ZELAETA	BERA
Ibai MATXIKOTE ZOCO	BERA	Ent: J. Manuel RAMIREZ-Aritz ARBELAIZ	
Oier MARTIN FAGOAGA	BERA		

GURE TXOKOA FUTBOL-8 NESKA INFANTIL-ALEBINAK



Aiaia URROZ ZUDAIRE	BERA	Amaia URROZ ZUDAIRE	BERA
Garazi IRIARTE PLAZA	BERA	Uxue GOIA GARCIA	BERA
Iñintza IPARRAGIRRE GOIA	BERA	Ana LAZKANOTEGI GABIKAGOXEASKOA	
Enara AGIRRE JORAJURIA	BERA	Alazne ERRANDONEA IRIGOIEN	BERA
Muskoka LAZKANO LASAGA	BERA	Uxue LAZKANOTEGI GABIKAGOXEASKOA	
Irati APANBURU MONCAYOLA	BERA	Aroa MARTIN FAGOAGA	BERA
Irati HUIZI SANCHEZ	BERA	Entrenatzaileak:	
Mara ARACUES ARRIBILLAGA	BERA	Nalara TRIGUEROS TOMASENA	BERA
Eneritz TAPIA AGIRRE	BERA	Miren ZUDAIRE AJONA	BERA

GURE TXOKOA FUTBOL-8 ALEBINAK A



Hegoi RETEGI RICO	BERA	Ekaitz ERRANDONEA	BERA
Xiker FERNANDEZ OTXOTOKO	BERA	Bautista IBARBURI	BERA
Xabier PEREZ TAPIA	BERA	Joaquin MORAN	BERA
Ibai ARIZTEGI SUHAS	URDAZUBI	Thiago LOBO	BERA
Martin URROZ MOURGUY	BERA	Markel OTXOTOKO MIHURA	ZUGAR
Ibon PONBAR HERNANDEZENA	BERA	Barak LATIGUI HADEF	BERA
Yasir EL OUAFI DUAL	AZKOITIA	Brahim LATIGUI HADEF	BERA
Unai OTXOTOKO ORDOKI	BERA	Entrenatzaileak: Jokin RICO, Rafa	
Cosmin JUJESCU	BERA	PONBAR eta Jokin IRAZOKI	BERA

TOKI ONA UDAL
KIROLDEGIA

ORDUTEGIA

Astelehenetik ortziralerara 08:00-22:00
Larunbatetan: 09:30-13:30/16:30-21:00
Igandetan: 10:00-13:30

Plaza libreak aktibitateetan! Etorri probatzera!
Abona zaitez fitness gelara
zure helburuak betetzeko
ENTRENAMENDU PROGRAMA bat
eginen dizugu!
ESKATU ORDUA MONITOREAREKIN!

ZURE
MOMENTUA
GAUR DA

**SAS
TRA
NO**

KIROL ZERBITZUAK
Berako Toki Ona Kiroldegia



BERAKOUDALA

Oparitu ongizatea, oparitu dibertsioa!
BONO OPARIAK EGITEN DITUGU

Tel. 948 630 215 / 662 300 763 | info@sastrakokirola.eus

GURE TXOKOA FUTBOL-8 ALEBINAK B



Alain ENDARA RODRIGUEZ	BERA	Urko LEKUONA ERRANDONEA	BERA
Jon LAZKANO FAGOGAGA	BERA	Xuban LASAGA ANDUEZA	BERA
Ladix MATXIARENA GOGORTZA	BERA	Markel HUIZI MATXIARENA	BERA
Aner ERRANDONEA LEGAZKUE	BERA	Markel VEGA ZELAIETA	BERA
Xabier PEREZ IRIBARREN	BERA	Ekai DOZAGARAT PEÑA	BERA
Jon MARTIKORENA ETXANDI	BERA	Xabi SUASNAVAS AGUILAR	BERA
Unax ERKIZIA LASAGA	BERA	Alex ARREDONDO SEVILLA	MADRIL
Kaier IANTZI IRURIETA	BERA	Entrenatzaileak: Iñaki ENDARA eta	
Alert IANTZI PIKABEA	BERA	Gontzal ERRANDONEA	BERA

GURE TXOKOA FUTBOL-8 BENJAMINAK A



Enaitz BALDA AGINAGA	BERA	Befat GONI ERRANDONEA	BERA
Haroun SHEL KADI	BERA	Xamari LAZKANO LASAGA	BERA
Inar RETEGI RICO	BERA	Pelo TAPIA AGIRRE	BERA
Adur AROZENA EL RIO	BERA	Xan ZELAIETA ZELAIETA	BERA
Oñatz AROZENA EL RIO	BERA	Iker CAPDEQUI ZAPIRAIN	BERA
Almar ALMANDOZ TAPIA	BERA	Angel TABERNA MARTINEZ	BERA
Damian POP VILLA	BERA	Anartz ZUBIETA GARTZIA	BERA
Markel HUIZI MATXIARENA	BERA	Entrenatzaileak: Herman NUÑEZ, Jon	
Matias ZUAZO REY	BERA	AROZENA eta Jon ZELAIETA	BERA

GURE TXOKOA FUTBOL-8 BENJAMINAK B



Koldo USTARITZ PEREZ	BERA	Nicolas HARASQUIC	BERA
Markel IRAZOKI LASA	BERA	Alain MARTINEZ MORA	BERA
Unai KORTA IRATZOKI	BERA	Hodei BALDA AGINAGA	BERA
Adel PIKABEA GOMEZ	BERA	Lander ESPIN JIMENEZ	BERA
Aitor NAPAL PERUGORRIA	BERA	Igor TELLETXEA APEZTEGIA	BERA
Peru IANTZI ERRANDONEA	BERA	Mattin OTXOTTEKO MIHURA	ZUGAR
Markel LASARTE BARREDO	BERA	Entrenatzaileak:	
Urko VEGA ZELAIETA	BERA	Mikel POMBAR	BERA
Kemen ARANIBAR ROUGET	BERA	Angelxo ARANIBAR	BERA

GURE TXOKOA FUTBOL-8 BENJAMINAK C



Lara ARANBURU MONCAYOLA	BERA	Befat OTXOTTEKO ORDOKI	BERA
Alora BOAN MANZISIDOR	BERA	Julen PEREZ TAPIA	BERA
Eloni GONI ELORTZA	BERA	Alain ERRANDONEA LEGAZKUE	BERA
Irati IRATZOKI ALMANDOZ	BERA	Oskitz ERRANDONEA LEGAZKUE	BERA
Irati AGIRRE BARRERO	BERA	Damian POPOV	BERA
Ane IRAZOKI ZOZAIA	BERA	Aritz PEREZ PORTU	BERA
Nahia LARRANAGA MENDIBURU	BERA	Entrenatzaileak:	
Xuane ALTZUGUREN IRATZOKI	BERA	Enaitz ERKIZIA LASAGA	BERA
Unai LAZKANO FAGOGAGA	BERA	Aritz PEREZ	BERA



- Fisioterapia.
- Prestaketa fisikoa
- Psikologia / gestalt psikoterapia

artatu

ONGIZATE ZENTROA

Oihana Elzaurdia
FisioterapeutaJulen Errandonea
Prestatzaile fisikoaJon Etxegarai
Psikologoa (610 00 34 90)

San Esteban 21 beheak | BERA | 633 78 83 23 | artatubera@gmail.com



Aurrera futbol talde nagusia, Arkiskil zelaian ateratako argazkian. ARGAZKAK: PABLO FEO

Preferente mailan ederki hasi da Leitzako Aurrera

Azken aldiko lesioek, ordea, hasiera indartsua apaldu dute eta maila berriari eustea izanen dutela helburu aipatu digu Jose Luis Arrizurieta entrenatzaileak

Nafarroako Erregionaleko lehen mailatik Preferentera igo eta kategoria berriari beldurra kentzeko moduko denboraldi hasiera egin zuen Aurrera futbol taldeak: lehen bost partidetatik hiru irabazi eta bi berdindu egin zituen. Geroztik, normala denez, galtzea ere suertatu da. Jose Luis Arrizurieta entrenatzaileak dioenez, «jende askorekin eta ongi hasi ginen, baina jokalariek garrantzitsuen lesioak izan ditugu,

tartean porteroak ere min hartu du eta jokalariek aritu behar izan dute portero. Eta horrek eragina du emaitzetan. Ea buelta ematen diogun». Joan den denboraldian autonomikatik jaitzako talde asko daudela eta, kategorian dagoen «maila handia» ere azpimarratu du Arrik. «Partidurik txarrenak sailkapenean atzean dauden kontra egin ditugu eta horrek esan nahi du ez dagoela taldeen arteko dife-

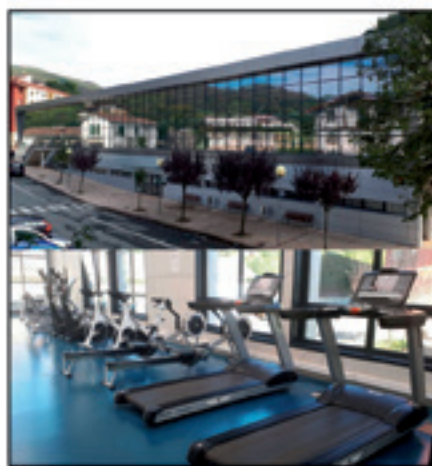
rentzia handirik eta zurea ez baduzu ongi egiten, ez dela emaitza onik lortzen». Joan den urtean zuten golegilea falta dute, baina «baloi geldian gol asko egiten duen taldea gara, horretan indartsuak gara» dio. Maila mantentzea izanen dute, beraz, helburu.

Aurten aldaketa handia izan dute Aurreran eta hainbat talde ari dira futbol handian: «Ea belar artifizialeko zelaia egiteko indarra ematen duen!».



PREFERENTE

Aitor ITURRARTÉ MIHURA	LEITZA
Anartz RAMALLO IPARRAGIRRE	LEITZA
Ander ALDUNTZIN IBAÑEZ	LEITZA
Ander ESKUDERO ORBEGOZO	LEITZA
Asier BARRIOLA ZOZAJA	LEITZA
Asier GIL ZUBILLAGA	LEITZA
Eñaut GONDETXE SAGASTIBELTZA	LEITZA
Felipe ESCOBAR RAMIREZ	LEITZA
Iker SAGASTIBELTZA PERURENA	LEITZA
Iñigo ZABALA ETXERANDIA	LEITZA
Joanes OSKOZ AIETXU	LEITZA
Jon IPARRAGIRRE BARRIOLA	LEITZA
Jon Martin SIKUNTZA TELLETXEA	LEITZA
Jon VAZQUEZ URANGA	LEITZA
Joritz OIARZABAL CEBALL OS	LEITZA
Koldo HERNANDEZ ALCAZAR	LEITZA
Luken CASARES ARRETXE	LEITZA
Mañel WOISCHWILL VIGUERA	LEITZA
Maribel INTXAUSTI LASARTE	LEITZA
Mikel MARTINEZ-BARRANCO DUCE	LEITZA
Mikel SAGASTIBELTZA EGUES	LEITZA
Pabai ETXEBERRIA ARANAZ GOIZUETA	LEITZA
Oier GONDETXE SAGASTIBELTZA	LEITZA
Oñaitz MARIEZKURRENA BALDA	LEITZA
Entrenatzaileak:	
Jose Luis ARRIZURIETA BILDARRAZ	LEITZA
2. entrenatzaileak:	
Antton URKOLA GORDOBIL	LEITZA



Anikote

Amazabal kalea, 39 - 31880 LEITZA | Tel. 948 510 719 | kirolak@leitza.eus

LEITZAko UDAL KIROLDEGIA

Zatoz gurekin kirola egitera!

AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA MUTIKO JUBENILAK


Adel ZUBILLAGA CEBALLOS LEITZA
Aimar DELGADO AGIRRE LEITZA
Aitor ARRARAS SAGASTIBELTZA LEITZA
Aitor LIZARTZA RODRIGUEZ LEITZA
Asier MONTERO ARIZURIETA LEITZA
Berat BALEZTENA OTXOTORENA LEITZA
Eder SAGASTIBELTZA URANGA LEITZA
Egoitz BARAIBAR ETXARRI LEITZA
Eki MATEORENA ZOZAIA LEITZA
Enako BARRICOLA ZOZAIA LEITZA
Hegoi BARAIBAR GONZ LEITZA
Hodei ANAULT OTXOTORENA LEITZA
Ibai OTTERMIN GURUTXARRI LEITZA

Ibai REMIREZ ORMAETXEBERRIA LEITZA
Ibai SAGASTIBELTZA URANGA LEITZA
Imanol BURRARENA ORTIZ LEITZA
Joanes OIARTZUN ALDIA LEITZA
Jon Mikel AGIRRE CABALLERO LEITZA
Kermen DERTIANO GARTZARENALTEA LEITZA
Manex ERDOZIA DANOLIN LEITZA
Manex ZABALETA BALANZATEGI LEITZA
Oihan MARTORENA ETXEBERRIA LEITZA
Ugaitz UGARTEMENDIA MENDIZABAL LEITZA
Entrenatzaileak:
David DELGADO MARTINEZ LEITZA
Iker BENGOTXEA LEITZA

AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA MUTIKO KADETEAK


Alex SARALEGI SAGASTIBELTZA LEITZA
Ander REKONDO IRIGOIEN LEITZA
Ekaitz MITXELENA LEKUNOA LEITZA
Enako MARINELARENA EGUES LEITZA
Inhar ALTADILL LAZKANO LEITZA
Iraitz ZABALETA LASARTE LEITZA
Jonitx SAGASTIBELTZA BENGOTXEA LEITZA
Jon ITURRIOTZ BELAUNTZARAN LEITZA
Lontxo ZUBITUR PASCUAL LEITZA
Markel MTNEZ SAGASTIBELTZA LEITZA

Mikel PORTU BARINAGA-REMENTERIA
Odei GARMENDIA AZPIROZ LEITZA
Oier ARANBURU KANFLANKA LEITZA
Paul FEO MIGUELA LEITZA
Sebastian CHINDRIS LEITZA
Unai ERDOZIA ZABALETA LEITZA
Unax ZABALETA GARTZIA LEITZA
Entrenatzaileak:
Joseba VICENTE LEITZA

AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA NESKA KADETE-INFANTIL


Ainara SAGASTIBELTZA ALDUNTZIN
Aiora ANDIARENA VILLANUEVA LEITZA
Alaina BARBERIA CARRAJA LEITZA
Ane LOITEGI ZABALETA LEITZA
Eunete BELAUNTZARAN ETXABE LEITZA
Goiuri ZABALETA RODRIGUEZ LEITZA
Haizea BARAIBAR GONZ ARESO
Izar ANSOARENA ASTIBIA LEITZA
June VICENTE AGIRRE LEITZA
Kattalin KANFLANKA ARBURUA LEITZA
Kattalin LIZARRAGA MENDIA LEITZA
Kattalin RETEGI FERNANDEZ LEITZA

Lena ESTEBAN LANA LEITZA
Maddi AGIRRE CABALLERO LEITZA
Maddi ITURRIOTZ BELAUNTZARAN LEITZA
Maddi MTNEZ-BARRANCO DUCELEITZA
Naia ZUBILLAGA BURUNTZA LEITZA
Naroa MARIEZKURRENA ALDUNTZIN
Naroa OLANO SAGASTIBELTZA LEITZA
Olaisa CERVINO VICENTE LEITZA
Paula AGIRRE AGIRRE LEITZA
Uxue ZABALA ZUMARRAGA LEITZA
Ent: Haizea GOKOETXEA, Irati GARMENDIA eta Aileen ARANBURU

AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA MUTIKO INFANTILAK


Aierri DORRONSORO IPARRAGIRRE
Aimar ITURBE SAENZ LEITZA
Aimar REKONDO CABALLERO LEITZA
Aitor UGARTEMENDIA MENDIZABAL
Alvaro ZUBITUR PASCUAL LEITZA
Ander Rafael FREIRE MUGIKA LEITZA
Andoni BELAUNTZARAN ETXABEARESO
Aner ZABALETA NAVASCUES LEITZA
Aritz ALTADILL LAZKANO LEITZA
Ekaitz GOMEZ ARIZTIMUNO LEITZA
Hamza ADDA DJOUMAR LEITZA
Hodei SAGASTIBELTZA BENGOTXEA
Ibai IMAZ EZKURRA LEITZA

Ibai LASARTE ALTARRIBAS LEITZA
Javier ZUBITUR ARIZURIETA LEITZA
Julen BALEZTENA OTXOTORENA
Mikel ALDUNTZIN OTXOTOKO LEITZA
Oier LIZARTZA RODRIGUEZ LEITZA
Oihan BARAIBAR LOIARTE LEITZA
Oinatz ALKORTA OROÑOZ LEITZA
Oinatz OLAEIXA LABAEN LEITZA
Peio AGIRRE AGIRRE LEITZA
Ruben MARINELARENA EGUES LEITZA
Tasio LIZARRAGA MENDIA LEITZA
Unai LABAEN LARRAIA LEITZA
Ent: Joanes OIARTZUN-Jon Mikel

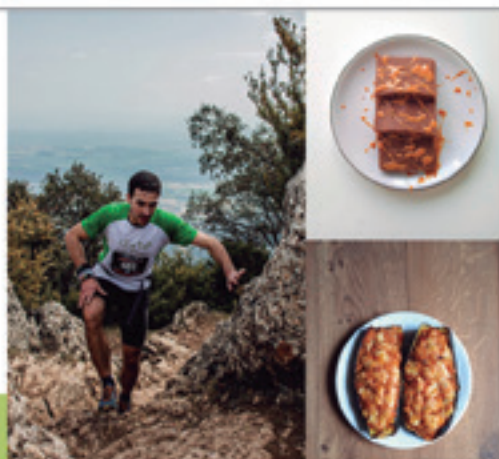
IZaTe

DIETISTA - NUTRIZIONISTA

Itxaro Zabaleta Telleria

Elikadura eta nutrizioa
Kirol nutrizioa
Gorputz konposizioaren azterketa
Elikadura hezkuntza
Alergiak eta intolerantziak

www.izatenutri.com | izate.nutricion@gmail.com | 689 381 992 | @izatenutri



AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA ALEBIN MISTOA A



Aier BARAIBAR GOÑI	ARESO	June URKIOLA MARIEZKURRENALEITZA
Aitor ALKORTA ORNOZ	LEITZA	Markel REKONDO CABALLERO
Eñaut BIDART SABALETZA	LEITZA	Oscar ZUBITUR ARRIZURETA
Ibai EGIZABAL SAGASTIBELTZA	LEITZA	Xabi LOITEGI ZABALETA
Iker ZESTAU AZPIROZ	LEITZA	Entrenatzaileak:
Iraitz ANDIARENA VILLANUEVA	LEITZA	Ekaitz MUTUBERRIA
Juba VICENTE AGIRRE	LEITZA	Manex ZABALETA BALANZATEGI

AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA ALEBIN MISTOA B



Ametz GEREÑO GARCIA	LEITZA	Oier ZABALETA RODRIGUEZ	LEITZA
Ebahun SARAILEGI URRUTIA	LEITZA	Oihán ARRUEPEA PERURENA	LEITZA
Gentza OLAETXEA LABAEN	LEITZA	Unai GEREÑO ERASO	LEITZA
Manex LASARTE ASTIBIA	LEITZA	Entrenatzaileak:	
Manex LEKUONA ASTIBIA	LEITZA	Adei ZUBILLAGA CEBALLOS	LEITZA
Markel MARIÑENARENA EGUESLEITZA	LEITZA	Aitor PERURENA	LEITZA
Nahia BENGOTXEA GOMEZ	LEITZA		

AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA NESKA INFANTILAK



Alaia TELLETXEA BULDAIN	LEITZA	Maddi ASTIBIA ZAMARBIDE	LEITZA
Amalur ALONSO SAEZ	LEITZA	Maren ARBURUA AGIRRE	LEITZA
Anne DE CARLOS LASA	LEITZA	Maria ARRARAS SARAILEGI	LEITZA
Iera URBIZU GARTZAREN	LEITZA	Nahia DIAZ PUIG	LEITZA
Iraia SAGASTIBELTZA LEKUONA	LEITZA	Naiara JUANIKORENA MARIEZKURRENA	
Iria AMUNDARAIN GARRIDO	LEITZA	Nerea BELAUNTZARAN ZABALETA	
Izaro URKIOLA ULAIAR	LEITZA	Oihane REKONDO IRIGOIEN	LEITZA
Laida MARITORENA ETXERERRIAL	LEITZA	Yue ZABALETA GARTZA	LEITZA
Lur DE CASTRO ZABALETA	LEITZA	Ent: Luna ALONSO eta Maddi AGIRRE	

AURRERA ARETO-FUTBOL TALDEA TXIKIAK



Txikiak ere hasiak dira areto-futboleko ikasten. UZTETAKOAK

Entrenatzen eta konpetitzen

Duela urte gutti arte areto-futboleko talde seniorrak izan dira eskualdean: Aurrera, Beti Gazte, Gure Txokoa, Umore Ona... Orain, berriz, Aurrerako txikiak dira bakar-bakarrik kirol honetan ari direnak. 90 bat neska-mutiko ari dira entrenatzen Leitzako kiroldegian, baina horietako 21 bakarrik ari dira konpetizioan: alebin mistoko bi taldeak. Hauek baino zaharagoak diren neska infantilak oraindik ez dira hasi konpetitzen, baina ikasten eta trebatzen ari dira horretarako. Eta horiek baino txikiagoak ere hasiak dira, lau taldetan banatuak, ikasteko eta nolabait lehen hasteko intentzioarekin.



Menditarrak-BRT taldeko senioerrek Saioa Jaurena omenda zuten ligako lehen partidan. MENDITARRAK BRT

Euskal Ligan lehen mailan ari da Menditarrak-BRT

Bigarren mailan txapeldun izan ondotik, Euskal Ligako lehen mailan ongi lehiatzen ari da Menditarrak-BRT talde seniorra eta gazteak Donostiako Bera Bera taldekoekin ari dira

Beti erran den bezala, BRT Menditarrak taldearen helburu nagusia «gure eskualdean errugbia kirol alternatiba bat izatea da, Hau da: eskaintza sendo bat izatea». Aurtengo denboraldian senioerak arras egoera onean daude, 30 jokalaririk baina gehiagorekin eta hori hurrengo urteetan mantentzea izanen da lehentasunetako bat.

Bertzalde, harrobian eta eskolan jokalariek badituzte, baina txapelketetan talde propioa ateratzea arras zaila da. Adibidez, aurtun, 16 urtez

beheitikoak Donostiako AKV Bera Bera taldearekin ari da. Hori dela dela eta, jokalariek gazteak «gure kirolean murgiltzea nahiko genuke» diote BRT Menditarrak taldeko ordezkariak. Horretarako, 6 eta 12 urte arteko neska-mutikoei zuzendutako errugbi eskola ortziralero biltzen da Lekarozen, 18:00etan.

Kirol aferei begiratuta, joan den urtean bigarren mailako txapeldun izan ondotik, Euskal Ligako lehen mailan ari da aurtun BRT Menditarrak taldea. «Nahiz eta maila berrira igo

berriak izan, taldea arras ongi ari da, partida guztiak lehiatzen eta batzuk irabaziz». Beraz, helburuetako bat lehenengo mailan egonkortzea da. Horretaz gain, sailkapena ikusita, bigarren faseko «onen» multzora sailkatzea dute helburu eta bertan paper txukuna egitea. Horretarako, lehen fase honetan hiru lehenbiziko postuetan sailkatu beharko lukete. Hori lortuz gero, seguruena Sarako Izarraren kontrako derbia ikusteko aukera izan zen, basurdeak nagusi baitira bertze multzoan.



SENIORRAK

Aitor ADIN BIDEKAIN	ARIZKUN
Mikel ADIN BIDEKAIN	ARIZKUN
Unai AGINAGA ETXAMENDI	ELIZONDO
Elende ALTZUGARAI ARIZTEGI	ELBETE
Xabier ALTZUGARAI ARIZTEGI	ELBETE
Aimar AROZENA MITXEO	ALMANDOZ
Berati ARREGI ARRETREA	ORDOZ
Asier ARRETREA BIDEKAINARBARTE	
Julen ARRIADA IRIGOIEN AZPIKUETA	
Haize ARRIETA GONZALEZ	ELIZONDO
Eliut BERTAIN IRIARTE	ARIZKUN
Itzi BERRUETA MAGANA	ELIZONDO
Asier EZKURRA ITURRALDE	URRITZOLA
Eneko FERRER PEROTXENA	OLAGUE
Edu GALAN ALCOZER	IRAIZOTZ
Egoitz GARCIA MITXELENARBARTE	
Mikel GOROSTI JAIMERENA	ARIZKUN
Itzi IRAIZOTZ PEREZ	ETSAIN
Itzi JUBERA IDOATE	LEKARIZ
Berati LANGE E	IRINEA
Fermin LARRALDE CORDOBA	ELIZONDO
Antxon LAURAGA PENA	BEARTZUN
Julen LINZOLAIN EUGI	IRAGI
Itzi LIZASOAIN UTERGA	ELIZONDO
Jokin MAIA DAGERRA	ELIZONDO
José MERINO	IRAIZOTZ
Joanes MOLINUEVO URRUTIA	ELBETE
Ximón MORENO ETXANDI	IRAIZOTZ
Unai MUGRO LARREGI	ARIZKUN
Iñaki MUIÑA RUIZ DE AZUA ANOTZIBAR	
Aritz OLAGUE	IRAIZOTZ
Sahel OLORIZ URTEAGA	ETXAKUR
Ander OSKOTZ GAGO	SUNBILLA
Miguel SOBRINO ETULAIN	AMTZALDE
Unai URMAN CEBADA	IRINEA
Jokin URREAGA ETXENIKE	ELBETE
Haritz URZAIZ CUARTERO	ELIZONDO
Berati VELA MENA	IRURITA
Jon ZUBIRI AZANZA	BOZATE

Entrenatzaileak: Itzi EZKURRA, Gabi JUBERA eta Oskar BILLABONA
Delegatuak: Manex ETULAIN, Jokin MAIA eta Ruben OZKARIZ
Prest. fisikoak: Joxe VELA URTASUN

SUB-16 (ESKUALDEKOAK)

Eliut ALTZUGARAI ARIZTEGI	ELBETE
Endika ARRAZTOA SARRATEA	ARIZKUN
Aimar DYLAN GARATE	IRURITA
Ekain ELIZALDE MENA	ARIZKUN
Berati EZKURRA NAVARRO	ARRAIZOTZ
Alejo FAGOAGA BEOLA	ARRAIZOTZ
Oier IBANEZ APEZTEK	IRURITA
Unai LARRABURU HERNANDEZENA	SUNBILLA
Eneko SAGARZAZU LATASA	SUNBILLA
Mikel MENDIBURU LOIARTE	ZIGA
Lorea REKARTE ETXEPARE	ARIZKUN

SUB-14 (ESKUALDEKOAK)

Ander APEZTEKIA MARTINEZ	SUNBILLA
Xabier GORRIA ELIZONDO	SUNBILLA
Eliut OTEIZA LARRE	ELIZONDO
Ander LARRABURU HERNANDEZENA	SUNBILLA
Enaitz LAZKANO URTIZBEREAARRAIZOTZ	
Keren SAGARZAZU LATASASUNBILLA	
Ekain SALEGI ZAPIAIN	ARIZKUN
Julen REKARTE ETXEPARE	ARIZKUN
Ent: Mikel SAGARZAZU-Xabi GARRALUS	



Menditarrak-BRT taldeko 16 eta 14 urtez beheitiko errugbilariak. MENDITARRAK BRT



Lanzaroten eta Tenerifen izandako bazkideak. UTZITAKOA

36 lagun Tenerifen eta Lanzaroten izan dira oporretan

Hamar eguneko irteera egin dute elkarteko bazkideek Tenerifera eta Lanzarotera eta gustura itzuli dira etxera

TTIPI-TTAPA

Azaroaren 14tik 24ra Arkupeak elkarteko 36 kide Lanzaroten eta Tenerifen izan ziren oporretan. Lehenik Lanzarotera joan ziren, eta bertan Puerto del Carmen herriko Beatriz Playa hotelean egin dute egonaldia. Hotel hagitz handia zen, eta aukera ugari eskaintzen zituen: jatetxe italiarra, ekialdekoa, eta baita hainbat ikuskizun ere. Gainera, iristean spa batera sartzeko sarrera bana ere oparitu zieten.

Eguraldi hagitz ona izan zuten, 24 gradu inguru egunero. Lanzaroten zirela hainbat irteera egin zituzten irlaren iparraldea eta hegoaldea ikusteko. Cueva de los verdes, Jamos del agua, Timanfayako parke nazionala, kaktusen parkea... leku aunitzeta joan ziren.

Horrez gainera, batzuk gamelu gainean ere ibili ziren. Bertze batzuk, aldiz, La Graciosa irlara joan ziren itsasontzian. Bertan, frantsesen hondartza, itsas pasealekua, eta Caleta de Sebo ikusi zituzten.

Lanzarotetik Tenerifera

Lehenengo borts egunak Lanzaroten eman ondotik, azaroaren 19an irlaz aldatu eta Tenerifera joan ziren hurrengo egunak bertan pasatzeko. Tenerifen Troya hotelean hartu zuten ostatu, hondartza parean, eta bertako igerilekuaz gozatzeko aukera ere izan zuten. Tenerifen ere hainbat txoko ikusteko aprobetxatu zuten. Teide ingurura autobusean joan ziren taldekide batzuk eta hango parke nazionala ikusi zuten gida baten laguntzaz. Garachico herrira ere ailegatu ziren, herri hori ezaguna da dituen errepide meharrengatik.

Bertze batzuk, aldiz, Teidera joan ziren, baina funikularrean. Horrez gain, taldeko lau lagun ausart parapentean ibili ziren, eta irla zerutik ikusteko aukera ederra izan zuten. Tenerifez gain, Gomera irlara ere egin zuten txangoa.

Bidaian egondako egunetan eguraldi ederra izan zuten, eta uda bailitzan bezala ibili ziren hondartzan. Bidaia hagitz ongi atera zen eta denak kontent itzuli ziren.

Salgai dago elkarteko gabonetako loteria

Urtero bezala elkarteak aurten ere paratu du salgai Eguberrietako loteria. Zozketa abenduaren 22an izanen da, eta aurtengo zenbakiak 96.433 eta 87.577 dira. Zorte on denoi eta urte bukaera dela aprobetxatuz zorionak eta urte berri on elkarteko bazkide denei.

Martxan da elkarteko 27. boletina

Urte bukaeran izanen dute elkarteko bazkide denek etxean hurrengo seihileko informazioa. Bertan, hurrengo sei hilabeteetan egingen diren jarduerak guztiak agertzen dira. Begirada bat bota, seguru gauza interesgarriak aurkituko dituzuela.

Leitzako Mari Carmen Etxabarri azaroko irabazlea

Leitzako Mari Carmen Etxebarri Bengoetxeak irabazi du lehiaketako azaroko saria. Hau da hurrengo galdera: **Nor dira Bertsolari Txapelketa Nagusian hurrenez hurren sailkatutako lehen hiru bertsolariak?** Erantzunak 618 567 837 zenbakira bidali behar dira whatsapp bidez.



UTZITAKOA



UTZITAKOA

Eskulanak ikusgai Doneztebeko ferietan

Doneztebeko ferietan elkarteak bere ikasleek egindako lanen erakusketa jarri zuen. Bertan ikusi zitezkeen zizelkatutako zurezko lanak, pirograbatuak, jubilotekan egindako paperezko lanak, eta Iruñeko erraldoiak. Pintura eta argazki lehiaketako saridunen lanak ere paratu zituzten ikusgai.

Urteroko hitzorduen esperoan dira herritarrak

Kantu eskean aterako dira abenduaren 24ko goizean eta iluntzean Olentzero eta Mari Domingiren bisita jasoko dute

ENERITZ IRAOLA

Abenduaren 22an hasiko dira herritarrak Eguberri giroan sartzen. Egun horretan, baserriarrez jantzita joango dira ikasleak eskolara, eguerdian kantuan ibiliko dira herrian eta gero haiaiketako berezia izango dute.

Abenduaren 24an, 12:30ean, elkartuko dira Plaza Zaharrean eta kantuan ibiliko dira Eguberrietako doinuak herri osora zabalduz. Iluntzean menditik jaitsiko dira Olentzero eta Mari Domingi eta Errandone atarian egingo diete harrera. Elkarrekin joango dira plazara eta bertan



lazko Eguberrietan hartutako irudia.

banatuko dituzte opariz betetako zakuak.

Urtarrilaren 5ean, 17:00etan, ezklajotzea egingo dute erregeei deitzeko eta iluntzean etxetik opariak banatuko dituzte.



ARESOKO UDALA

Indarkeria matxista salatuz

Eskualdeko beste hainbat herritan bezala, Areson ere kalera atera ziren azaroaren 25ean, Indarkeria Matxistaren Kontrako Egunean. *Gertatzen da, badiara erantzuleak* zioen pankartaren atzean, argazkiko kuadrillak elkarretaratzea egin zuen iluntzean.



KULTURKARI
Diseño gráfico | Publicidade
www.kulturkari.com

Etiketak eta pegatinak
Paperean edo biniloan
(opakua edo gardena)
Bobinan edo soltean,
formarekin moztuak...



NAZABAL ESKOLA

Eskolakoak Olatxeta baserrian

Azaroaren 30ean, irteera egin zuten Nazabal Eskolakoak. Ez ziren urruti joan, herrian bertan zer ikusi eta ikasi badela argi utziz. Olatxeta baserrira egin zuten bisita eta Joakin Barandarrain eta Geno Telletxeak ederki erakutsi zizkieten baserria eta egiten dituzten lanak. Eskolakoak esan dutenez, zoragarri ibili ziren



Nafarroa osoan euskara ofiziala izatea aldarrikatu zuten eguerdian. UTZITAKOA

Euskararen eguna giro ederrean ospatu dute

ENERITZ IRAOLA

Sutondorako giro hobe zegoen arren, kalera atera eta lagunartean ibili ziren aresoarrak abenduaren 3an. Herriko musikariek dianarekin eman zioten hasiera festari eta segidan, *Euskaraz bizi nahi dugu* murala osatu zuten koloretako tapoiak erabiliz. Aresori buruz zenbat dakiten erakusteko ordua izan zen gero Oka joko berezian.

Aldarrikapenerako tartea hartuz, *Euskara ofiziala Nafarroa osoan* izatea eskatuz elkarretaratzea egin zuten eguerdian. 50 bat lagun elkartu ziren Pake Toki elkartean bazkaltzeko.

Arratsaldean Ines Bengoaren ipuinekin primeran pasa zuten. Gero konfeti festa eta txokolate beroa izan zituzten eta eguna borobiltzeko euskarazko *Rio* filma. Helduek, bitartean, liburu trukea egin zuten eta Ines Bengoaren eskutik ipuin erotikoak izan zituzten.

Euskaraldiarekin lotuta, euskararekin jolasean ere ibili dira eskolan. Egutero Aresoko hitz berezi bat eman zieten ikasleei etxean esanahia asmatzeko (*ergonaie, hotsein, maraburue...*). Gero, familiek emandako produktuekin osatutako loteak zozketatu zituzten.



2020ko Orantzaro Egunean hartutako irudia.

Orantzaroak jartzeko deia egin du pesta batzordeak

Larunbatean, goizean kalejira egingen dute eta arratsaldean Orantzarori ongietorria egingen diete herritarrek plazan

JUAN MARI BARRIOLA

Abenduaren 24a Orantzaro Eguna izaten da herrian, eta aurten ere hori ospatzeko prest dira herritarrek. Larunbat honetan izanen da egun haundia, eta ohiturari jarraituz etxe aurreetan eta balkoietan modu askotariko orantzaroak jartzeko deia egin du pesta batzordeak.

Horrez gain, bi egunez Eguberrietako kanten entseguak egin dituzte Aurreran eta doinu horiekin herritarren belarriak goxatzeko eguna izanen da larunbata. 11:30ean kalejira egingen dute orantzaroekin, eta 18:30ean Orantzarori ongietorria plazan. Gaezkoak ere azalduko dira eta ondoren kalejira izanen da.

Hitanoari buruzko liburua aurkeztuko dute ostegun honetan Herri Aretoan

JUAN MARI BARRIOLA

Fernando Oizartzun Sagastibelzak ikertu eta gidatu duen *Hika eta noka. Noka ere toka!* liburua aurkeztuko dute hilaren 22an, 19:00etan, Herri Aretoan. Hiketari ikasteko eta herria hobeki ezagutzeko auzolanean egin dute, eta ALKEk argitaratu du.



LEITZAKO UDALAK UTZITAKOA

Basozainen bulegoa ez ixteko mezu argia

Nafarroako Gobernuak udaletxean duen basozainen bulegoa ixteko asmoa iragarri ondoren, ez ixteko eta zerbitzua indartzeko eskatuz elkarretaratzea egin zuten azaroaren 28an eskola eremuko estalpean, Aranoko, Aresoko, Goizuetako eta Leitzako udalek deituta.



MIKEL ZABALETA

Eskola eremuko estalpea inauguratu dute

Eskolako estalpearen obrak eta atariko moldaketak bukatu dituztela ospatzeko, dozenaka eta dozenaka ikasle eta irakasle, gurasoak eta udal ordezkariak bildu ziren azaroaren 24an. 750 metro koadro inguruko estalpe argizatua eraiki dute baita oztopo arkitektonikoak ezabatu eta eskailerak ziren tokietan aldapak egin ere, futbol zelaiak berriro eta pintatu, kirolerako elementuak jarri...



Udaleko, gobernu eta Cederna Garalur elkarteak azaroaren 30ean.

Mimukairen lehen fasea 2023an jarriko dute martxan

Azaroaren 30ean gobernu ordezkariek industrialdean erosi duten lokalean bisitan izan ziren

TTIPI-TTAPA

Tokiko ekonomia sustatzeko sortua den Mimukai proiektuak aurrera jarraitzen du. Parte hartze prozesuan ikusitako behar aztertuta eta 300.000 euroko inbertsioa eginez, industrialdean 700 metro koadroko lokala erosi dute, eta Nafarroako Gobernuaren dirulaguntzarekin, egokitzeko obrak egin eta hornitzeko hainbat material erosi dituzte. Hain zuzen, azaroaren 30ean Nafarroako Gobernu ordezkariek lokal horretan izan ziren bisitan, eta Mikel Zabaleta alkateak eta Mikel Irujo Garapen Ekonomikoko eta

Enpresariako Kontseilariak dirulaguntza hitzarmena sinatu zuten, EH Bilduk 2022ko aurrekontuetarako negoziatu zuen emendakin batetik etorri den 175.000 euroko laguntza.

Coworking edo garapenerako espazio hori Mimukai proiektuan aurreikusitako aurreneko fasea da, eta alkatearen hitzetan, «2023an lehen fasea martxan jarriko da, hau da, bulegoak irekiko ditugu». Obradore edo lantegi komunitarioa izanen da bigarren fasea eta Zabaletaren arabera, «aurrerantzean horretarako finantziarioa bilatzen segituko dugu».

Eguberrietako futbol campusik ez da izanen aurten

Aurtengo Eguberrietan futbol campusik ez egitea erabaki du Aurrera Kirol Elkarteak. Ohar bidez jakinarazi duenez, «hiru eta hamalau urte bitarteko haur eta gazte gehienek urte osoan futbola praktikatzeko dute» eta hori izan da ez antolatzearen arrazoia.

Kaxkabeltzak sari ederrak zozketatuko ditu

Urtarrilaren 6ra bitarte Kaxkabeltza elkarteak dendetan erosten dutenen artean, mila euroko bi sari eta 500 euroko bat banatuko dituzte. Zozketa urtarrilaren 7an egingen dute. 10:00-etan plazara hurbiltzeko deia egin dute eta saridunek bi ordu izanen dituzte dirua erabiltzeko.



OIHANA AMUNDARAIN

'Ertzak leuntzen' lanak harrera bikaina

Azaroaren 26an estreinatu zuten LHL Erronkako lantaldearen eskariz Manex Moreno Uhartek egin duen *Ertzak ehuntzen* dokumentala. 200 lagun baino gehiago bildu ziren Herri Aretoan eta jendea pozik gelditu zen, baita LHLko lantaldea ere. Dagoeneko beste herri batzuetara eramateko deia jaso dute.



SAIOA SAGASTIBELTZA

Autodefentsa feminista aldarrikatu dute

Sistema honetan elkar zaintza erradikala delako, autodefentsa feminista lelopean elkarretaratzea egin zuten azaroaren 25ean, Indarkeria Matxistaren Kontrako Egunean, plazan. Lañaidek Leitzako neska* gazteen taldeak antolatu zuten eta deialdiak erantzun zabala izan zuten.

Eguberrietan ere, kulturaz goza ezazu!



www.leitza.eus/eu/leitza-herri-aretoa



Leitzako Herri Aretoa



948 031 174
info@anelan.pro

Egiten ditugun lanak:

Faxaden konponketak, segurtasun-sistemen instalazioak, teilatu eta azpiegituren mantentze-lanak, eta abar.





Umore Onakoe eta gaztetxoek bost kanta kantatu zituzten elkarrekin. FELIX LOIARTE

Kontzertu arrakastatsua aurtengoa ere

50 herritarrek osatutako abesbatzak hemeretzi kantu eder eskaini zituen abenduaren 11n

ESTEBAN AROZENA

Sei urtetik hasi eta hirurogei eta piko urte bitarteko 50 herritar elkartziren abenduaren 11n, eta jende askoren aurrean, elizan eskainitako Eguberrietako kontzertuan. Hauetatik 18 eskolako haurrak ziren, pazientzia eta jakinduria handiz Ainara Narbarte prestatuak.

Besteak, jakina, Eneko Amondarainek zuzendutako Umore Ona abesbatzakoak ziren. Talde honetan ere azken urteetako jende kopuru handientsuena bildu zen, azken hilabetetan hainbat abeslari

berri hasi baitira entseatzen abesbatzaren zorionerako.

Hemeretzi kantu ederrekosatu zuten kontzertuaren erreperitorioa. Hamar Umore Onak kantatuak; lau gaztetxoek taldeak, eta bukatzeko, guztiak elkartuta Eguberrietako bost kantu klasiko abestu zituzten Amondarainek pianoz lagunduta. Esan liteke orduan jo zuela emanaldiak gailurra. Publikoaren begiak ikustea nahikoa zen hortaz jabetzeko.

Txalo zaparrada ikaragarriak eta Oxeguardako ondorengo «kantu» bazkariak eman zioten amaiera egun gogoangarriari.

Uhandre piriniotarrari buruz hitzaldia

Uhandre piriniotarra. Altxor bat Goizuetako erreketan hitzaldia eman zuen Aranzadi Elkarteko Iñaki Sanz-Azkuek hilaren 2an. Herriko zein erreketan eta nola aurki daitezkeen azaldu zuen eta galderak ere erantzun zituen.



FELIX LOIARTE

Larunbat arratsaldean ailegatuko dira Olentzero eta Mari Domingi

TTIPI-TTAPA

Eguberri bezperako hitzorduek ez dute hutsik egingen aurtenera, eta hori behar bezala ateradadin, buru-belarri lanean arituda azken aldi guraso elkartea. Larunbatean, abenduaren 24an, 11:00 aldera, eskolako umeak etxetik etxera kantari ibiliko dira olentzerorekin. Eta arratsaldean, 18:30 aldera, Olentzero eta Mari Domingi ailegatuko dira. Ongietorria egin ondoren, bildutakoek herrian barna buelta bat emanen dute eguneko bi protagonistekin, eta gero, goiko frontoian bilduko

dira Olentzerori eta Mari Domingiri eskutitzak emateko.

Eguberrietako tailerrak

Euskara zerbitzuak, bestalde, Eguberrietako tailerrak antolatu ditu abenduan. Lau egunez izanen dira, hiru egunez Goizuetan eta batean Aranon. Zehazki, Goizuetako hitzorduek abenduaren 27an, 28an eta 30ean izanen dira. Eskolan elkartuko dira, 10:00etatik 13:00etara, jolasak, eskulanak eta ongi pasatzeko hainbat ekintza eginez. Izen ematea abenduaren 15ean bukatzekoa zen.



FELIX LOIARTE

Giro ederra feria egunean

Herritarrek zein bisitariek gogotsu hartu zuten azaroaren 26an XVIII. aldiz egin zenazienda, artisau eta nekazaritza feria. Pilotalekua eta kaleak postuz eta aziendaz bete ziren, trikitilarien eta joaldunen soinuekin batera. Eguerdian toka txapelketa izan zuten eta ondoren bazkaltzeko bildu ziren.

Eguberrietako kantak kantari ibiliko dira larunbatean

Eguraldiak laguntzen badu, Olentzero bizkarrean hartuta Suro auzotik abiatuko dira

TTIPI-TTAPA

Eguberriak ate joka dira eta horiei begira hasiak dira herriarrak. Larunbatean hasiko dituzte ospakizunak eta Eguberri bezpera izanik, haurrek eta gurasoek kantuz alaituko dituzte herriko txokoak. Eguraldiak laguntzen badu, goizean, 09:00 aldera, egingen dute hitzordua. Olentzero bizkarrean hartuta, Suro auzotik abiatuko dira. Handik Bentaberrira joanen dira, Latse eta Beheko Herriatik pasa ondoren, eguerdirako Goiko Herrian bilduko dira. Bazkariarekin borobilduko dute eguneko hitzordua.

Eguberrietako tailerra abenduaren 29an

Urtero bezala, Eguberrietako oporretan jostatzeko eta ongi pasatzeko tailerrak antolatuko

ditu euskara zerbitzuak. Neska-mutikoei lau egunez izanen dute jokoetan, eskulanetan eta beste gauza astegin askotan parte hartzeko aukera; hiru egunez Goizuetan bilduko dira eta abenduaren 29an Aranon. Egun horretan 10:00etatik 13:00etara Maisuenean elkartuko dira. Tailerrak Dindaia Fundazioak kudeatuko ditu eta izena abenduaren 15erako eman beharra zen.

'Miaxiria' aldizkaria ere prest

Bi urtetik behin argitaratzen den *Miaxiria* aldizkaria ere laster ikusiko du argia; dagoneko argitaratua ez bada, laster egingen dute. Eguberrien bueltan banatzeko asmoa dute, baina edukiari dagokionez, ezin deus aurreratu, lantaldeak nahiago baitu esku artean izan arte sorpresa izatea.



AMAJA PAZ VALLEJOK UTZITAKOA

Bandera moreak indarkeriaren kontra

Udalak deituta elkarretaratzea egin zuten azaroaren 25ean, Indarkeria Matxistaren Kontrako Egunean. Borroka feministaren aldeko mezua zabalduz, bandera moreak atera zituzten, eta ondoren, mahaiaren bueltan afaltzeko bildu ziren.



Azaroaren 23an Maisuenean egindako hitzorduan bildutakoak. CEDERNA GARALUR

Mendialdeko Behatoki Sozioekonomikoa eratu dute

TTIPI-TTAPA

Mendialdeko Behatoki Sozioekonomikoa hasi du bere ibilbidea, azaroaren 23an Maisuenean egindako saioan aurkeztu zuten eta hori izanen da Mendialdeko Aktibazio Sozioekonomikorako Planaren gobernu, erabaki eta kontrol organo nagusia.

Planak eta Behatokiak lurraldea dute oinarritzeko printzipio, eta datozen urteetan eskualdearen garapena elkarlanean egin nahi dute. Hori dela eta, eragileen inplikazioa bilatu dute plana diseinatzeko hasi zirenetik eta 2023an martxan jarrita, inplikazio hori mantendu eta sendotu nahi dute, bai erabaki estrategikoak hartzeko, baita plana denen artean aurrera eramateko ere.

Cederna Garalur elkarteak ohar bidez jakinarazi duenez, «plana bizia eta dinamikoa» izatea nahi dute eta «ebaluazio jarraitua» eman nahi diote «ingurune sozioekonomikoa eta lurraldearen erronkak aldatu ahala eguneratuz». Lan horretan laguntzeko, sektore ekonomiko bakoitzerako mahai edo foro iraunkorrak sortuko dituzte, elikadurarena izan ezik, hori 2021etik martxan baitago.

Horrez gain, parte hartzerik zabalena izatea nahi dute, ordezkari publikoekin eta pribatuarekin osatua. Horretarako, tokiko entitateak, hainbat sektoretako erakundeak eta era-

kundeak gonbidatu dituzte. Atxikitakoen artean daude, oraingoz, Mendialdeko hamar udalak, Plazaola Partzuergo Turistikoa, Habelarte, LeitzEko, Goiener, Kaxkabeltza, Lekunberri Mugituz, ASLANA, Mendialdea Mankomunitatea, Araxes Garaiko Mankomunitatea, gizarte zerbitzuak, euskara zerbitzua, INTIA, Nafar Lansarea, Cederna Garalur, eta beste zenbait eragile. Cederna Garalur Elkarteak arduratuko da plana sustatzeaz eta dinamizatzeaz.

Hasiera puntua

Planak itxaropena sortu du, «lurraldearen kohesioan eta integrazioan beste pauso bat emateko gogotsu» baitaude. Baina aldi berean «zalantzak eta kezak» ere eragin ditu: «Eskualde zabala eta hain anitza izanik, bailara bakoitzaren egoera oso desberdina da, batzuk Gipuzkoara begira, besteak Iruñerria eta beste batzuk eskualdeko herrigune dira».

Gaineratu dutenez, jakitun dira «plan honek ez dituela eskualdeko erronka guztiak jasotzen. Sektore ekonomiko batzuk kanpoan gelditu dira, etxebizitza, garraioa eta oinarritzeko zerbitzu publikoen lanketa ere ez ditu bere barnean hartzen, baina halere, hasiera puntua da eskualdearentzat». Planarekin aurrera egin ahala, «beste sektore edota gai batzuei atea irekitzeko» aukera ez dute itxi.

'Lehengo Lepotikan Burua' lana kaleratu du Olaia Inziartek

Oronoztarraren lehenbiziko bakarkako diskoa da, hamar kantaz osatua. Sormen prozesuaz mintzatu da Inziarte TTIPI-TTAPArekin

R. OSKARIZ ORONÓZ-MUGAIRI

'Lehengo Lepotikan Burua' diskoa argitaratu du azken hilabetean Olaia Inziartek, bere lehenbiziko bakarkako proiektua. Hamar abestik osatzen dute lana eta plataforma digitaletan dago entzungai.

Apirilean hasi zen oronoztarraren lana prestatzen, bere lan taldea bihurtuko zenarekin; Josu Erviti, Ander Unzaga, Eric Deza eta Joseba San Sebastian. «Ideia ekainean grabatzea zen, eta sorpresaz suertatu zen horrela. Bat batean testuinguru oso bat eman zen, non momentu perfektua zen diskoa izan zena aitzinera eramateko».

Sormen prozesua «nahiko potentea» izan dela aitortu du Inziartek; «erranen nuke *autoestimulazio musikal* irabazi dudala, izan ere, ohartu naiz gai naizela kantuei zein forma eman nahi dieran irudikatzeko, diskoaren kontzeptua erabakitzeko, eta hau dena aitzinera eramateko, lan talde ezin hobe batekin. Duda eta buruhauste aunitz izan arren, denok sinisten genuen honetan, eta hori gauza haundia da».



Garaxi Inziartek egin du azala.

Grabaketa ez da beti erraza izan, kanta «bereziki delikatuak» baititu diskoak; «oroitzen naiz *Zure Mina* kantaren ahotsak grabatzeko, adibidez, denbora dezente behar izan nuela; geldialdiak egin, grabatzetik utzi eta negar egin, denbora hartu, eta ondotik grabatu. Arrasmodu intentsuan bizi izan nituen egunak, eta aski nekatuta akitzen nituen arren, hurrengo goizean gogotsu itzultzen nintzen estudiora».

Hainbat artisten kolaborazioak izan ditu; Olatz Salvador, Petti, Joseba Tapia, Leire Berasaluze, Kristina Aranzabe eta Hofe. «Oparia izan da, miresten ditudan artistak dira eta hurbil sentitzen ditut. Arraroa ere izan da, ni haien fana izanik, haiek

nire kantuak kantatzen ikustea». Honek estilo berriak lantzeko aukera eman dio, «eta esker onak bertzerik ez ditut haien dako».

Hamar kanta, hamaika sentimendu

Kanta bakoitzean egoera batek abiatzen da Inziarte, «beharrak hala eskatuta». Batzuk «goxotasun eta miresentetik, adibidez *M.J.* kantan, amaxi Maria Jesusentzat eginiko pseudojota, edo *Lagun* kantan, etxeko zakurrarendako esker onez egin». Bertze batzuk «ausardia-haserretik, *Berak Badaki* kantan», edo «minetik *Zure Mina* abestian».

Kanta batzuk zaharrak dira, bertze batzuk berriagoak, «baina forma ematerakoan, Olaia ttikia zenaren konfiantza eta hauskortasun eder horretatik egin ditut denak». Bidaia emozional bat da diskoa, barrena husteko balio izan diona; «emozio guziak onartu eta beraien baitan egotean dago gakoak, zein edo zein ekidin beharrean. Denak gara hezur-haragizkoak eta hauskorak, eta ederra da hori. Izan zaitezke hauskorra eta ausarta aldi berean, eta indartsua, eta mila gauza».

Hala ere, abesti bereziena *Zure Mina* dela aitortu du; «sendagarria izan da, bidelagun bati idatzitako agur kanta. Uste dut jorratzen duen gaiak gehiago solastatu beharko genukeela. Suizidiora gero eta jende gehiagok jotzen du, eta bada ordua honetaz mintzatzeko».

«Lehengo Lepotikan Burua»

Diskoaren izenak erranairu zahar batean du jatorria; «amatxiri aditu nion behin, eta gus-tatu zitzaidan. Erran nahi du lehengo lepora lotuta segitzen duela zure buruak, hau da, ez zarela aldatzen». Bere buruari egiten dio erreferentzia, izan ere, «zentzu aunitzetan ni ere ez naiz hainbertze aldatu Olaia ttiki horretatik, eta gauza aunitz berreskuratu nahi nituzke».

Azala Garaxi Inziartek egin da, «nire lehengusina da, eta arras kontent nago hau elkarrekin egin izanagatik».

Irudiak tradizioa adierazten du, «onerako eta txarrerako, lotzen eta errotzen gaituzten gauzak irudikatuz. Aurpegian dudak zerbait deigarria sortzen duela iruditzen zitzaien, irensten zaituena. Aurpegi osoa degradatzen du, bizitzan gertatzen den bezala; ur tanta batek, ttikia izan arren, aldaketak eragin ditzake norberarengan toki egokian eroriz gero».

Inziartek Durangoko Azokan aurkeztu zuen lehenbizikoz diskoa, eta fisikoan paratu zuen salgai. Orain Euskal Herriko hainbat lurraldetan ibiliko da kontzertuak egiten, gehienetan esznatokia Janus Lester taldearekin konpartituz.

«DISKOAREN GRABAKETA BIDAIA EMOZIONAL BAT IZAN DA»

ZIGA
ELEKTRIZITATEA

647 77 31 33

Eguzki plaken instalazioak,
argiztapen-azterketak
eta elektrizitate lanak orokorrean





MIRIAM GOIENETXE

Ikastolako Neguko krosa giro ezin hobean

Abenduaren 11n Baztan Ikastolako Guraso Elkarteak Neguko krosa ospatu zuen Elizondon. 3 urteetatik 6. mailaraino, giro ederrean eta partaidetza handiarekin aritu ziren lasterka. DBHko ikasleek eta gurasoek ere korrikaldia izan zuten, eta ondotik pintxoak, freskagarriak eta salda hartu zituzten indarberritzeko.

'Natura gure esku' liburua aurkeztuko du Aiora Zabalak abenduaren 28an

TTIPI-TTAPA

Baztango Udalak eta Baztango Talde Ekosozialak antolatua, *Natura gure esku* liburuen aurkezpena izanen da abenduaren 28an 19:00etan Arizkunenean, Aiora Zabala Aizpururen eskutik.

Aiora Zabala

Sortzez iruindarra, Zigan hazitakoa da Zabala. Gaur egun Ekonomia Ekologikoan doktorea da eta Erresuma Batuko Unibertsitate Irekian eta Cambridgeko Unibertsitatean irakaslea da. Duela guti *Natura gure esku* liburua argitaratu du Alberdania argitaletxearekin.

'Natura gure esku'

Gizakiaren eta ingurumenaren arteko harremanei buruzko gogoeta egiten du

egileak liburu honetan, narrazioaren tresneria eta teknika dialogikoak erabiliz, eta bizipen pertsonalak, gaurkotasan osoko gertakizunak eta ikerketa lanetatik eratorritako ebidentziak tartekatuz.

Liburuak agerian paratu nahi du badagoela, ahal dela, larrialdi klimatikoa eta bioaniztasunaren galera bezalako arazoei eta haiei dagozkien erabakiei buruz askatasun eta kreatibitate handiagoz pentsatzerik eta, azken batean, ekiterik.

Egilearen asmoa ere bada mezu positibo edo baikor bat helaraztea, aunitz baita, norbanakoak –guturiko bakoitzak, alegia– egin dezakeena gizataldeen, enpresen, gobernuen eta, funtsean, gizarte osoaren norabidea eta erabakiak bideratzeko.



instalazioak
IGOGAILUAK



PROFESIONALAK
KALITATE-BERMEA
IRISGARRITASUNA
MANTENTZE LANAK

EZ ZAITEZTE KEZKATU! Gu arduratuko gara proiektu osoa landu, obra baimenak tramitatu, diru-laguntzen eskaerak egin eta gremioak koordinatzeaz.

Santiago, 71 | ELIZONDO | T. 948 580 166 | M 619 424 999
suteia@suteiazaldain.com

1 KANPOKO IGOGAILUAK
Kanpoko fatxadetan guztiz integratuak, portal banyatik sarbidea, inguruko etxeen eragozpen minimoak. Mugikortasun arazoak dituzten pertsonentzako sarbidea.

2 BARRUKO IGOGAILUAK
Eskalarietako tartetan integratuak. Sarbidea portal banyatik, leongo azpokoetik gabe. Mugikortasun arazoak dituzten eta gurpil-aulkian daudenentzako egokituak.

3 IRISGARRITASUNA
Mugikortasun arazoak dituzten eta gurpil-aulkian daudenentzako portalenako sarbidea egokiltzen dugu. Azkar egiten ditugu lanak, eragozpen minimoak sortuz.








Oharriz Auzoa z/g - LEKAROZ
T. 948 452 143 - 948 452 449
info@harriian.com www.harriian.com



HARRI LAN, S.L.
KONSTRUKTIBOAK

EDOZEIN HARRI MOTAREKIN LAN GUZTIAK EGITEN DITUGU





ANZABAL
inmobiliaria

- Inmobiliaria
Baserri, borda, pisu, etab. salmenta eta alokairua
- Gestoria
- Zurich Aseguruak
Autoa, etxebizitza, istripu eta bizitza aseguruak
- Lan aholkularitza
Nomina eta Aseguru Sozialak
- Aholkularitza fiskala
Errenta Deklarazioa, BEZa...

Santiago, 15 ELIZONDO • T. 948 580 804
anzabal@anzabal.com • www.anzabal.com



'Amaiur bat urtero' liburua aurkeztu du Jon Alonsok

Amaiurko Gaztelu Elkarteak eta (H)ilbeltzak antolatu zuten hitzordua abenduaren 2an Amaiurren

(H)ILBELTZA AMAIUR

Isabel Aleman alkateak hasi zuen aurkezpenean, urte osoan egin den lanaren aipamena eginez. «Historia liburuei bakarrik tokia eman beharrean, gizarte guziarendako zerbaite sortu nahi izan dugu: haurrei eta helduei, irakurzaileei eta ez hain irakurzaileei interesa piztuko dien lana». Horrela argitaratu dute ipuin bat, komikia, akuarelen liburua, poesia liburua bat eta orain nobela beltz bat, Baztanen egiten den (H)ilbeltza Euskal Nobela Beltzaren asteko antolatzaileekin batean. «Beti nahi izan dugu Baztango eragileekin lan egin eta (H)ilbeltzak literaturarekin lan handia egiten duenez, beraiekin zerbaite egitea proposatu genien, nahiz eta fikzioa izan, balio duena gure historia kontatzeko».

(H)ilbeltzaren izenean Elurre Iriarte solastatu zen eta Jon Alonsoren lan oparoaren errepasoa egin zuen. 1995ean argitaratutako *Katebegi galdua* nobelatik hasita, *Naparra kasu irekia* saiakeraraino hamahiru liburua idatzi ditu idazle iruindarrak. *Amaiur bat urtero* hau litzateke hamalaurrena.

Liburuaren mamian sobera sartu gabe, pertsonaiak zein argi definitzen diren eta trama zein ongi garatzen den azaldu zuen. Joseba Larratxe "Joseviski" k egindako azalaren aipamenarekin akitu zuen (H)ilbeltzako kideak: «Josviskyk azalean pertsonaiak irudikatu ditu, baina barnean ageri diren irudiekin liburua edertu eta osatu du».

Jon Alonso izan zen azkena hitza hartzen eta liburuaren



Elurre Iriarte, Jon Alonso eta Isabel Aleman liburuaren aurkezpenean. (H)ILBELTZA

nondik norakoak agertu zituen. Gaur egun kokatua egotea eskatu zioten eta hala, Amaiurko setioari buruzko filma bat grabatzen ari den zinema ekipa bateko partaideak dira nobelako protagonistak. Hil-keta bat gertatzen da eta horren berri ematen dute pertsonaia desberdinek, bakoitzak bere ikuspuntutik. Zinema mundua agertzen da, bere gorabeherekin eta bakoitzak duela 500 urteko gertaerei buruz duen ikuspuntua. Azken pertsonaia polizia da, eta horrek modu berezi batean argitzen du hil-keta.

Argi utzi zuen zaila dela duela 500 urteko setioaren motibazioa zein zen jakitea: nola-koak izan ziren eta nola pen-

tsatzen zuten, zeri ziren leialak, zer pentsatzen zuten eta abar. «Nahiz eta hauek ez jakin, gertaera objektiboak izan ziren inbasioa, gazteluaren jabetza eta erresuma desagerraraztea. Hori gogorarazten laguntzen duten gauza guztiak inportanteak dira eta behar ditugu».

Aurkezpenean akitu ondotik hitza hartu zuten publikotik eta solasaldia luzatu zen sormenari buruz, literaturari buruz eta bertze zenbait kontuei buruz solastatzen.

Interneten irakurgai

Interesa duten guziendako, (H)ilbeltzak liburuaren zati bat irakurgai paratu du bere webgunean (beltzaz.wixsite.com).

CARLOS GARAIKOETXEA ETXENIKE
abokatua

Dibortzioak, herentziak, alokairuak, alkoholemiak...

T. 948 581 468 | M. 630 354 818
Santiago, 59 2C ELIZONDO

OTEIZA
ARKITEKTOAK

665 71 56 96 - 943 42 52 43
www.oteizaarquitectos.com

Apote Karrika 8 (Maskonea)
31730 - Irurita (Baztan)

Askatasunaren H. 7 - 7ºE
20004 - Donostia

@oteizaarquitectos

BRIKO BAZTAN, SL

Drogeria • Garbiketa produktuk
Ferreteria • Sukaldeko tresnak
Mozorroak • Papertegia
Kiroleko eta mendiko jantziak
Moda • Oinetakoak
Laneko arropa • Bitxiak
Lurrin-denda
Kosmetika, Elektronika
Telefonoak • Poltsak eta mailetak
Etab.

T. 608 016 052
San Andres, 66 • NARBARTE
(Sarrera Legasatik)

BB BLOK BAT TALLERES

MOTOSIERRA 120 MARK II
219€

www.blokbat.com

Talleres BLOK BAT, SL • Santiago, 85 • ELIZONDO
Tel. (0034) 948 580 898

TTIPI-TTAPA SARE SOZIALETAN

facebook
www.facebook.com/ttipi.ttapa

Jarrai gaitzazu!

Zigako eskolako ikasleak Xorroxin Irratian izan dira

Eskolan landutako edukiak kontatu dituzte: berriak, olerkia, abestiak, errezetak, ingelesezko aurkezpena...



Zigako eskolako ikasleak eta tutoreak Elizondoko estudioan. ARANTXA GAMIO

ARANTXA GAMIO

'Ikastetxeak Xorroxin Irratian' egitasmoaren barnean, Zigako eskolan aurten diren 8 neska-mutikoak eta 2 tutoreak Elizondoko estudioa joan ziren. Ordubeteko saioa eskaini zuten zuzenean, eta eskola orduetan landutako edukiak kontatu zituzten: berriak, olerkia, abestiak, errezetak, ingelesezko aurkezpena...

'Ikastetxeak Xorroxin Irratian'

Xorroxinek abenduan abiatu du egitasmoa eta helburua eskualdeko eskolek zuzeneko irratsaioetan parte hartzea da. Saioak Elizondoko eta Lesakako estudioetatik egiten dituzte, eta zuzenean aditzeko aukerarik ez duenak *erraneus*-en izanen ditu entzungai.

Zigako eskolatik «zoriondu nahi ditugu zuzenean irratia egin duten ikasleak eta irakasleak, irratia bezalako komunikabide bat herritar gazte-txoenei hurbiltzeagatik».

Iruritako gazteek frontenis txapelketa mistoa antolatu dute

TTIPI-TTAPA

Iruritako gazteek herriko frontenis txapelketa mistoa antolatu dute aurten lehen-dabiziko aldiz. Parte hartzeko herritarrek banaka apuntatu beharko dira, eta ondotik zozketa bidez osatuko dituzte bikoteak.

Izena emateko epea abenduaren 23a bitartekoa izanen da, eta horretarako bide daude: Gizarte Bilgunean norbere izena ematea edo iruritapilota@gmail.com helbidera mezu bat bidaltzea.

Izen-emateak 10 euroko prezioa izanen du, eta apuntatutako jende kopuruaren arabera osatuko dute egutegia.

*“Oroitzapenak,
kandelak bezala,
distira gehiago du
Eguberrietan”*

Charles Dickens

Irache Beilatoki Taldeak Eguberri zoriontsuak eta une ederrez betetako urtea opa dizkizue.

Nafarroan, 1976tik

948 197 070 // WWW.TANATORIOSIRACHE.ES

tanatorios
IRACHE

59

ZENTRO NAFARROAN
24 ORDUKO HURBILTASUNA
365 EGUN URTEAN





2.100 lagun baino gehiago bildu ziren urriaren 12an Elizondon plataformak deitutako manifestazioan. HIRUNE MITXELENA

«Proiektuaren ondorioak baztandar guziok nabarituko genituzke»

JON ELIZETXE BIDEGARAI ERDIZ BIZIRIK PLATAFORMAKO KIDEA ETA ABELTZAINA

Magnesitas Navarras enpresak Erdizko bazkaleku komunalean egin nahi duen meategi egitasmoaren inguruko gorabeherez mintzatu da Jon Elizetxe TTPI-TTAPArekin

R. OSKARIZ GARTZAIN

Urtero aziendak Erdizera bazkatzera eramaten dituen 80 abeltzain familietako bat da Jon Elizetxe Bidegarairena (Gartzain, 1984). Erdiz Bizirik plataformako kide da 2007an sortu zutenetik, eta Magnaren meategi proiektua berriz ere gelditzea dute helburu.

Noiz eta nola hasi zen Erdizko meategiaren afera?

2001ean Magnak zundaketa batzuk egitea eskatu zuen Erdizen, eta baimenduak izan ziren, baina Batzar Nagusian gatazkak izan ziren. Orduan berriz ere zundaketak eskatu zituzten, baina ukatu zizkieten. Horren ondotik, 2006an Magnak Erdizen meategi bat egin nahi

zuela jakin genuen, eta Erdiz Bizirik plataformak sortu genuen. **Aldi hartan proiektua gelditzea lortu zenuten...**

Bai, 2008an Magnak proiektua utzi zuen, udala ez zelakoz posizionatu. Gainera, plataformarekin herritarren mobilizazioak izan ziren eta horri esker lortu genuen gelditzea.

Baina berriz ere bueltatu dira. Zer aldatu da oraingoan?

Alde batetik, Zilbetin bertze meategi bat eraikitzen saiatu ziren, Erdiz dagoen eremu babestu berean, hau da, Aldude mendian. 2015ean Auzitegi Gorenak alde batera utzi zuen hango proiektua, argudiatuz eremu babestu baten zati ttiki bati eragiten balio, eremu osoa-

ri eraginen liokeela. Hortaz diogu proiektu ilegala dela, eremu babestu berean dagoelako. Bertze aldetik, orain proiektu iduritsua aurkeztu dute, baina Udalez Gaiindiko Eragin Plan Sektorial gisa tramitatu dute. Uztailaren 29an erregistratu zuten proiektua Nafarroako Gobernuan.

Zenbat hektarea hartuko litzuke?

Goiti-beheiti, bazkalekua hartuko lukeen eremua 100 hektarea ingurukoa izanen litzateke. Zuloa ttikixeagoa litzake, baina Artesiagatik meategiraino ailegatzeko bide zabal bat ireki beharko lukete eta ura bertze puntu batzuetatik hartu beharko lukete. Honi gehitu beharra zaio Artesiagatik behei-

tiko errepidea zortzi metrotaraino zabaltu beharko luketela, bertze eremu bat hondatuz. **Eta urteekin proiektua zabalduko litzateke?**

20 urtez ustiatzeko planteatu dute proiektua, bortz-sei urteren buruan hasteko. Hortaz, hemendik 25 urtetara, orain erraten duten gauza bera erranen dute: «zulatzen segitu ezin badugu enpresa hetsi beharko dugu eta jendea lanik gabe geldituko da, beraz, baimena eman behar diguzue zulatzen segitzeko». Mapa geologikoa ikusita eta haien zundaketetan oinarrituz, badakigu magnesitaren betak Saioa aldera segitzen duela. Beraz, Erdizen sartuta, haien asmoa Saioan zulatzen segitzea izanen da.

Nolakoa da gaur egun Erdizko funtzionamendua?

Erdiz Baztango hiru bazkaleku komunaletako bat da, haundiena, 475 hektarearekin. Natura 2000 Sareko Kontserbazio Bereziko Eremua da eta nekazaritza ekologikoan izenpetua. Urtean azienda buru aunitz ibiltzen dira bertan. Ekainaren 1etik irailaren 21eraino behiak egoten dira, urtero goiti-beheiti 500 aratxe eta behi. Irailaren 21etik aitzinerat behorak eta ardiak sartzen dira; 250 behor inguru eta 1.500 bat ardi. Martxoaren 15etik ekainaren 1era lurrari atseden ematen zaio.

Abeltzain aunitzek eramaten dituzte bertara aziendak?

Bai, 80 familia inguruk eramaten ditugu aziendak Erdizera. Gainera, horietako aunitz profesionalak gara eta hasi berri diren gazte aunitzek ere bertara eramaten dituzte aziendak. Aurten ikusi da Nafarroako bazkaleku hoberenetakoa dela; uda osoan azienda izan duen bakarrenetakoa izan da, ez dute ur faltarik izan eta bazka, bertze urtetan baino justuxago, baina eduki dute. Hori ez da Nafarroako gainerako bazkalekuetan gertatu, Erdiz leku berezia da.

Nola ikusten duzu gaur egungo nekazaritzaren egoera?

Agintariei ahoa betetzen zaie nekazaritza estentsiboa eta

ekologikoa lagundu behar dela erranez, baina gero ez dute inongo problemarik Nafarroako bazkaleku hoberenetako bat izorratzeko. Etorkizuna berez zaila baldin badago, horrela zailago ikusten dugu. Magnak meategitik aterako duen minerala ongariak egiteko erabiltzen da, gero lurretan botatzeko eta bazka gehiago izateko. Guk erraten duguna da: zertarako hori guza egin, kutsatuz eta dena xehatuz, berez naturalki egiten den prozesu bat delarik? Aziendak larre horretara eramatean, ez dago ongari kimikoen beharrik, baina hor dago negozioa; denena den lur azpiko minerala atera eta nekazariei salduz aberastea.

Abeltzainek ez ezik, gainerako baztandarrek ere ondorioak nabaritu dituztela diozue.

Bai, hasteko ondorio ekonomikoak: Magnak ongi saltzen du lanpostu zuzenak eta zeharkakoak sortuko liratekeela, baina hemen jada baditugu lanpostuak. Nekazariak Baztango biztanleria aktiboaren %7a gara, eta guk mantentzen ditugu gero hemengo hainbertze tailer, osatu, kooperatiba, etab. Erdiz kentzen badigute, dudarik gabe nekazari aunitzek haien ustiatagia alde batera uztea planteatuko dute, Baztango ekonomian eraginez. Turismoan ere eraginen luke, Artesiaga Baztango sarrera naturaletako bat baita.

Eta ingurumenari dagokionez?

Kontuan izan behar dugu Nafarroan gehien kutsatzen duten hiru enpresen artean dagoela Magna, eta eremu babesteko gune natural batean sartu nahi dutela. Nekazariak desagertzen baldin badira, mendiak berriz ere abandonatuko dira, eta bertze lekuetan ikusi den bezala, suteak izateko arriskua handituko da. Uraren aldetik, Baztango lur azpiko iturri inportanteenetako bat da, Irurita, Arraioz eta Lekaroz hornituz. Magnak lur azpiko urak erabili nahi ditu, uraren kalitatean eta kantitatean eraginez. Azkenik, inguru horretan hainbat espezie babestu daude, tokila,



adibidez, eta meategiak, errautsak eta soinuek desagertzeko arriskua areagotuko lukete.

Nahiko mediatikoa bihurtu da gaia.

Zein da komunikabideen papera?

Franko mediatikoa bihurtu da Baztanen eta eskualdean, baina zoritxarrez ez nahi bezainbertze hemendik kanpo. Gertatutako galdeketen debekuekin, alde edo kontra egon, uste dut Baztanen argi gelditu dela proiektua inposizio bat dela. Lur komunalen jabetza kendu nahi digute multinazional bati emateko, baina Baztanek ezin du deus erran eta gainera, ondasunik gabe geldituko gara. Hala ere, Nafarroa mailan medioen funtzioa argi gelditu da, *Diario de Navarrari* eta *Diario de Noticiasi* begiratu bertzerik ez dago. Magnak komunikabideak diruz betetzen ditu eta horren ondorioz, gure inguruko berriak ez dira publikatzen, edo modu aldrebe-sean egiten dira. Iritzi gutunak bidaltzen ditugularik ez dituzte publikatzen Magna ez haserretzeko. ETBn ere ez dute apenas deus agertu. Non mugitzen dituzu eskualde mailako manifestazio batean 2.000 lagun baino gehiago? Aski nabarmena da nork ordaintzen duen nor eta ondorioak hor daude, borondateak erosten

ari dira. Baina eskertzekoa da tokiko eta Euskal Herriko komunikabide batzuek boza ematen digutela.

Herriaren babesa lortu duzuela erranen zenuke?

Herriaren parte haundi baten babesa sentitzen dugu. Ikusi bertzerik ez da egin behar, manifestazioan zenbat jende atera zen karriketara, egun guti batzuk lehenagotik deitua izan zelarik. Erantzuna kristorena izan zen. Gainera, uste dugu proiektuak legitimitate guziaz galdu duela Baztanen, tramitatze moduarengatik. Alkateek kuartelean akitu dute, mehatxuen artean, herritarrei hitza eman nahi izateagatik.

Nola ikusten duzu gobernuak alkateei emandako erantzuna?

Frankoren diktaduratik UGEPen diktadurara pasatzen ari gara. Landa eremuak hiriguneen desbentsa bihurtu dira, lehengai merkeak lortzeko. Baztan laborategi gisa erabili nahi dute proiektu pribatuak inposatzeko lur publikoak erabiliz. Proiek-

tu hauek Iruñetik eta, kasu honetan, Madriletik inposatzen dira eta errepresioan oinarritzen dira; ez diete herritarrei beren lurren gainean erabakitzen utzi nahi. Beldurgarria da, afera honetan ez dago demokraziarik. Multinazionalak agintzen dute. **Lerro hauek idazterakoan, UGEPa kolokan dago oraindik. Baduzue esperantzarik?**

Zoritxarrez, afera nola doan ikusita, Nafarroako Goberbuak UGEParekin aitzinerat segituko duela uste dugu. Baina guk inoiz baino indar gehiago dugu eta antolatua goaude. UGEPa onartzen baldin bada ere, lanean segituko dugu proiektua gelditzeko, inposatua delakoz eta ilegala dela uste dugulakoz. Politikariek nahi dutena egiten badute, herria antolatu egin beharko da bere burua defenditzeko.

Euskal Herrian horrelako proiektuak orokortzen ari dira?

Bai, eta neurri batean ulertzekoa da. Kristoren kontsumoa duen jendartean bizi gara, eta hori lehengaien esplotazioan oinarrituta dago. Orain arte bertze herrialde batzuetatik etorri dira, non triskantzak egiten zituzten gure kontsumoaren ondorioz, gu ohartu gabe. Hego Amerikan eta Afrikan proiektuen kontra daudenak hiltzen dituzte, eta multinazionalak neurri handiagoan aberasten dira. Baina ikusten dugu poliki-poliki lehengaien eskuratze hori geroz eta hurbilago etorriko dela, eta gatazkak gugandik hurbilago izanen ditugu. Hemendik aitzinerat, horrelakoak segur aski maiz izanen dira. Nafarroan UGEPa ditugu eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoan Tapia legea onartu dute, beraz, erreminta legalak eta administrazioa ere horretara bideratzen ari dira.

Zein da konponbidea?

Antolatzea, saretzea eta batez ere gizarte kapitalista eta kontsumistari alternatibak bilatzen hastea. Gure kontsumo eredua eta eredu ekonomikoa aldatzen ez badugu, gure ondorengoei ez diegu ez lurrik, ez lehengairik, ez etorkizunik utziko.

«HERRIAREN PARTE HAUNDI BATEN BABESA SENTITZEN DUGU»

Giro goxoan ospatu dute Asteburu Kulturala Anizen

Herri kirolak, mendi itzulia, Pello Ziaren solasaldia, *fotohurrup*e eta Kantu Zaharren afaria izan zituzten aniztarrek

MAITANE MARITORENA ANIZ

Aurtengo Asteburu Kulturala abenduaren 2an hasi zen haurren arteko herri kirolekin. Anizko haurrez gain, Zigakoak ere bertaratu ziren. Haurrak jostetan aritu bitartean, helduak hotzak bazkatzen egon ziren frontoian, merendu afariaren tenorea ailegatu zen artio. Orduan denak su bazterrerat bildu ziren berokirat.

Larunbatean hotzari aurre eginez Aizkoko itzulia egin zuten falta ziren paraje izenak paratzeko; Aizkoa eta Urdenbide. Bi izen hauekin hamaika dira hondarreko urteetako Asteburu Kulturaletan paratu diren paraje izenak: Lurgorri, Estrakazar, Trinitate, Lutran, Berro, Olazar, Azkarate, Marmitz eta Istillegi.

Bazkalondoan, Kanakoneko Pello Ziaren solasaldi in-

teresgarria aditzeko aukera izan zuten bertaratu ziren herritar guztiek. Hamaika urterekin joan zen Pello Aniztik, eta bere bizitzaren ibilerraren berri aditzen gustura egon ziren aniztarrek, gustura eta harrituta, solasaldian zeuden bere adinaren bueltako aniztarrek ez baitzuten aipatu zituen kontu horien guztien berri.

Solasaldi interesgarri honen ondotik, Anizen urtean barna izaten diren ekitaldien argazki emanaldia izan zen: Urte txak, Orakunde, Asteburu Kulturala, Gau Beltza... hainbat edariren dastaketaren ondotik, Kantu Zaharren afaria izan zen Joxe Anjel akordeoilariarekin. Giro ezin goxoagoan, kantuz eman zitzaion akabaila 2022ko Anizko Asteburu Kulturalari.



Herritar guziendako ekitaldiak izan ziren Asteburu Kulturalan. MAITANE MARITORENA

ferretería Quevedo

**TXERRI HILTZEAN
ERABILTZEKO TRESNAK**



Santiago 31 · ELIZONDO · Tel.: 948 580 234 · www.ferreteriaquevedo.com

Zaindu maite duzun hori...

Kalko ustelak

* Izartxoak dutenak eta arrosez daudenak gaizki daude.
 ? Zeinu hau daraman adibidearen gramatikaltasuna zalantzakoa da.

'Menditik dabil' ala 'Mendian dabil'?

Euskaltzaindiak dioen bezala, NONDIK kasuak bi balio nagusitu ditu, oro har:

- Abiapuntua adieraztea: Etiketetik etorri zen.
- 'Barrena edo zehar' ideia adieraztea: Oihaneetik (oihanean zehar) ibili zen.

Aunitzetan, ordea, gaztelaniaren eraginez-edo, NONDIK kasua erabiltzen da, berez NON kasua erabili beharko litzatekeen tokian. Adierazitako -tik kasuak 'barrena' edo 'zehar' adiera ez badu, NON kasua da egokia gisa honetako esaldietan:

- ?Menditik dabil > Mendian (menditik zehar) dabil.
- ?Karrikatik ikusi dut > Karrikan (karrikatik zehar) ikusi dut.
- ?Hortik (al) dabil Patxi? > Patxi hor (al) da(go)/dabil?
- ?Utzi espediente hori hortik > Utzi espediente hori hor nonbait / hor(tik) zehar.
- *Lehen, asko etortzen zen gure dendatik > Lehen, asko etortzen zen gure dendara.

Sinonimoak dira -n barna (Eratsunen barna dabil), -n gaindi (Elkarrekin zebiltzan NARBARTEN gaindi), -n zehar (Mendian zehar dabil), eta -n barrena (Odola atorran barrena dariola). Guztiek onartzen dute -tik kasua, baina -n baino guttiago ageri da tradizioan eta -n aldaera erabiltzen da nagusiki.

Osatu bikoteak

Gauenara

Soto

Zaunka

Makur

Mukuru

Bibiro

Oker

Pila

Bizki

Sainga

Saguzar

Heia

Eta zuk zer diozu?

Bidali zure zalantzak, proposamenak, azalpenak...

Animatu eta parte hartu!



info@ttipi.eus



744 48 43 61

'Ezin du etorri' ala 'Ezin da etorri'?

'Ezin da etorri' da forma egokia. Aditz nagusiak (kasu honetan etorri) erabakitzen du zer adizki laguntzaile erabili. Aditz nagusia iragankorra bada, du da laguntzailea, eta iragangaitza bada, berriz, da. Etorriren kasuan, da aditza da.

- Ezin da etorri da zuzena, ez *ezin du etorri.

Nolanahi ere, aditz nagusia isilpean gordetzen denean, du hartzen du beti, esaldia inbertsonala ez bada behintzat: (Ezin da).

- Etor zaitezke? Ez, ezin dut. (*Ez, ezin naiz).



Iturbideren senideak, azaroaren 27ko ekitaldian. ONDIKOL

Jangoneko Bordako Migel Mari Iturbide gogoratu dute

1967an hil zuen guardia zibilak tiroz, hamasei urte bertzerik ez zituela eta oroitarria paratu dute Laputsegaraian

MARIFA ETA KORO

Azaroaren 27an ekitalde hunkigarria egin zen Laputsegaraiko zokoan, 1967an Migel Mari Iturbide hil zuten tokian. Garai haietan oihana eta iralekua zena, gaur egun belaia da, baina hala ere erreka bazterrean monolito eta plaka bat paratu zaio, eta han elkartu zien jende andana bat, familiakoak eta gau hartan Migel Marikin zegoen Iruingo-bordako Jexuxi laguntzera.

Lehenbiziko urte haietan gurutze ttiki bat omen zen Migel Mari erori zen tokian, baina aspalditik galdua da



Elvira arreba eta Iruingo bordako Jexux.

hura ere. Egun horretan bertsoak, olerkiak, kantuak, txalaparta, aureskua eta loreak izan ziren Migel Mariren oroigarri, eta begi gehienetatik erori ziren malkoak ere.



MARIFA ETA KORO

Jubiloteakoak Euskaraldian ere

Lan polita egiten du jubiloteka zerbitzuak gure herrietako xaharrekin. Astean bitan elkartzeaz gain, bertze gisako ekitaldietan ere parte hartzen dute, Eguberrietan edo Emakumearen egunean edo Korrikan, eta oraingoan, Euskaraldia dela eta tailer interesgarri batean aritu dira.



MARIFA ETA KORO

Akelarrenea itxura berritua

Abenduaren 27an beteko dira 24 urte Akelarreneia inauguratu zenetik, eta geroztik ez da apenas deus ere berritu. Aurten, pastoralaren aitzakiarekin, harroaldi polita eman zitzaion udaberrian, eta azaroaren 26an azkeneko *pusaldia* eman zioten zioten lanean fuego elkartu ziren hamabortz lagunek.

Monolitoa ordaintzeko dirulaguntzak

Akelarre Elkartek jakinarazi du Migel Mari Iturbideren monolitoa ordaintzeko dirulaguntzak kontu honetan bilduko direla: ES88 3008 0139 3107 0386 0221 (Rural Kutxa). Eskuz ordaindu nahi dutenentzat, eltzeitxu bat emana da Irietxean.





Mus txapelketako lau bikote onenak. ARANTXA ETA IRAIA

24 bikotek parte hartu dute Montxoko mus txapelketan

Orkatz Nuñez eta Unai Sagaseta suertatu dira txapeldun, finalean Ixiar eta Aitor Rementegi anai-arrebei irabazita

ARANTXA ETA IRAIA

Montxo ostatuak abenduaren 3an mus tximista txapelketa antolatu zuen eta jende andana bildu zen. 24 bikote hurbildu ziren gauean joko honetan aritzera eta giro bikaina sortu zen jokalariei eta ikusleentz artean. Txapelketan lehenak Orkatz Nuñez eta Unai Sagaseta suertatu ziren, Ixiar eta Aitor Rementegi anai-arrebei azken partida irabaziz. Hirugarren postuan Raul Hernandez eta Iban Indagelditu ziren, Aimar Larralde eta Jokin Etxarten kontra aritu eta irabazi ondotik. Lau bikote hauek



Giro polita izan zen Montxo ostatuan.

haien sariarekin kontent etxerat joan ziren, baina hurbildutako guztiek gozatu ahal izan zuten gau honetaz. Edizio honen arrakasta ikusirik, hurrengoaren zain geldituko gara!

Film laburren emanaldia abenduaren 3an

Nafarroako film laburren lehiaketaren baitan, joan den abenduaren 3an film labur finalisten emanaldia izan zen kultur etxean arratsaldean. Aurten Nafarroako hamar herrietan (horien artean Urdazubi) filmatu diren filmak izan ziren proiektatu zirenak.

Laia Suhas Etxart herritar berria azaro hondarrean

Azaroaren bukaeran urdazubiar berri bat sortu zen: Laia Suhas Etxart. Neguaren hotzerat heldu bazen ere etxeako eta herria goxotasun eta berotasunez bete ditu. Zorionak familiari eta, bertze aldetik, eguberri eta urte berri on herritar guztiei!



ARANTXA ETA IRAIA

Kantu zaharren bazkaria Dantxarinean

Urteroko moduan kantu zaharren bazkaria antolatu zuten Dantxarinean azaroaren 26an. Musikari eta kantari ezagunez inguraturik, giro ezin hobean pasa zuten eguna hurbildutako guztiek. Argazkian ikusten den bezala jende andana bildu zen kantarako gogoarekin!



UTZITAKO ARGAZKIA

Traktore eta nekazaritza tresnen ITVa

Joan den abenduaren 14an eta 15ean herrian tratore eta nekazaritzako tresnen ITVa izan zen herrian. Urteroko gisan herriko nekazari guztiek haien lan tresnak plazarat hurbildu zituzten eta beharrezkoak ziren azterketa guztiak pasa zituzten.

Etxekoak berriz bueltan

- KARTA
- BRASA
- PINTXO BEREZIAK
- PLATER KONBINATUAK
- OGITARTEKOAK
- ERRAZIOAK

Etxera eramateko aukera

Axular, 12 • Antzanborda • URDAZUBI • Tel.: +34 848 85 00 21



Airoski ospatu dute 50. urteurrena Zazpiak Bat dantza taldeak. GANEX

50 urteak ospatu ditu Zazpiak Bat dantza taldeak

Abenduaren 3an dantza ikusgarriak, musika eta bertze hainbat kontu izan zituzten Lur Berri gelan

GANEX

Abenduaren 3uan, ospatu ditu Zazpiak Bat dantza elkarteak bere 50 urteak. Karia hortarat egin dituzte dantza ikusgarriak. Gazteek ireki dute gaua fandago eder batekin. Saratarrek bazuten hilabete batzuk arratsen etortzen zirela dantza horien ikasterat eta behar zen ikusi zein ederki egin zuten beraien emanaldia. Ez da ahan-tzi behar Flash Mob delako dantza hori: Hor haur, gazte eta helduak aritu dira aski ongi, Gero, mokadu bat egin dute ostatuan, bazen jateko ainitz eta edatekoa. Ondotik gaua



Musika ere izan zuten.

bukatzeko DJ musikariak ongi airostu dute gela, Zazpiak Bat Elkarteak denak eskertu nahi izan ditu: dantzariak (80 dira), burasoak, borondate oneko guziak eta herriko etxea.



GANEX

Burasoak irakurle Olhain ikastolan

Sorpresa handiarekin Olhain ikastolako buraso batzuk geletara agertu zaizkie ikasleei album ederrak irakurtzera azaro hondarrean. Momentu biziki goxoa izan da. Ikastolak bihotz bihotzez eskertu die borondatea eta bertze gurasoak bertze batean parte hartzera animatu dituzte.



GANEX

Zangoak Arin azken elgarretaratzea

Zangoak Arin taldeak ere egin du aurtengo azken elgarretatzea. Hazilaren 26an, Berako Zalain jatetxean 60 kide baziren etorriak bazkari on baten egiterat eta hala izan dute. Euskal kantuak eman dituzte denek elgarrekin eta 16:00etan bukatu dute eguna umore onean.

Eguberrietako merkatu ederra egin dute Sanjosepe eskolako burasoek prestatua

Sanjosepe eskolako haurren burasoek antolaturik iragan da hazilaren 26an Eguberrietako merkatua, Lur Berri gelan. Hamazazpi mahai baziren, bat burasoek egina. Denek bazituzten gauza ederrak, partikulazki haurrentzat, zeren Eguberriak hurbilduak baitira.

Helduentzat ere baziren gauzak, denak bat bertzea bezain ederrak. Ez usaian bezala, baina halere, eguerdian ibili da jendea eta gauza ainitz erosi dituzte. Horregatik, Arantxa Iparragirre lehendakaria eta batzordeko bere lagunak kontent ziren.



Arantxa Iparragirre lehendakaria eta batzordeki kideak kontent. GANEX



Gurashow taldeak kantuan eta dantzan jarri zuen Larreko aretoa. JL BESSONART

Gurashow eta Gariren emanaldia bikaina izan zen

Zaldubi ikastolaren 50. urteurreneko azken ekitaldia izan zen azaroaren 20an Larreko kulturgunean

JL BESSONART

50. urteurrena ospatzen ari den Zaldubi Ikastolak antolatu kantaldiaren txanda izan zen Larreko kulturgunean azaroaren 20an. Nahiz sala erditara betea izan, ikusgarriak merezi zuen partehartzaile gehiago. Ikusizunak bi zati bereizi izan zituen. Lehenik, sekulako energia erabiliz, Gurashow taldetxoak izugarriko erakustaldia eman zuen, boza miresgarri eta araberako ko-reografiarekin, haurrak lorietan saltoka aritu ziren dantzan. Ondotik, bertze erregistro batean agertu zen Gari (Her-



Garik bakarka eskaini zuen saioa.

tzainak taldeko abeslaria), bakarkako saioan publikoaren erdian eskaini zuen bere emanaldia. Ikastolako antolatzaileak txalotzekoak dira ekitaldi eder hori eskainirik.

Jabe berriak dituzte herriko zenbait ostatu eta saltokik

JL BESSONART

Batzuk joaki dira bertzeak jin, bizilegeak horrela agintzen du, baita betiko saltokien legeak ere. Halere, garai honetan joan-jinak maizago eta laster errepikatzen dira. Gure karrika nagusian, azpimarratzekoa da Te do Kafe ostatu ongi eza-

gunean, J François Bederedek eta Carine Orellanak erreleboa eman diotela bertze ostalier bati, Stéphane Rocheri, hain zuzen. Arno Ostatu izena jarri diote eta jadanik buru-belarri lotu da lanari, egunero idekirik goizeko zazpietarik berandu arte. Gaurdanik be-

'Zarafa' animazio filma emanen dute abenduaren 30ean Larrekon

JL BESSONART

Senpereko herriko kontseiluak antolatutako *Zarafa* animaziozko filma emanen dute abenduaren 30ean, ortziralean 16:00etan Larreko kulturgunean. Bederatzi urtetik goitikoei zuzendutako emanaldira sartzea urrik izanen da.

Sudan bizi den Maki, hamar bat urteko umearen istorioa kontatzen du filmak. Esklabista frantses batek harrapatuko du Maki, baina ihes egingo du. Bere ihesean jirafa bat eta beduino bat ezagutuko ditu eta hainbat abentura biziko ditu Makik.



Dusautoir autografoak sinatzen. JL BESSONART

Errugbi izarren bisita izan zuten Senpere eta Zibururen arteko partidari

JL BESSONART

Azaroaren 20an, Senpere eta Ziburu arteko partidari, Thierry Dusautoir, Matt Giteau, Richie McCaw, Christian Califano eta Jonny Wilkinson, horren bisita ukan zuen gure kirol zelaia. Herriko ekipoa 18-13 nagusitu baldin bazen ere, emaitza anekdotikoa da,

haatik goi-mailako jokalariren hauen presentzia historikoa izanen baita herriarendako. Alabainan, dokumental baten muntatzen ari direlako, herri ttipietako errugbiaren inguruan, horra zerk hurbildu dituen izar distiratsu horiek, baita sekulako mundua ere, parada honetaz gozatzen.



Arno ostatuaren Stéphane Roche.

zeroak ikus daitezke, ostiraleko pintxo-potea eta hilabetero larunbat arrats batez animazio musikal berezia muntatzeko xedea du.

Fruitu eta barazki saltokian ere jabe aldaketa

Hari beretik Muntetik saihestean dagon fruitu eta barazki saltokiak ere jabez aldatu berri du, Chez Emile izenburuarekin.



Baztango 41. pilota txapelketako finalistak. sari-emaileekin. FOTO ZALDUA

Baztango 41. pilota txapelketako finalak jokatu dituzte

171 bikotek parte hartu dute Txarutak antolatutako txapelketan eta abenduaren 11n jokatu zituzten azken partidak

TTIPI-TTAPA

Txaruta pilota elkarrekin antolatutako Baztango 41. pilota txapelketaren finalak jokatu zituzten abenduaren 11n. Bederatzi kategoriatan banatu dituzte 171 bikoteak eta B mailakoek Amaiurren eta A mailakoek Elizondon jokatu zituzten azken partidak. Sariak

banatzera Jon Mariezkurrena eta Joanes Bakaikoa pilotari profesionalak eta Nafarroako Pilota Federazioko Javier Conde presidentea agertu ziren. **Umeak A mailan**, Bortzirietako Ekai Mikelperizenak eta Beñat Goñik 18-11 irabazi zieten Malerrekako Aimar Bertiz eta Iñaki Leizari.

Kimuak A mailan, Villabonako Eizagirrek eta Iraolak 18-10 irabazi zieten Bortzirietako Xabat Mikelperizena eta Erik igoari.

Haurrak A mailan, Villabonako Adur Otaegik eta Hernaniko Ekhi Osesek 18-4 irabazi zieten Leitzako Egoi Bidart eta Egoitz Orejari.

Kadete A mailan, Alegiko Muruak eta Andoingo Seguroiak hutsean utzi zituzten Amaiurko Arkaitz Goienetxe eta Atarrabiako Eneko Santesteban.

Gazte mailan, Almandozko Iker Sagardiak eta Zubietako Endika Santestebanek 22-8 irabazi zieten Irurritako Hegoi Iturregi eta Oiartzungo Leonet-i.

Umeak B mailan, Ultzamako Alsuak eta Orkinek 18-10 irabazi zieten Irurritako Mikel Agerralde eta Oihan Etxenikeri.

Kimuak B mailan, Oronozko Egoi Otxandorenak eta Urdazubiko Julen Agestak 18-15 irabazi zieten Oberenako Hualde eta Iñarreari.

Haurrak B mailan, Hernaniko Ormazabal eta Zugastik 18-4 irabazi zieten Lodosako Armendariz eta Salanuevari.

Kadete B mailan, Zornotzako Torralbak eta Otxandiok 18-2 irabazi zieten Zizurko Setuain eta Perezi.

Espainiako disc golf kopa ere irabazi du Iñaki Gonzalezek

Azaroko azken asteburuan jokatu zen Kataluniako disc golf irekia, Palau Solità i Plegamans herrian. Espainiako II. Kopako seigarren eta hondarreko proba izan zen eta Igantziko Baxi Basajauna taldeko Iñaki Gonzalez Olaizolak garaipena nahiko erraz lortu zuen MP50 kategorian, baita kopako sailkapen orokorrean ere. Honela, Espainiako txapelketa eta Espainiako kopa (sei probetatik lau irabazita) lortu ditu aurreko master 50 kategorian, denboraldi ezin hobea osatuz.



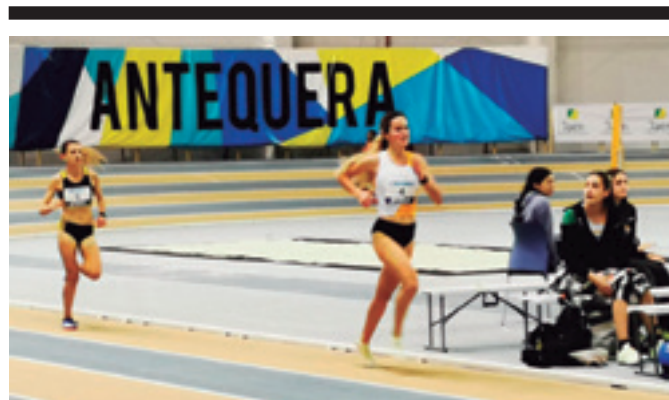
Iñaki Gonzalez txapeldun.



EGURSPORT HK

Herri kirol jaialdi handia Urdazubín

Min hartuta dagoen Iker Vicentek ez zuen parte hartzerik izan azkenean, baina herri kirol besta handia izan zuten abenduaren 8an Urdazubín. Urrezko Aizkolari Kopako kanporaketan Hodei Ezpeletak lortu zuen finalerako txartela, Julen Gabirondo eta Julen Larrea giblean utzita.



UTZITAKO ARGAZKIA

Saioa San Miguelek Nafarroako marka

Pamplona Atletico taldean ari den Saioa San Miguel doneztebarrak marka ederra egin du Espainiako 20 urtez beheitiko atletismo txapelketan. 800 metroko Nafarroako errekorra egin du 18 urtez beheitiko kategorian (2.19.33), Ana Gayarrek duela 23 urtetik zeukan marka hobetuz.



Iantzi, Ubiria, Etxegarai eta Goienetxe, txapela jantzeko lanean. POTRONKO



Gizonezkoen txapela jantzi zuen laukotea. UTZITAKOA

Euskal Herriko bi txapel jantzi ditu Beti Gaztek launaka

Gizonezkoen eta emakumezkoen sokatira txapelketak irabazi ondotik, txapeldunorde izan dira lesakarrak mistoan

TTIPI-TTAPA

Euskal Herriko launakako sokatira txapelketa jokatu dute. Azaroaren 27an, emakumeen txapelketa jokatu zuten Antsoainen, 250 kiloko kategorian eta Beti Gazteko emakumeak nagusitu ziren. Tiraldi guztiak irabazita Euskal Herriko txapeldun suertatu ziren Irantzu

Goienetxe, Ainhoa Etxegarai, Ainhoa Ubiria eta Maria Iantzi, Joxe Angel Mitxelena entrenatzaile eta Udane Arbelaiz laguntzaile zituztela. Lesakarrak Ibarra A taldeari irabazi zioten finalean eta Ibarra Bk osatu zuen podiuma. Txantrea izan zen laugarren, Berriozar bosgarren, Antsoain seigarren,

Amaiur zazpigarren, eta Ba-daiotz eta Araxes ondotik.

Gizonezkoen txapela ere jantzi zuen Beti Gaztek abenduaren 4an Itsasun (Lapurdi). Beraien multzoan Berriozar menperatzen izan zuen lanik handiena Lesakako laukoteak (Ander Mitxelena, Beñat Ordoki, Unai Gurrutxaga eta Gerardo Telletxea aritu ziren tiran, Joxe Angel Mitxelena erakusle zutela), baina halere tiraldi guztiak irabaztea lortu zuen, baita bertze multzoko lehena izan zen Ibarra taldearen kontrako finala ere. Hirugarren Berriozar izan zen, Napurrak A laugarren, Zurai-de bosgarren, Napurrak B seigarren, Amaiur zazpigarren, Abadiño zortzigarren, Txantrea

bederatzigarren eta Antsoain hamargarren.

Txapelketa mistoa, azkenik, abenduaren 10ean jokatu zuten Berriozarren. Honetan txapeldunorde izan zen Beti Gazte, Ibarrenaren kontrako finala galduta.

Zortzinaka

Euskal Herriko zortzinakako sokatira txapelketa jokatu dute urtariletik martxora, zazpi kategoriatan (gizonezkoen lau kategorია, emakumeen bi eta mistoa). Urtarrilaren 7an jokatu da dagoneko lehen txapela, 680 kiloko, Hazparnen. Asteburu horretan, urtarilaren 8an Lesakan egiten dute emakumeen 540 kiloko lehen jardunaldia.



IBON ERRAZU

Joxean Etxeberria laugarren

Hodei Ezpeleta *Bihurri* eibartarrak irabazi du Euskal Herriko lehen mailako aizkolari txapelketa azaroaren 27an Bilbon. Zaldua bigarren izan zen, *Basozabal* hirugarren eta Zigako Joxean Etxeberria laugarren. Ondotik sailkatu ziren Txapartegi eta Resano.



UTZITAKO ARGAZKIA

Uterga txapeldun Azpeitian

Azpeitiko erremonte profesionaleko txapelketaren finala jokatu zuten azaroaren 25ean eta Xanti Uterga doneztebarrak eta Agirrezabalak 35-26 irabazi zieten Aimar Jabalera eta Ioni. Hirugarren posturako lehian, Zeberio II.ak eta Aimar Saldias oiztarrak 35-28 irabazi zieten Matxin III.a eta Otanori.

ABENDUAK 22 - URTARRILAK 12

INFORMAZIOA BIDALTZEKO: Tel. 948 63 54 58 edo info@ttipi.eus



LESAKA Olentzeroen eta jaiotzen lehiaketa.

Olentzeroen eta jaiotzen lehiaketa eta irabazleen kalejira.
Plaza Zaharrean, abenduaren 24an, 12:00etan.

EGUBERRIAK

LESAKA

Lesakako Musika Eskolaren Eguberrietako kontzertua

Harriondoan, abenduaren 21ean, 19:00etan.

Musika taldeen Eguberrietako kalejira

Santa Zezilia Batzordearen eskutik.
Abenduaren 23an.

Olentzeroen eta jaiotzen lehiaketa

Plaza Zaharrean, abenduaren 24an, 12:00etan.

Dios te salve kalejira

Abenduaren 31n.

GOIZUETA ETA ARANO

Eguberrietako tailerrak

Dindaia Fundazioaren eskutik.
Abenduaren 27tik 30era.
Goizuetan 27an, 28an eta 30ean, 10:00etatik 13:00etara eskolan. Aranon 29an, 10:00etatik 13:00etara Maisuenean.

IGANTZI

Olentzeroen txapelketa

Frontoian, abenduaren 24an, arratsaldean.

BERA

Glin-glan

Abenduaren 31n, 15:00etan.

Dios te salve

Gure txokoa elkartean, abenduaren 31n, 18:00etan.

LITERATURA

LEITZA

'Hika eta noka. Noka ere toka!' liburuaren aurkezpena

Fernando Oiarzabal
Sagastibeltzak ikertu eta gidatutako liburua.
Herri Aretoan, abenduaren 22an, 19:00etan.

ELIZONDO

'Natura gure esku' liburuaren aurkezpena

Aiora Zabalaren eskutik.
Arizkunenean, abenduaren 28an, 19:00etan.

SOLASALDIAK

ELIZONDO

Emakumeendako II. Ahalduzte lantegia

Emagin elkartearen eskutik.
Arizkunenean, abenduaren 21ean eta 22an, 17:30etik 20:30era.

AZOKAK

ELIZONDO

Baztango Artisauak eta Zaporeak

Plazan, abenduaren 24an, goizez.

PROIEKZIOAK

SENPERE

'Zarafa' animaziozko filmaren proiektzioa

Bederatzi urtetik goitikoei zuzendua.
Larrekon, abenduaren 30ean, 16:00etan. Sartzea urririk.

IKUSKIZUNAK

BERA

'Mierda de ciudad: las historias del rock radical vasco' antzerkia

Gaztelera.
Kultur etxean, urtarrilaren 8an, 18:00etan. Sarrerak zazpi eurotan.

KIROLAK

LESAKA

Euskadiko Sokatira Txapelketako jardunaldia

8x8 emakumezkoak.
Udal pilotalekuan, urtarrilaren 8an.

Nire aukera

«Kantatzeko, irri egiteko eta erotzeko musika paratu izan dugu»

JUAN ANGEL PEROTXENA ETA ION MINDEGIA TIRRI&TERY



ARITZ LARREA (@BEGIPUNTUAN) / ARIZKUN ROCK

«80. hamarkadako semeak» dira Juan Angel Perotxena eta Ion Mendegia elizondoarrak. 2001ean Bartzelonan kointziditu zuten ikasten eta elkarrekin bizitzeko, «eta orduetik ez diogu elkarrekin erokeriak pentsatzeari utzi, betiere sormenaren bueltan».

Zinema, errugbia, eskalada, bazkariak, bazkalondoak, solasak eta dantzaldiak dituzte gustuko, baina batez ere «musikazaleak eta musikariak» dira. Horrek bultzatu zituen Tirri&Tery bikotea osatzera, eta 12 urtez plazaz plaza ibili ondok, azaroaren 26an musika paratu zuten azkenekoz Elizondon.

Lehenbiziko bestak

2010ean sortu zen bikotea, eta «zehazki zein egunetan izan zen» ez dakitela aitortu badute ere, «seguruenik Txo-

koton izanen zen, gure lagun Mintxok animatua. Hor eta gaztetxe artean hasi zen mugitzen afera».

Hala ere, bazuten esperientzia lehenagotik; «Juan Angelek urteak zeramatzen musika paratzen DJ gisa eta Ion musikaria izan da inguruko rock taldeetan. Ez dugu lana sobera maite, eta jostatzeari ezin utziz, gure arteko jolas berri bat bezala hasi zen Tirri&Tery».

Herriz herri

Elizondoko ostatu eta tabernak alaitzen hasi baziren ere,

«MEMORIAN GELDITUKO ZAIZKIGUN UNEAK BIZI IZAN DITUGU»

2012an inguruko herrietan «Herri Tourra» abiatu zuten. Baina ez dira Baztanekin bakarrik konformatu, Euskal Herriko hainbat txokotan ibili baitira; «Bidasoa ia osorik egin dugu bi aldiz, Iparraldeko herri ugaritan ibili gara, Sakanan goitik beheiti, Iruñealdean, Gipuzkoako eta Bizkaiko herri aunitzetako bestetan eta Arabako baten batean ere».

Hainbertze leku eta besten artean, zaila da gustukoena aukeratzea; «urtero eta urte aunitzez egon garen herri batzuk baditugu, noski. Beraiek badakite nortzuk diren, eta guretako bereziak dira».

Memorian gelditu zaizkien uneak ere badituzte, «zerbait klik egin zuelako eta nolabait gauzak funtzionatzen zuelako. Biak ados gaude Palestina egunaren besta izan zela horietako bat, Elizondoko gaztetxean. Gogoratzen dugun bertze bat Irurritako bestetan lehenbiziko aldiz Goran Bregovicen *Gas gas* kanta paratu genuenean; jendea erotu egin zen».

«Konplexurik gabeko musika»

Ostatuetan eta diskoteketan aditzen ez den musika paratu izan du bikoteak, eta horrek nabarmendu ditu. «Alde horretatik zerbait egin behar zela pentsatu genuen; konplexurik gabeko musika, kantagarria eta dantzarria, baina baita jostatzeko modukoa, irri egiteko eta erotzeko».

Hala ere, «gure beste Guateke, Jai Alai, Party Aparta, Kanping Party, Zizare Zuloan Tour... deitu izan diegu. Inoiz ez gara DJ gisa izendatu, bes-

ta aktibistak izan gara, bertzerik ez».

Hau izan da bikotearen arrakastaren gakoa; «jendea guregana pixkanaka hurbiltzen hasi zen eta orduetik ez da joan. Batzuk haserretu izanen ditugu bidean seguru, ezin ditugu denak kontentatu, baina hori izan da gure gakoa [irriz]».

«Mierda bat»

Baztanen kakeriari tirriteria erraten zaio, «eta hortik heldu dira izena eta logoaren bi kaka mokordoak. Hasmentan *I love this shit* jartzen genuen karteletan, eta paratzen genuen musika *mierda* bat zela aditu izan genuen, eta horregatik txisteari buelta eman genion».

«Lau katu etortzen ziren gurekin dantzatzera eta umorez hartzen genuen. Gure alde erran beharra dugu ez diogula inori iruzurrik egin, argi dago *mierda* bat egiten gurela [irriz]».

Zein den Tirri eta zein Tery, ez dute argi utzi nahi izan; «bera da Tirri eta ni Tery. Orain zuek asmatu behar hau nork idatzi duen».

Azken agurra

Tirri&Tery ziklo bat izan da, «eta zikloak akitu beharra dira. Horrela ikusten dugu eta horrela izan da. Politia izan da bidea eta polita akabaila, luzatzeak ez zuen zentzurik. Azken agurra Tirri&Tery Flying Zirkus izan zen, besta mundiala, sentikorra eta ahaztezina. Mila esker dantzatzera etorri zirenen guzietan eta gaztetxean musika paratzen aritu zirenen lagunei».

Urteotan «momentu txarrik izan ez dela» diote, onak, berriz, «aunitz: kotxean egindako kilometro piloak, solasak, irriak, eta noski, ezagutu dugun jendea eta egindako lagunak».

Etorrizunera begira, «gure kabuz zerbait egingen dugu, banaka edo elkarrekin, baina ez da berdina izanen. Tirri&Tery ez da bueltatuko».

«INOIZ EZ GARA DJ IZENDATU, BESTA AKTIBISTAK IZAN GARA»

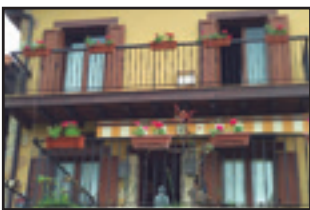
MERKATU TTIKIA

ETXEBIZITZAK

SALGAI



IGANTZI. 85 m²ko pisu zaharberriua salgai: 3 logela, egongela eta sukaldea bizbat eginak, bainugela 1, balkoia, trastelekua eta garajearekin. Argitsua. Interesatuak goiz eta arratsaldean deitu. ☎649 11 06 11.



OIZ. 300m²ko bi bizitzako etxea salgai, 342m² ko partzelarekin. 5 logela eta 44,8m²ko garajea. Bizitzeko prest. Aukera polita. Prezioa 330.000 euro. ☎687 63 27 37 (Eli).



SALDIAS. 2012an eraikitako 2 solairuko etxea salgai. 4 logela, 3 bainugela, egongela, sukaldea eta garajea. Portxea eta etxea inguratzen duen lorategia. Argitsua. ☎669 20 59 70 / 677 68 66 88.

LANA

ESKAINTZAK

BEHOBIA. Faisan ostatuan zerbitzari bila. Langile taldea handitzeko. Lanaldi osoa. ☎629 47 25 89.

BERA. Ansonea jatetxean sukaldaria behar dute egun osoko lanaldian aritzeko. Interesatuak deitu edo eraman curriculum bertara. ☎649 33 77 23.

ULTZAMA. 1. edo 2. mailako zurgin ofiziala behar dute lanerako. Orduetgia: Astelehenetik ortzegunera 08:00-16:30 bazkaltzeko 30 minutu geldituta. Ortziraletan 07:15-14:30 gosaltzeko 15 minutu geldituta. Bidali curriculum info.cmadera@gmail.com helbidera.

ELIZONDO. Jatetxe batean asteburuetan aritzeko zerbitzaria behar dute, bazkari eta afari orduetan. WhatsAppez idatzi, faborez. ☎660 90 78 24.

IRAGARKIA JARTZEKO:



948 63 54 58



www.erran.eus



744 48 43 61



info@ttipi.eus

Sail honetan **IRAGARKIA** jartzeko **10 euro** ordaindu behar da

ARGAZKIAREKIN jarri nahi izanez gero **12 euro**

Iragarki bakoitzeko **GEHIENEZ 25 HITZ** onartuko dira

TTIPI-TTAPA aldizkariaren 2 zenbakitan eta

ERRAN.EUS webgunean hilabete batez agertuko da

Ordainketak Rural Kutxako **ES86 3008 0080 5607 0330 4329** kontuan

Bizum bidez (744 48 43 61)

TTIPI-TTAPAK ez du bere gain hartuko argitaratu diren iragarkien ondorioz sortu ahal diren operazio bidegabeken erantzukizunik

ESKARIAK

Emakumezko batek adinekoak zaintzen lan eginen luke. ☎688 64 70 26.

Batxilergo ikasketak dituen neska gaztea edozein lanetan aritzeko prest: garbiketan, haurrak zein adinekoak zaintzen egunez zein gauzez... Lanean hasteko moduan. ☎688 64 70 26.

DENETARIK

SALGAI



Pago egurra salgai, bi neurritan, ekonomikarendako eta lurreko sua-

rendako, etxera eramateko zerbitzua barne. ☎690 08 56 65.

Transbidasoan bazkide plaza salgai, merke. Madrilgo ibilbidea. ☎618 96 26 11.



Etxeko su egurra salgai. Garraio zerbitzuarekin, etxeraino eramanen dizugu egurra. Deitu konpromisorik gabe. ☎629 45 14 26.

MOTORRAK

SALGAI

Citroen Berlingo autoa salgai, 130.000 kilometro, 2015ekoa, diesela. 8.700

BASERRIA

BEHI-AZIENDAK

Aretze gizenak:

Idixkoak: €/kg kanal

- Extra 5,15 €
- 1.koa 5,03 €
- 2.koa 4,91 €

Urruxak: €/kg kanal

- Extra 5,26 €
- 1.koa 5,12 €
- 2.koa 5,01 €

Oharra: prezioak 180-220 kg kana-lean pisatzen duten aretzeenak dira

Aretze tikiak

- (15 egun ingurukoak).

Aretze mestizoak

- Urruxak 125,00 €
- Idixkoak 150,00 €

Aretze nabarrak

- Urruxak: 120,00 €
- Idixkoak 140,00 €

ZALDI-AZIENDAK

Zaldikoak: €/kg

- Sortu berriak: 5,07/5,17 €
- Zaldi-behorak: 2,39/2,56 €

ARDI-AZIENDAK

Bildotsak

- 6-8 kilokoak: 9,80/9,90 €
- 8-10 kilokoak: 7,90/8,60 €

ZERRI-AZIENDAK

Zerrikumea (19 kilo): 68 €

Zerri gizona 1,645 €

Zerramak 0,840€ kg/bizirik

Datu iturria: Nafarroako Gobernua abenduaren 2tik 9ra bitarteko prezioak)



euro BEZa barne. IAT (ITV) eta azterketa pasatu berriak. ☎647 84 02 10.

TAILERRAK



**RENAULT AUSTRAL
DACIA JOGGER
KILOMETRO 0, SALGAI!!!**
Aukera paregabea!
www.tailerssantesteban.com
DOMEZTEBE - T. 948 450 282
info@tailerssantesteban.com

ZERBITZUAK

ZURGIN-LANAK



HILBERRIAK

- **Dominique Olaziregi**, Sarakoa, azaroaren 18an, 90 urte zituela.
- **Candida Jauregi Magirena**, Amaiurkoa, azaroaren 22an, 107 urte zituela.
- **Isabelle Lekuona**, Sarakoa, azaroaren 23an, 51 urte zituela.
- **Jose Manuel Oskoz Iturria**, Arantzakoa, azaroaren 24an, 86 urte zituela.
- **Luis Mari Elizainzin Larregi**, Oronoz-Mugairikoa, azaroaren 27an, 82 urte zituela.
- **Mª Jesus Aleman Etxeberria**, Amaiurkoa, azaroaren 28an, 89 urte zituela.
- **Juana Agerrebere Subizar**, Almandozkoa, azaroaren 28an, 97 urte zituela.
- **Jose Etxeberria Azkarraga**, Elizondokoa, azaroaren 29an, 84 urte zituela.
- **Juana Goñi Arrijuria**, Elizondokoa, azaroaren 30ean, 74 urte zituela.
- **Francisco Jabier Belauntzaran Arraiago**, Aresokoa, azaroaren 30ean, 81 urte zituela.
- **Maria Oskoz Iñarrea**, Oronoz-Mugairikoa, abenduaren 3an, 94 urte zituela.
- **Graciana Nemours Uharte**, Urdazubikoa, abenduaren 3an, 74 urte zituela.
- **Juana Apezetxea Zubieta**, Leitzakoa, abenduaren 9an, 92 urte zituela.

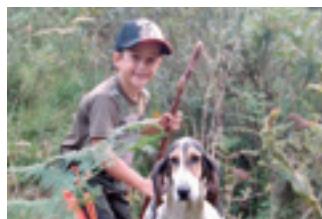
SORTZEAK

- **Xuban Mindegia Aiora**, Aurtizkoa, azaroaren 4an.
- **Xabat Iza Gomez**, Leitzakoa, azaroaren 12an.
- **Laia Suhas Etchart**, Urdazubikoa, azaroaren 20an.
- **Ugaitz Matxinena Barberena**, Urrozkoa, azaroaren 24an.

SORTZEAK ETA EZKONTZAK

Norbaitek bere datuak sortzeen eta ezkontzen atalean agertzea nahi badu, 948 63 54 58ra deitu edo 744 48 43 61era edo info@ttipi.eus helbidera idatzi beharko du.

URTEBETETZEAK



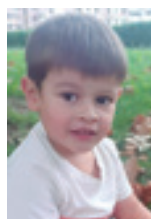
Aunitz urtez Arraiozko **Oinatz Arraztoa Agerreberei** abenduaren 15ean 7 urte bete dituelako, familia guztiaren partez, baina bereziki zure anai-arreba Aiora eta Urkoren partetik!! Espero dugu egun eder bat pasatu izana!!! 7 muxe potolo!!



Etzalarko **Sabina Sarasua Canok** abenduaren 21ean 3 urte bete ditu. Aunitz urtez, etxeko ttiki hori! Muxu potolo bana Ulises, Nikole, ama eta aitaren partez!



Xuban Iruretak 3 urte beteko ditu urtarilaren 7an. Zorionak etxeko eta bereziki Olaiaren partez. Prestatu tarta goxo-goxoa. Zorionak txapeldun!



Egoi Ariztegik 4 urte beteko ditu abenduaren 27an. Aunitz urtez familia guztiaren eta bereziki Oinatzaren partez. Muxu haundi bat, bitxo!!



Arraiozko **Lide Laurnagarai Perotxenak** abenduaren 19an 4 urte bete ditu. Zorionak Arraiozko eta Irurita-ko familia guztiaren partez! Muxu aunitz!



Igantzik **Jon Aranguren Irigoienek** 10 urte beteko ditu urtarilaren 14an. Zorionak eta muxu potoloak Haizearen, gurasoen eta amatxien partetik!!! Ongi pasatu zure egunean!!!



Aunitz urtez, **Amaia!** Berandu baina hemen gara. Espero dugu abenduaren 18an egun ederra pasatu izana! Muxu haundi bat!



Aunitz urtez, **Totu!** Baztango gure kirolariak abenduaren 27an urteak beteko ditu eta ongi pasa eguna! Muxu haundi bat!

Aunitz urtez!

Zoriondu lagunak eta senideak!

Internetez <http://erran.eus/zorionagurrak> helbidean sartuta.

Bulegoan eta postaz

Koskontako bidea, 7-131770 LESAKA helbidera etorrita edo bidalita.

Whatsappez 744 48 43 61 zenbakira idatzita.

KULTURKARI
Diseinu grafikoak | Publikazioak
www.kulturkari.com

Enpresentzako materiala

Txartelak, gutun-azalak, orriak, talonarioak, karpetak, zigiluak...

Hainbat euskarri

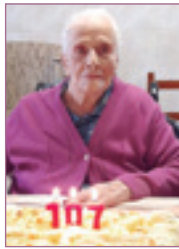
Era guztietako formatuak eskaintzen dizkizugu zure enpresa bistaratzeko

OROIGARRIA

**Candida
JAUREGI MAJIRENA**

Amaiurren, 2022ko azaroaren 22an,
107 urte zituela

*Amatxi, zazi libre,
hegan libre!
Zaren argia argitasunera,
ur tanta itsaso zabalera,
zazi trankil eta bakean,
argirantz libre.*



URTEURRENA

**Tomas
REKONDO ANDUEZA**

Lesakan, 2018ko abenduaren 12an
IV. urteurrena

Beti gure bihotzean.



ZURE FAMILIA

URTEURRENA

**Paquita
URTIZBEREA ETXABIDE**

1944/08/09 - 2018/01/09
V. urteurrena

*Umorez eta alaitsu
egoten ginen elkarrekin,
eta oroitzapen ahaztezin horiek
beti geldituko dira gurekin.*



ZURE FAMILIA

URTEURRENA

**Isabel
FERRERO IGOA**

Bera-Lesakan, 2013ko abenduaren 22an
IX. urteurrena

*Larrosak dira gorriak
edo bertzela xuriak.
Hagitz ez ederragoak dira
neskatilaren irriak.*



URTEURRENA

**Perpetua
ARBURUA ITURRIA**

Etxalarren, 2019ko abenduaren 11n,
92 urte zituela

III. URTEURRENA

*Ama, amatxi maitea,
betiko joan zara
baina bizi garen bitartean
zutaz oroituko gara.*



BAZTAN: ELIZONDOn Santiago kalea, 79
BORTZIRIAK: BERAAn San Jose Beilatokia
MALERREKA: DONEZTEBEn Aparan ind. 1-3
web: funerariabaztanbidasoa.com

Baita BERTIZARANA, BORTZIRIAK, URDAZUBI ETA
ZUGARRAMURDIKO ETXEETAKO ZERBITZUAK ere

24 ORDU | 948 48 95 50
365 EGUN | info@funerariabaztanbidasoa.com

Betiko taldea zu laguntzeko

IRACHE
tanatorioak

Nafarroako familien zerbitzura 1976tik

BERA | DONEZTEBE | ELIZONDO | LESAKA | LEITZA

ETXEETAKO ZERBITZUA

Trasladoak Inurria, Donostia eta Irungo ospitaleetatik edozein herritara

948 63 74 04 / 948 19 70 70
www.tanatoriosirache.es



Gure burra,
gure jendea,
gure sustraiak



TANATORIOAK

• ELIZONDO • BERA • DONEZTEBE
• ARANTZA • IGANTZI

24 h Eskatu aurrekontua konpromisorik gabe

948 05 90 90 www.izarratanatorio.com

PLAZAN BAZAN



ARROTZA

Mendian naturaliki aurkituko ez genituzkeen sei elementu daude irudi honetan. Ikusten al dituzu?



SUDOKUA

Jakinen duzu beharbada, baina hosto eroriek osatzen duten geruza bigun horri ORBELA deitzen zaio. Bete lauki zuriak hitz hori osatzen duten hizkien bidez (O, R, B, E, L eta A). Gogoratu hizki bakoitzak behin agertu behar duela lerro, zutabe eta area bakoitzeko.



Ilustrazioak: Garbiñe Ubeda (Aizuri)

HIZKI-ZOPA

Zopa honetan, berriz, mendian naturaliki aurkituko genituzkeen elementuak daude, irudian ere ageri dira eta 11 dira guztira.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11



INTERNETEN ERE BAI !

<http://plazanbazan.eus/>

Kontsultatu soluzioak
www.PlazanBazan.eus/kioskoa/soluzioak

Ttipi Txartela rekin
beti irabazten da!

DESKONTUAK, ZOZKETAK...
TTIPI-TTAPA ALDIZKARIA
MUSU-TRUK
-%80 ko DESGRABAZIOA
ERRENTA AITORPENEAN
Eskatu zurea: 948 63 54 58

Informazio gehiago:

TTIPI-TTAPA

Kontakutako bidea, 7 LESAKA

T. 948 63 54 58 | M. 744 48 43 61

info@ttipi.eus | erran.eus

www.ttipitxartela.info

819 zenbakiko
irabazleak >

ttipi txartela

Josune Sorondo Odriozola
72673152-A
2023/04
372

ttipi-ttapa

**Gabonetako
zozketak**

Donostiako Aquariuma - Bi sarrera
M^a Dolores Juantorena Baleztena | LEITZA
Buatxabal - Kamiseta bat
Jasone Telletxea Maritxalar | LESAKA
Salting Iruñea - Bi sarrera
M^a Fernanda Oharritz Etxenike | LEGASA
Ezkexa - Kamiseta bat
M^a Luisa Cordoba Saharrea | ELIZONDO
Irisarri Land - Sarrera bat
Iñigo Imaz Martinez | URDAZUBI
Giltxaurdi Kirol Instalazioa - Bi sarrera
Rosario Erasun Zozai | DONEZTEBE
Izar Park - Sarrera bat
Natalia Ordoki Rudi | BERA
Ikasgelkar - Liburu bat eta txartelak
Ainhoa Gohi Ormart | ELBETE

1.LOTEA

Onddo Ta Punto kamiseta bat,
Zugarramurdiko lezerako 2 sarrera,
liburuak eta CDak

2.LOTEA

Aritzela josteko lotea,
Izar Parkerako 2 sarrera,
liburuak eta CDak

3.LOTEA

BKZ abenturarako 2 sarrera,
Donostiako Aquariumerako 2 sarrera,
Salting Iruñea parkerako 2 sarrera,
liburuak eta CDak